

SIEMENS

Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации

de

en

fr

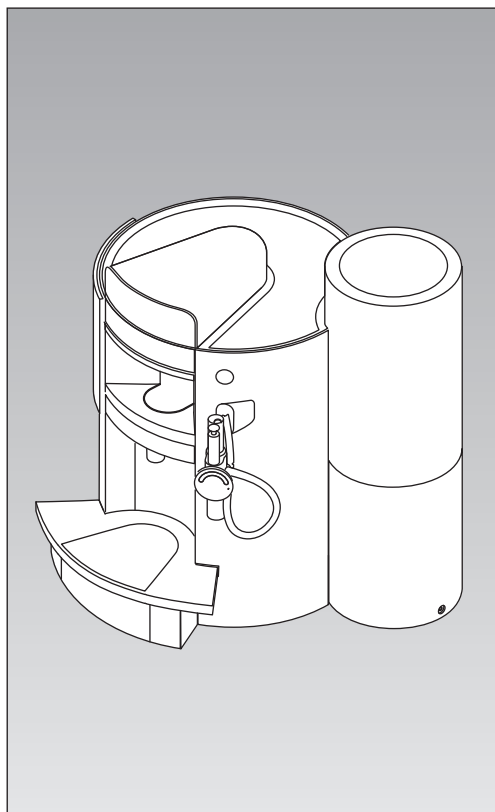
it

nl

es

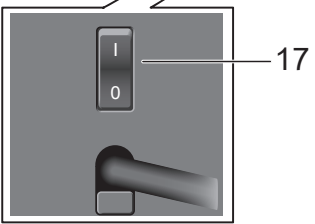
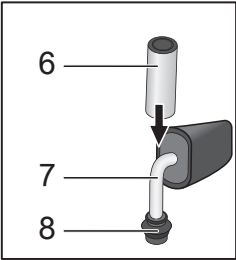
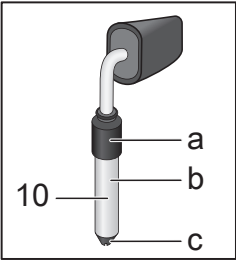
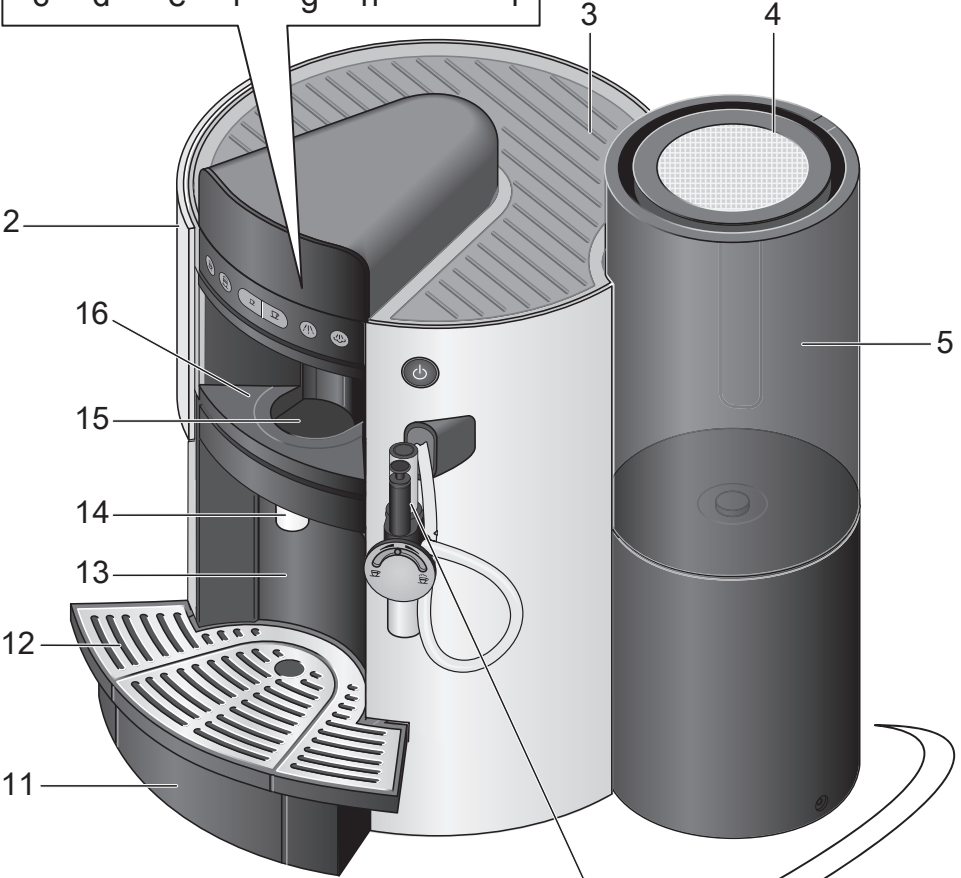
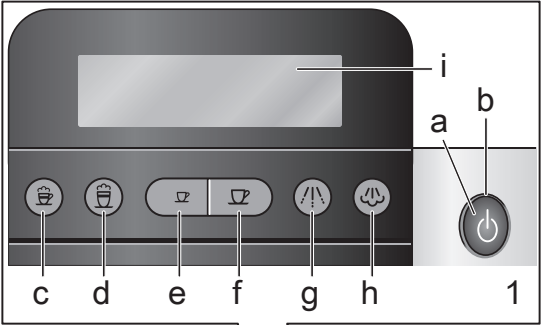
pt

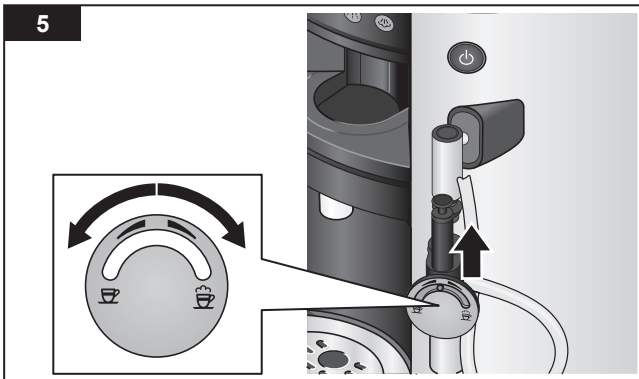
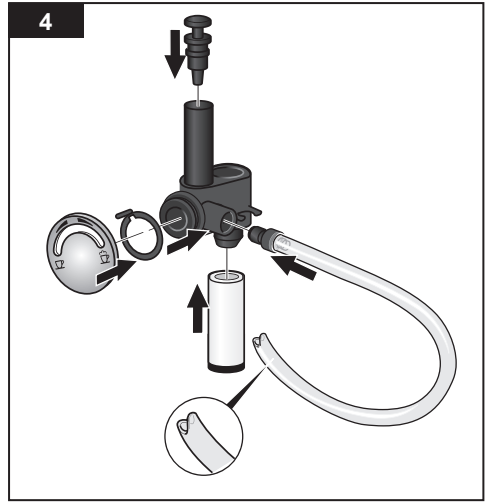
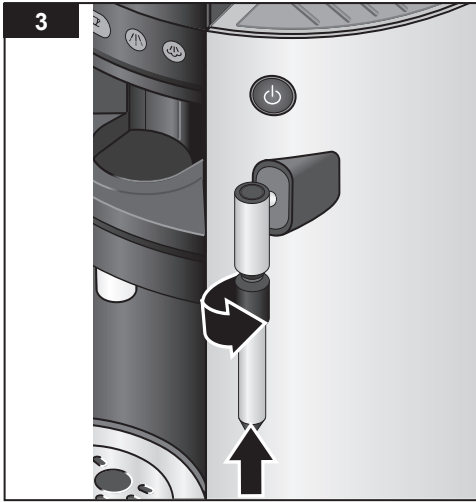
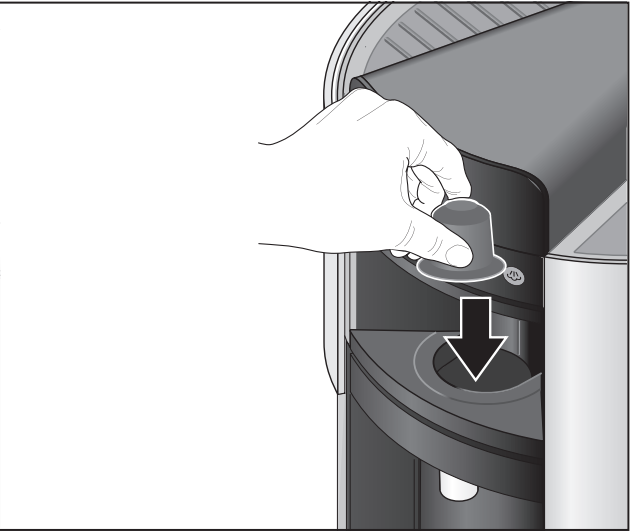
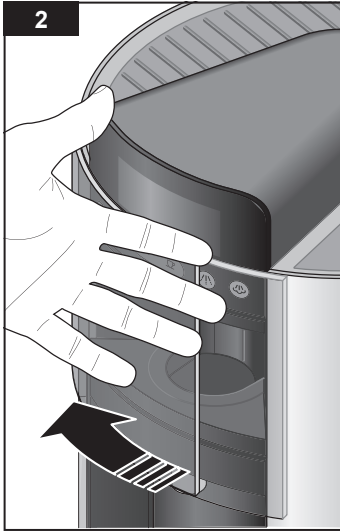
ru

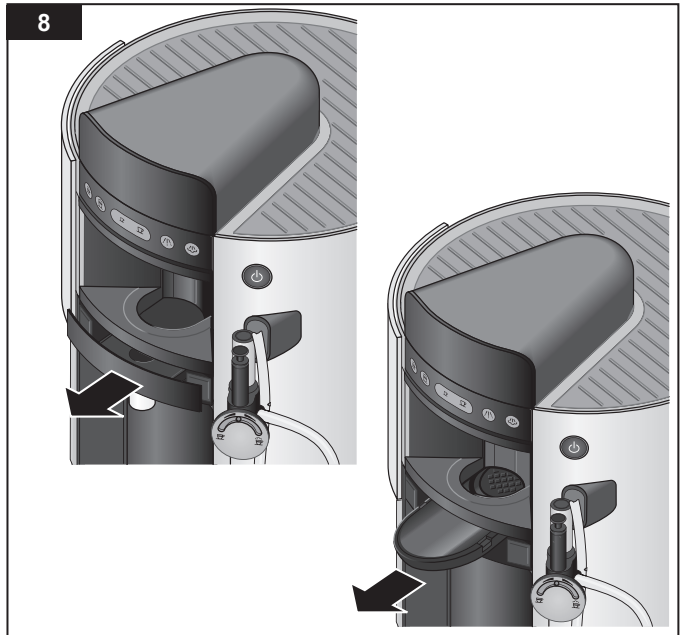
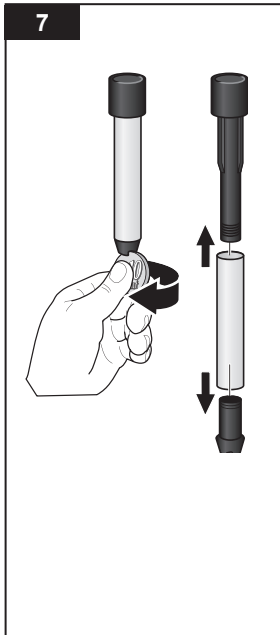
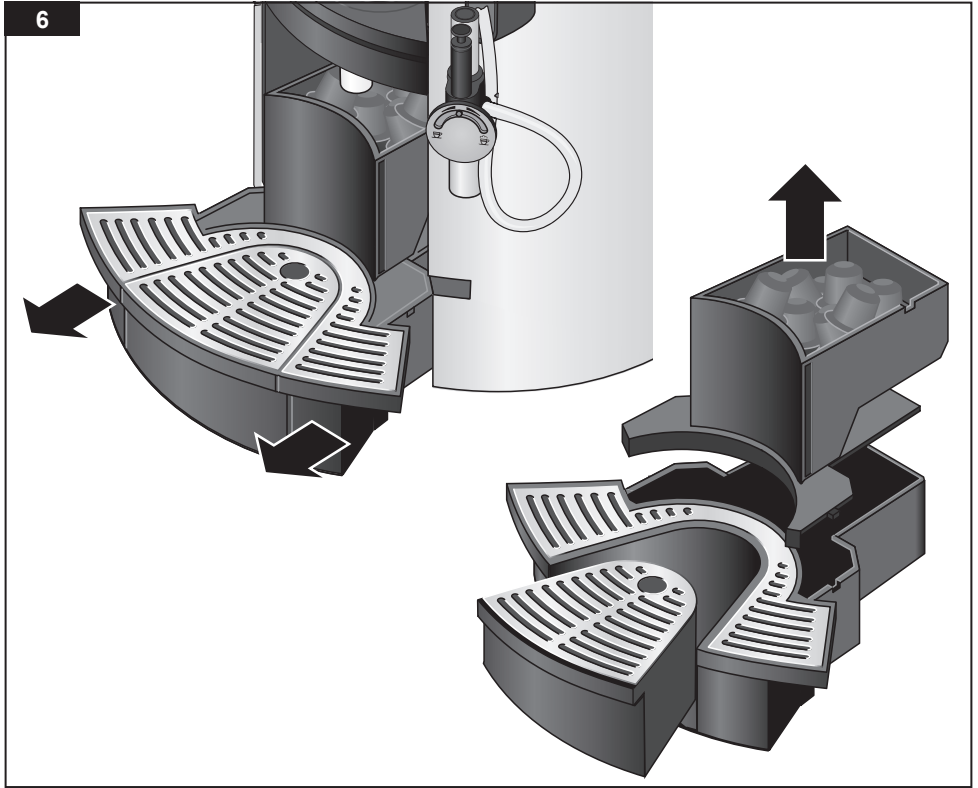


TK 911N2

de	2
en	14
fr	26
it	38
nl	50
es	62
pt	76
ru	88







Sicherheitshinweise

Die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durchlesen, danach handeln und aufbewahren!

Dieses Gerät ist für den Haushalt und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Stromschlaggefahr!

Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.

Kinder vom Gerät fernhalten.

Gerät nur in Innenräumen bei Raumtemperatur verwenden.

Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Im Fehlerfall sofort den Netzstecker ziehen.

Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung auswechseln, dürfen nur durch den Siemens- oder Nespresso-Kundendienst ausgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Zuleitung nicht

- mit heißen Teilen in Berührung bringen
- über scharfe Kanten ziehen
- als Tragegriff benutzen.

Gerät nicht auf oder in die Nähe heißer Oberflächen, wie z.B. Herdplatten stellen.

Gerät oder Netzkabel niemals in Wasser tauchen.

Verletzungsgefahr!

Nicht mit den Fingern durch die Türe des Kapselinzugs fassen.

Die Wärmeplatte **3** wird heiß, nicht berühren.

Das Gerät nicht ohne Kaffeeauslauf **14** und Kapselträger **15** einschalten.

Verbrühungsgefahr!








Die Düse für Heißwasser/Dampf **10** und die Aufschäumvorrichtung **9** werden sehr heiß.

Die Düsen nur am Kunststoffteil anfassen und nicht auf Körperteile halten.

Das Gerät während des Betriebs stets beaufsichtigen! Wird mehrmals kurz hintereinander Dampf bezogen, können die Abtropfschalen und die Abstellgitter durch das Abdampfen sehr heiß werden.

Teile und Bedienelemente



Bild 1

- 1** Bedienelemente
 - a** Taste  Ein/Stand by
 - b** Leuchtring
 - c** Taste  Cappuccino
 - d** Taste  Latte macchiato
 - e** Taste -  kleine Tasse
 - f** Taste +  große Tasse
 - g** Taste  Heißwasser
 - h** Taste  Dampf
 - i** Display
- 2** Fenster mit Sensor
- 3** Wärmeplatte für Tassen
- 4** Deckel für Wassertank
- 5** abnehmbarer Wassertank
- 6** Kappe für Dampfrohr
- 7** Dampfrohr
- 8** Adapter
- 9** Aufschäumvorrichtung
(Milch aufschäumen und erwärmen)
- 10** Düse für Heißwasser/Dampf
 - a)** Düsenhalterung
 - b)** Hülse
 - c)** Düsenspitze
- 11** kleine Abtropfschale (mit Schwimmer und Abstellgitter)
- 12** große Abtropfschale (mit Schwimmer mit Abstellgitter)
- 13** Kapselbehälter
- 14** Kaffeeauslauf
- 15** Kapselträger
- 16** Balkon mit Kapselinzug und Beleuchtung
- 17** Netzschalter I/O

Wichtige Hinweise

- Nur reines, kaltes Leitungswasser in den Wassertank **5** füllen und täglich wechseln.
- Nur *Nespresso*-Kapseln auf den Balkon **16** legen. Andere Gegenstände können das Gerät beschädigen.
- Das Fenster nicht mit Gegenständen oder der Hand blockieren und nicht abnehmen.
- Keine Gegenständen auf oder in den Balkon mit Kapseleinzug **16** einführen oder legen.
- Die *Nespresso*-Kapseln dürfen vor ihrem Gebrauch nicht beschädigt sein. Verformte oder aufgerissene Kapseln können sich im Gerät verklemmen und es beschädigen.

Frostschutz: Um Schäden durch Frost einwirkung bei Transport und Lagerung zu vermeiden, muss das Gerät vorher vollständig entleert werden.

- Das Gerät einschalten, im Display steht **Bereit**.
- Dampftaste  drücken.
- Erscheint im Display **Dampf bereit** den Wassertank abnehmen und entleeren.
- Die Dampftaste  erneut drücken.
- Solange warten, bis das Gerät aufhört zu pumpen.
- Das Restwasser aus den Abtropfschalen **11** und **12** ausgießen und das Gerät mit dem Netzschalter **17** ausschalten.

NESPRESSO-Kapseln



Für dieses Gerät nur *Nespresso*-Kapseln verwenden.

Bestelladresse:




Nespresso-Club, www.nespresso.com



Vor dem ersten Gebrauch

Gerät in Betrieb nehmen




- Netzstecker einstecken.
- Wassertank **5** ohne Deckel **4** oder durch das Deckelgitter mit frischem, kaltem Wasser füllen und einsetzen.
- Netzschalter **17** auf **I** stellen. Der blaue Leuchtring **b** der Taste  leuchtet auf. Das Fenster **2** öffnet und schließt sich.
- Taste  (Stand by) drücken. Das Fenster **2** öffnet sich.

Ab Werk ist eingestellt, dass im Display im Wechsel **SpRache** und **DeuTsch** aufleuchten.

Zum Einstellen einer anderen Sprache mit den Tasten **-**  oder **+**  die gewünschte Sprache auswählen und mit Dampftaste  speichern.

- Um **DeuTsch** zu bestätigen: Dampftaste  drücken.
- Taste  (Stand by) drücken.

Im Display erscheint nun **Warten** und anschließend **Spülen**. Das Gerät spült automatisch.

- Das Gerät ohne *Nespresso*-Kapsel durchspülen. Dazu ein ausreichend großes Gefäß unter den Kaffeeauslauf **14** stellen und Taste  (große Tasse) drücken.
- Den Vorgang 4x wiederholen.
- Das Gefäß entleeren und unter die Aufschäumvorrichtung **9** stellen.
- Taste  (Heißwasser) drücken, ca. 0,5 l Wasser beziehen, mit Drücken der Taste  beenden.

Jetzt ist das Gerät betriebsbereit. Im Display erscheint **Bereit**.

Info: War **DeuTsch** schon bestätigt und es wird eine andere Sprache gewünscht, siehe unter Abschnitt „Grundeinstellungen ändern“.

Wasserhärte

Die voreingestellte Wasserhärte ist 3. Die Wasserhärte kann mit dem beigelegten Teststreifen bestimmt oder bei der örtlichen Wasserversorgung nachgefragt werden. Zum Verändern der Wasserhärte im Abschnitt „Grundeinstellungen ändern“ nachlesen.

Sparmodus

Das Gerät schaltet automatisch in den Sparmodus, wenn es eine Stunde nicht benutzt wurde. Im Display erscheint **Sparmodus**. Diese Funktion kann in den Grundeinstellungen beliebig ein- und ausgeschaltet werden.

Info: Die Wärmeplatte **3** wird im Sparmodus nicht ausgeschaltet.

Nach jedem Einschalten des kalten Geräts erscheint im Display **Spülen**.

Das Gerät spült automatisch. Wurde in den Grundeinstellungen **Manuell** gewählt, erscheint im Display **Spülen? Taste drücken**.

Überprüfen ob alle Auffangschalen eingesetzt sind und dann Taste **☑** (große Tasse) drücken. Das Gerät spült.

Kaffee zubereiten

Tipp: Für einen gelungenen Espresso-Kaffee die Tassen auf der Wärmeplatte **3** vorwärmen oder die Tassen mit heißem Wasser füllen und ausspülen.

Das Gerät muss eingeschaltet sein, im Display steht **Bereit**. Ist das Fenster **2** geschlossen die Hand zum Öffnen vor dem Fenster bewegen (Bild **2**).

- Nespresso-Kapsel mit der Membrane nach unten auf den beleuchteten Balkon **16** legen (Bild **2**).
- Eine vorgewärmte Tasse unter den Kaffeeauslauf **14** stellen.
- Je nach Tassengröße Taste **☐** (kleine Tasse) oder Taste **☑** (große Tasse) drücken. Die Tasse wird gefüllt. Der

Kaffeeauslauf wird automatisch gestoppt, wenn die programmierte Menge durchgelaufen ist.

Im Display steht wieder **Bereit**.

Info: Die Kapsel wird nach Gebrauch automatisch in den Kapselbehälter **13** befördert.

Info: Das Fenster schließt sich ca. 2 Min. nach getätigter Brühung automatisch. Das Gerät ist mit einem Sensor ausgestattet. Durch Bewegung der Hand vor dem Fenster öffnet sich das Fenster automatisch.

Kaffee-Auslauf vorzeitig stoppen

- Taste **☐** (kleine Tasse) oder Taste **☑** (große Tasse) erneut drücken.

Flüssigkeitsmenge dauerhaft ändern

Die voreingestellte Menge für eine kleine und große Tasse kann verändert werden.

- Taste **☐** (kleine Tasse) bzw. Taste **☑** (große Tasse) so lange gedrückt halten, bis die gewünschte Menge Kaffee durchgelaufen ist. Währenddessen blinkt der Text im Display.


Info: Die Menge kann jederzeit wieder geändert werden.

Zusätzliche Flüssigkeitsmenge

- Taste **☐** (kleine Tasse) bzw. Taste **☑** (große Tasse) innerhalb von vier Sekunden, nachdem der Auslauf des Kaffees gestoppt hat, erneut drücken. Es wird die gleiche Wassermenge erneut durch die Kapsel gefördert.

Zubereitung von Kaffee oder Bezug von Wasser unmittelbar nach dem Dampfbezug







Wird sofort nach dem Dampfbezug durch Drücken der Taste **☐** (kleine Tasse) oder Taste **☑** (große Tasse) Kaffee bezogen, kühlt das Gerät zunächst automatisch ab. Erst dampft das Gerät in Intervallen ab, dann läuft Kaffee aus dem Kaffeeauslauf **14**.

Soll sofort nach dem Dampfbezug Heißwasser bezogen werden, das Gerät vorher durch Drücken der Taste  (Heißwasser) abkühlen, das Gerät dampft in die Abtropfschale **12** ab.





Milch schäumen oder erwärmen

Verbrühungsgefahr

Der Dampf ist sehr heiß. Die Aufschäumvorrichtung nur am Kunststoffteil berühren. Immer ausreichend Milch verwenden sonst kann es plötzlich dampfen und spritzen.

- Die Aufschäumvorrichtung **9** fest zusammenstecken (Bild **4**). Es dürfen keine Zwischenräume bestehen.
- Die Aufschäumvorrichtung **9** fest auf den Adapter **8** am Dampfrohr **7** aufstecken (Bild **5**).
- Den Schlauch in ein Gefäß mit Milch tauchen.
- Den Wähler an der Aufschäumvorrichtung **9** je nach Wunsch auf  (Milchschaum) oder  (heiße Milch) stellen (Bild **5**).
- Eine Tasse oder ein Glas unter die Düse der Aufschäumvorrichtung **9** stellen.
- Dampftaste  drücken.
- Wenn im Display **Dampf** und **bereit** abwechselnd blinken, die Dampftaste  erneut drücken. Die Milch wird angesaugt, erhitzt und bei Stellung  (Milchschaum) geschäumt.
- Zum Beenden die Dampftaste  drücken. Das Gerät dampft kurz.

Das Gerät bleibt ca. zwei Minuten dampfbereit. Anschließend steht im Display wieder **Bereit**.

Tipp: Mit dem Wähler an der Aufschäumvorrichtung **9** kann durch leichtes Drehen zwischen  und  der Milchschaum und die Temperatur der Milch variiert werden. Die Einstellung von  (kühler) bis  (heißer) regelt die Dampftemperatur (Bild **5**).

Bevorzugt kalte Milch mit einem Fettgehalt von 1,5 % verwenden.

Info: Die Aufschäumvorrichtung **9** nach dem Abkühlen mit Wasser durchspülen und sofort reinigen. Getrocknete Rückstände sind schwer zu entfernen. Siehe Abschnitt „Pflege und tägliche Reinigung“.



Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten

Verbrühungsgefahr



Der Dampf ist sehr heiß. Die Aufschäumvorrichtung nur am Kunststoffteil berühren. Immer ausreichend Milch verwenden sonst kann es plötzlich dampfen und spritzen.

Mit diesem Gerät kann mit einfachster Bedienung hervorragender Cappuccino oder Latte Macchiato zubereitet werden.

Cappuccino-Zubereitung

- Aufschäumvorrichtung **9** auf den Adapter **8** aufstecken und Wähler auf  (Milchschaum) stellen.
- Den Schlauch in ein Gefäß mit Milch tauchen.
- Eine große Tasse unter den Kaffeeauslauf **14** stellen und die Düse der Aufschäumvorrichtung **9** auf die Tasse richten.
- Nespresso-Kapsel mit der Membrane nach unten auf den beleuchteten Balkon **16** legen (Bild **2**).
- Taste  (Cappuccino) drücken.

Nun läuft nach kurzer Wartezeit automatisch geschäumte Milch und Kaffee im optimalen Mischungsverhältnis in die Tasse.

Info: Durch Drücken der Tasten  (Cappuccino) oder  (Latte macchiato) kann der jeweilige Bezug von Milch bzw. Kaffee jederzeit gestoppt werden.

Latte Macchiato-Zubereitung

- Aufschäumvorrichtung **9** auf den Adapter **8** aufstecken und Wähler auf ☞ (Milchschaum) stellen.
- Den Schlauch in ein Gefäß mit Milch tauchen.
- Die kleine Abtropfschale **11** herausnehmen.
- Ein großes Glas (bis ca. 14 cm Höhe) unter den Kaffeeauslauf **14** stellen und die Düse der Aufschäumvorrichtung **9** auf das Glas richten.
- Nespresso-Kapsel mit der Membrane nach unten auf den beleuchteten Balkon **16** legen (Bild 2).
- Taste ☞ (Latte macchiato) drücken. Nun läuft automatisch geschäumte Milch und Kaffee im optimalen Mischungsverhältnis in die Tasse.

Info: Durch Drücken der Tasten ☞ (Cappuccino) oder ☞ (Latte macchiato) kann der jeweilige Bezug von Milch bzw. Kaffee jederzeit gestoppt werden.

Flüssigkeitsmenge dauerhaft ändern

Die voreingestellte Menge von Milch und Kaffee für die Cappuccino- und Latte Macchiato Zubereitung kann verändert werden.

- Gerät für den Bezug mit Milch und Kaffee vorbereiten.
- Taste ☞ (Cappuccino) oder ☞ (Latte macchiato) so lange gedrückt halten bis die gewünschte Menge Milch durchgelaufen ist. Im Display blinkt währenddessen **Macchiato** oder **Cappuccino**. Taste ☞ (Cappuccino) oder ☞ (Latte macchiato) loslassen, das Gerät dampft kurz ab.
- Jetzt nochmals die Taste ☞ (Cappuccino) oder ☞ (Latte macchiato) so lange gedrückt halten bis die gewünschte Menge Kaffee durchgelaufen ist. Im Display blinkt währenddessen **Macchiato** oder **Cappuccino**. Wird der Vorgang beendet, erscheint im Display **Bereit**.

Info: Soll die Kaffeemenge unverändert bleiben, kann der Vorgang auch nach der Veränderung der Milchmenge abgeschlossen werden.

- Taste ☞ (Stand by) drücken. Im Display erscheint **Bereit**.

Heißwasser zubereiten

Mit dieser Funktion kann heißes Wasser zum Beispiel für eine Tasse Tee zubereitet werden.

⚠ Verbrennungsgefahr

Die Düse wird sehr heiß, nur am Kunststoffteil anfassen.

- Die Düse **10** an den Adapter **8** des Dampfrohrs **7** schrauben (Bild 3).
- Ein Glas oder eine Tasse unter die Düse **10** halten.
- Taste /!\ (Heißwasser) drücken. Heißes Wasser läuft aus der Düse **10**.
- Zum Stoppen die Taste /!\ (Heißwasser) erneut drücken.

Das Display zeigt kurz **Warten** an. Im Display steht wieder **Bereit**.

Flüssigkeiten mit Dampf erhitzen

⚠ Verbrühungsgefahr

Dampf ist sehr heiß. Er kann die Flüssigkeit zum Spritzen bringen.

- Die Düse **10** anschrauben (Bild 3).
- Dampftaste ☞ drücken.

Im Display blinkt abwechselnd **Dampf** und **Warten**.

Sobald im Display abwechselnd **Dampf** und **Bereit** blinken, kann Dampf bezogen werden.

- Die Düse **10** tief in die Flüssigkeit eintauchen, dabei den Boden des Gefäßes nicht berühren.
- Taste ☞ (Dampf) drücken.
- Das Gefäß langsam kreisen lassen. Die Flüssigkeit wird erhitzt.
- Wenn die Flüssigkeit heiß ist, Taste ☞ (Dampf) zum Beenden erneut drücken.

Im Display wechselt **Dampf** und **bereit**. Das Gerät kühlt nun etwa 2 Minuten automatisch ab. Im Display steht wieder **Bereit**.

Info: Die Düse **10** nach dem Abkühlen sofort reinigen. Getrocknete Rückstände sind schwer zu entfernen. Siehe Abschnitt "Pflege und tägliche Reinigung".

Grundeinstellungen ändern

Die Grundeinstellungen können verändert werden. Dazu sind die Tasten **⏻** (Stand by), **☒** (kleine Tasse), **☑** (große Tasse), **☕** (Heißwasser) und **☁** (Dampf) mit zusätzlichen Funktionen belegt.

Taste **☁** = Zugang Programmiermodus

Taste **☕** = Wahl taste

für Grundeinstellungen

Taste **☑** = Auswahltaste +
(in den Grundeinstellungen)

Taste **☒** = Auswahltaste -
(in den Grundeinstellungen)

Taste **⏻** = Einstellungen speichern

Folgende Grundeinstellungen können geändert werden:

- Sprache
- Wärmeplatte
- Wasserhärte
- Spülen
- Sparmodus
- Reset

So wird programmiert

Info: Das Gerät muss eingeschaltet sein.

- Dampftaste **☁** mindestens drei Sekunden lang gedrückt halten.
Der Programmiermodus ist aktiviert.
- Durch Drücken der Wahl taste **☕** die gewünschte Einstellung im Display wählen, z.B. **Härte/Stufe 3**.
- Zum Ändern der Einstellung
Taste **☒ - 2** oder Taste **☑ + 4** drücken
z.B. **Härte/Stufe 2**.
- Taste **⏻** einmal drücken.

Die geänderte Einstellung ist gespeichert. Im Display steht wieder **Bereit**.

Sprache ändern

Voreingestellt ist **Sprache/Deutsch**.

Folgende Sprachen stehen zur Verfügung:

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

Wasserhärte ändern

Voreingestellt ist **Härte/Stufe 3**.

Folgende Stufen stehen zur Verfügung:

Stufe 1, 2, 3, 4 oder -.

Die Stellung - bedeutet, dass keine Wasserhärte eingestellt ist. Das Gerät meldet nicht mehr automatisch, wann entkalkt werden muss.

Stufe	Wasserhärtegrad	
	Deutsch (°dH)	Französisch (°fH)
-	keine	keine
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Sparmodus

Der Sparmodus kann von **Sparmodus/Ein** auf **Sparmodus/Aus** geändert werden.

Wärmeplatte

Die Funktion der Wärmeplatte **3** kann von **Wärmeplatte/Ein** auf **Wärmeplatte/Aus** geändert werden.


Entkalkungsablauf

Die Funktionen **Start Entkalkungsablauf** und **Rückstellen der Kalkanzeige** benötigt man zum Entkalken, siehe Abschnitt "Entkalken".

Spülen

Es kann zwischen zwei Einstellungen gewählt werden.

Automatic = automatisches Spülen durch das Gerät.

Manuell = es erscheint jedesmal die Abfrage durch den Displaytext **Spülen?** Taste drücken. Überprüfen ob alle Auffangschalen eingesetzt sind und Taste  (große Tasse) drücken; das Gerät spült.

Reset

Bei **Ja** können hier alle im Programmiermodus geänderten Einstellungen und die veränderte Flüssigkeitsmenge auf die ursprüngliche Werkseinstellung zurückgestellt werden.

Pflege und tägliche Reinigung

Stromschlaggefahr!

Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen.

Das Gerät niemals in Wasser tauchen.

Keinen Dampfreiniger benutzen.

- Alle losen Teile ausschließlich mit der Hand spülen.
- Das Gehäuse und Fenster nur mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Den Wassertank **5** nur mit Wasser ausspülen.
- Die kleine Abtropfschale **11** mit Abstellgitter herausnehmen.
- Die große Abtropfschale **12** mit Abstellgitter und dem Kapselbehälter **13** nach vorne ziehen (Bild **6**).
- Alles mit milder Spüllauge reinigen.
- Beim Wiedereinsetzen darauf achten, dass die Teile richtig aufeinandersitzen.
- Zuerst den Kaffeeauslauf **14** und anschließend den Kapselträger **15** nach vorne herausziehen (Bild **8**).
- Mit Spüllauge und einer weichen Bürste reinigen (nicht Geschirrspüler geeignet).
- Erst den Kapselträger **15** und dann den Kaffeeauslauf **14** wieder einschieben.





Düse **10** für Heißwasser/Dampf

- Düse **10** vom Dampfrohr abschrauben.
- Alle Teile zerlegen (Bild **7**).
- Mit Spüllauge und einer weichen Bürste reinigen. Die Düsenspitze **10/c** vorne mit einer stumpfen Nadel säubern.
- Alle Teile klar spülen und abtrocknen.

Aufschäumvorrichtung **9**

Die Einzelteile der Aufschäumvorrichtung **9** müssen immer sauber sein. Selbst kleinste Milchreste beeinträchtigen das Aufschäumergebnis.

Deshalb die Aufschäumvorrichtung **9** sofort nach jedem Gebrauch mit Wasser durchspülen:

- Den Schlauch in ein Gefäß mit kaltem Wasser tauchen.
- Ein zweites Gefäß unter die Düse der Aufschäumvorrichtung **9** stellen.
- Den Wähler der Aufschäumvorrichtung **9** auf  (heiße Milch) stellen.
- Dampftaste  drücken.
- Wenn das Display im Wechsel **Dampf** und **bereit** anzeigt, Dampftaste  erneut drücken.
- Aufschäumvorrichtung **9** etwa zehn Sekunden durchspülen.
- Dampftaste  zum Beenden drücken.

Die Aufschäumvorrichtung **9** sollte, je nach Gebrauch täglich, mindestens aber einmal pro Woche zerlegt und gereinigt werden.

- Aufschäumvorrichtung **9** vom Dampfrohr **7** nach unten abziehen (Bild **5**).
- Aufschäumvorrichtung **9** zerlegen (Bild **4**).
- Die einzelnen Teile sorgfältig mit Spüllauge und einer weichen Bürste reinigen. Alle Teile klar spülen und abtrocknen. Nicht in den Geschirrspüler geben.

Entkalken

Wenn das Display **Verkalkt** anzeigt, muss das Gerät unverzüglich entkalkt werden.

Das Gerät nach nachfolgender Anweisung entkalken, sonst kann es beschädigt werden.

Nur Entkalker verwenden, der über den Kundendienst (KD–Mat.Nr.: 31 0748) oder über den *Nespresso-Club* zu bestellen ist.

⚠ Achtung!

Niemals mit Essig oder Mitteln auf Essig-basis entkalken!


Mengenangaben und Displayanzeigen genau befolgen.

Das Entkalkungsprogramm niemals unterbrechen.


Niemals die Flüssigkeit trinken.

Entkalkungsprogramm

Das Entkalkungsprogramm dauert etwa 20 Minuten. Das Display führt durch das Programm.

- Düse **10** auf den Adapter **8** aufsetzen.
- Dampftaste  drei Sekunden gedrückt halten.
- Mit der Taste **/** (Heißwasser) **Start Entkalkungsablauf?** wählen.
- Mit Taste **☒** oder **☑** (kleine/große Tasse) **Ja** auswählen.
- Taste **/** (Heißwasser) drücken.


Display: **Behälter leeren und Dampf Taste drücken**

- Abtropfschalen **11** und **12** und Kapselbehälter **13** ausleeren und wieder einsetzen.
- Dampftaste  drücken.

Display: **Mittel + Wasser füllen und Dampf Taste drücken**

- 100 ml *Nespresso*-Entkalkungsmittel und 500 ml Wasser vermischen und den Deckel **4** vom Wassertank **5** abnehmen. Die Entkalkerlösung in den leeren Wasser-

tank **5** bis zur Markierung geben und den Deckel **4** wieder aufsetzen.

- Zwei ausreichend große Gefäße von jeweils ca. 600 ml Fassungsvermögen unter das Dampfrohr **7** und den Kaffeeauslauf **14** stellen.
- Dampftaste  drücken.


Display: **Entkalkung läuft**

Die Lösung läuft erst durch die Düse **10**, dann in die Abtropfschale **12** und zuletzt aus dem Kaffeeauslauf **14**.

Display: **Behälter leeren**

- Abtropfschale **12** ausleeren, reinigen und wieder einsetzen.

Display: **Wasser füllen und Dampf Taste drücken**

- Wassertank **5** gründlich ausspülen und mit 1,2 l frischem Wasser füllen.
- Die geleerten Gefäße wieder unter die Düse **10** und den Kaffeeauslauf **14** stellen.
- Dampftaste  drücken.

Display: **Spülen**

Das Gerät spült nun erst in die Abtropfschale **12**, anschließend durch den Kaffeeauslauf **14** und zuletzt durch die Düse **10** bis der Wassertank **5** leer ist.

Display: **Behälter leeren**

- Abtropfschale **12** ausleeren, reinigen und wieder einsetzen.

Display: **Bereit**

Der Entkalkungsalarm ist automatisch gelöscht.

- Das Gerät außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Kaffeeauslauf **14** und Kapselträger **15** entnehmen (Bild **8**), unter fließendem Wasser reinigen und wieder einsetzen.






Wird der Entkalkungsvorgang abgebrochen, so wird der Entkalkungsalarm nicht gelöscht und das Gerät fordert dazu auf, eine

komplette Spülung nach Displayangaben durchzuführen.

Info: Wenn nicht ausreichend Entkalkungslösung oder frisches Wasser zum Spülen eingefüllt wurde, geht das Gerät einen Schritt zurück und im Display erscheint noch mal die Aufforderung, Entkalkungslösung oder Wasser einzufüllen.

Manuelles Rückstellen der Anzeige Verkalkt

Wird eine manuelle Entkalkung durchgeführt, kann der Hinweis **Verkalkt** im Display gelöscht werden.

- Dampfstaste  drei Sekunden lang gedrückt halten.
- Mit der Dampfstaste  **Rückstellen der Kalkanzeige?** wählen.
- Mit der Taste -  oder +  **Ja** auswählen.
- Taste  (Stand by) drücken.
Die Anzeige **Verkalkt** ist gelöscht.

Wichtig

Das Gerät muss unbedingt regelmäßig entkalkt werden, sonst führt es zu einem Funktionsausfall.

Hotline

Falls Störungen nicht behoben werden können, unbedingt die Siemens- oder Nespresso-Hotline anrufen.

Zubehör

Dem Gerät liegt folgendes Zubehör bei:
Heißwasser-/Dampfdüse **10**

Entsorgung

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Über aktuelle Entsorgungswege bitte beim Fachhändler informieren.

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	1300 W
Maximaler Brühdruck	19 bar
Wassertankinhalt	1,2 l
Abmessungen	
B x H x T (cm)	35 x 35 x 30
Zulassungen	siehe Typenschild

Änderungen vorbehalten.

Meldungen im Display

<p>Im Display blinkt abwechselnd Wasser und füllen</p>	<p>Der Wassertank 5 ist leer. Mit frischem Wasser füllen. Taste ☒ (kleine Tasse) drücken und Wasser in eine Tasse laufen lassen. Im Display steht wieder Bereit.</p>
<p>Im Display erscheint während der Zubereitung von Kaffee, Cappuccino oder Latte Macchiato die Laufschrift Wasser füllen Taste drücken</p>	<p>Der Wassertank 5 ist leer. Die <i>Nespresso</i>-Kapsel wird für ca. 40 Sek. im Brühsystem gehalten. Innerhalb 40 Sek. den Wassertank 5 auffüllen und die vorher gewählte Taste erneut drücken. Der Brühvorgang wird fortgesetzt. Wurde der Brühvorgang während des Milchaufschäumens beim Bezug von „Cappuccino“ oder „Latte Macchiato“ unterbrochen, wird nach dem Füllen des Wassertanks und Drücken der Taste der Kaffee gebrüht. Anschließend kann zusätzlich Milch, wie unter Kapitel „Milchsäumen oder erwärmen“ beschrieben, zugefügt werden. Hinweis: Wird der Vorgang nicht innerhalb 40 Sek. fortgesetzt, wird die Kapsel in den Kapselbehälter 13 ausgeworfen. Info: Durch die längere Verweilzeit der Kapsel kann sich der Geschmack des Kaffees leicht verändern.</p>
<p>Im Display blinkt abwechselnd Kapseln und leeren</p>	<p>Der Kapselbehälter 13 ist voll. Die gebrauchten <i>Nespresso</i>-Kapseln entsorgen (Bild 6).</p>
<p>Im Display blinkt abwechselnd Behälter und prüfen</p>	<p>Die Abtropfschale 12 mit Kapselbehälter 13 fehlt. Die Abtropfschale 12 mit dem Kapselbehälter 13 richtig einsetzen.</p>
<p>Im Display leuchtet Sparmodus</p>	<p>Das Gerät schaltet automatisch in Sparmodus, wenn es eine Stunde nicht benutzt wurde.</p>

Optische Meldung

<p>Der jeweilige Schwimmer der Abtropfschale 11 oder 12 wird sichtbar.</p>	<p>Beim Spülen, bei der Zubereitung von Kaffee oder bei Dampfbezug läuft etwas Wasser in die Abtropfschalen. Sind diese voll, steigt der Schwimmer hoch (Bild 6). Ist der Schwimmer sichtbar, muss die entsprechende Abtropfschale geleert werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Kleine Abtropfschale 11 entnehmen ● Große Abtropfschale 12 nach vorne ziehen. ● Kapselbehälter 13 abnehmen. ● Abtropfschalen leeren und mit etwas Spüllauge reinigen. ● Kapselbehälter 13 auf große Abtropfschale 12 aufsetzen und wieder einschieben. ● Kleine Abtropfschale 11 einsetzen.
<h3>Eine Störung, was tun?</h3>	
<p>Der blaue Leuchtring 1b leuchtet nicht.</p>	<p>Prüfen ob Netzspannung (eventuell Stromausfall) vorhanden ist und ob der Netzschalter 17 auf I steht.</p>
<p>Heißwasser oder Dampf lässt sich nicht beziehen.</p>	<p>Die Düse 10 ist verstopft. Die Düse 10 mit Spüllauge und einer stumpfen Nadel reinigen.</p>
<p>Milchschaum ist zu wenig oder zu flüssig.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Aufschäumvorrichtung 9 ist verstopft. Mit milder Spüllauge nach Anleitung reinigen. ● Kalte Milch mit einem Fettgehalt von mindestens 1,5 % verwenden.
<p>Meldung im Display Wasser füllen trotz vollem Wassertank</p>	<p>Nach dem Auffüllen des Wassertanks wurde noch kein Kaffee bezogen. Taste !/\ (Heißwasser) drücken.</p>
<p>Es tropft Wasser aus dem Dampfrohr 7.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ein Gefäß unter die Düse 10 halten. Taste !/\ (Heißwasser) drücken und etwas Wasser beziehen. ● Taste !/\ zum Beenden erneut drücken.
<p>Das Fenster 2 öffnet oder schließt nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Netzschalter 17 auf 0 stellen. Nach ca. 5 Sek. wieder auf I schalten. ● Bewegt sich das Fenster nicht, oder öffnet und schließt nicht vollständig, kann es vorsichtig mit der Hand geschoben werden.
<p>Während des Entkalkungsvorgangs läuft keine Flüssigkeit aus der Düse 10 in das Gefäß.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Den Entkalkungsvorgang mit der Taste ⏻ (Stand by) abbrechen. Die Düse 10 und den Adapter 8 abnehmen und gründlich reinigen (Kalkrückstände). Beides wieder aufsetzen und den Entkalkungsvorgang nach Anleitung komplett wiederholen.

Fehlercodes	
<p>⚠ Stromschlaggefahr! Den Netzschalter 17 auf 0 stellen, sobald einer der Fehlercodes F1 bis F10 aufleuchtet.</p>	
F1, F2, F6, F7, F9 Elektrische Fehlfunktion	Netzschalter 17 auf 0 stellen und nach ca. 15 Sekunden wieder auf I einschalten.
F3, F4, F5, F8 Mechanische Fehlfunktion	<p>Netzschalter 17 auf 0 und folgendes durchführen: Eine Kapsel könnte in der Nähe der Brüheinheit stecken geblieben sein. Kapselbehälter 13 herausnehmen und leeren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Den Kaffeeauslauf 14 und den Kapselträger 15 nach vorne herausziehen (Bild 8). Die Kapsel sollte nun zu sehen sein. Jetzt die Kapsel mit einem Löffel vorsichtig nach hinten schieben. Ist die Kapsel entfernt, das Gerät wieder in Betrieb nehmen. • Leuchtet der Fehlercode noch immer auf, den Netzschalter 17 auf 0 stellen und nach ca. 5 Sekunden wieder auf I (eventuell wiederholen).
F10	<p>Fehlender oder nicht richtig eingesetzter Kapselträger 15. Kapselträger 15 überprüfen und richtig einsetzen.</p>
<p>Leuchtet die Fehlermeldung nach Wiederinbetriebnahme des Gerätes erneut auf, unbedingt die Hotline anrufen.</p>	

Safety Notes

Please read these instructions carefully, act accordingly, and keep them safe! This appliance is intended for household use and not for commercial purposes.

Danger of electric shock!

Connect and operate the appliance only in accordance with the identification plate. Keep children away from the appliance. Only use the appliance indoors and at room temperature.

Do not use if the power cord and the appliance itself are damaged. In case of malfunction, remove the plug from the mains socket.

To avoid danger, repairs to the appliance, such as the replacement of a damaged power cord, must only be carried out by Siemens or Nespresso customer service personnel.

The power cord must not

- be allowed to come into contact with hot components
- be dragged across sharp surfaces
- be used to carry the appliance.

Do not position the appliance on or close to hot surfaces, e.g. cooktops or hobs. Never immerse the appliance or power cord in water.

Danger of personal injury!

Do not insert fingers through the doors to the capsule insertion area. The warming plate **3** gets hot, and should not be touched. Do not switch on the appliance without the coffee dispenser **14** and capsule holder **15**.








Danger of scalding!

The nozzle for hot water/steam **10** and the frothing attachment **9** become very hot. Only grasp the nozzles by the plastic part and do not touch the body.

Always keep an eye on the appliance during operation! If steam is drawn off several times in quick succession, the drip trays and the cover grille may become very hot as a result of the steam.

Parts and operating controls

Fig. 1

- 1** Operating controls
 - a** Button  ON/Stand by
 - b** Illuminated ring
 - c** Button  Cappuccino
 - d** Button  Latte macchiato
 - e** Button -  Small cup
 - f** Button +  Large cup
 - g** Button  Hot water
 - h** Button  Steam
 - i** Display
- 2** Window with sensor
- 3** Warming plate for cups
- 4** Lid of water tank
- 5** Removable water tank
- 6** Cap for steam pipe
- 7** Steam pipe
- 8** Adapter
- 9** Frothing attachment (froths and warms milk)
- 10** Nozzle for hot water/steam
 - a**) nozzle holder
 - b**) sleeve
 - c**) nozzle tip
- 11** Small drip tray (with float) and grid
- 12** Large drip tray (with float) with grid
- 13** Capsule container
- 14** Coffee dispenser
- 15** Capsule holder
- 16** Balcony with capsule insertion and lighting
- 17** ON/OFF switch I/O

Important notes

- Fill the water tank **5** only with cold mains water, and change daily.
- Only place *Nespresso* capsules on the “balcony” **16**. Other objects may damage the appliance.
- Do not obstruct the window with objects or your hand, and do not remove it.
- Do not insert or place any objects on or in the balcony with the capsule insertion aperture **16**.
- The *Nespresso* capsules must be undamaged before use. Capsules which are distorted or open could jam and damage the appliance.

Protection against frost: In order to avoid the effects of frost, the appliance must be completely drained prior to transport or storage.

- Switch on the appliance, **Ready** appears in the display
- Press the steam button ☁.
- If the display shows **Steam ready**, remove the water tank and empty.
- Press the steam button ☁ once more.
- Wait until the appliance stops pumping.
- Tip the remaining water out of the drip trays **11** and **12**, and switch the appliance off at the ON/OFF switch **17**.

NESPRESSO capsules

Use only *Nespresso* capsules with this appliance.

Address for orders:

Nespresso-Club, www.nespresso.com

Before using for the first time

Putting the appliance into operation

- Plug into mains supply.
- Fill the water tank **5** with fresh, cold water, with the lid **4** removed, or through the grille in the lid, and mount in position.
- Set switch **17** to I. The blue ring **b** surrounding button ☁ lights up. Window **2** opens and closes.
- Press button ☁ (Stand by). Window **2** opens.

The ex works setting for the display shows **Sprache** and **Deutsch** alternately.

To set a different language, use the button - ☒ or + ☒ to select the desired language and store with steam button ☁.

- To confirm **English**:
Press the steam button ☁.
- Press button ☁ (Stand by).

Wait will now appear in the display, followed by **Rinsing**. Appliance rinsing is performed automatically.

- Rinse the appliance without a *Nespresso* capsule in position. To do this, place a sufficiently large vessel under the coffee dispenser **14**, and press button ☒ (large cup).
- Repeat this procedure 4 times.
- Empty the collecting vessel and place it under the frothing attachment **9**.
- Press button !/\ (hot water), and draw approx. 0.5 l water, shut off by pressing button !/\.

The appliance is now ready for operation. **Ready** appears in the display.

Info: If **English** has already been confirmed, and a different language is desired, see under “Changing basic settings”.

Water hardness

The preset water hardness is 3.

To determine the hardness of the water in the area, use the test strips provided, or make inquiries with the local water utility.

To change the water hardness setting, consult the section “Changing basic settings”.

Power save

The appliance automatically switches to economy mode if it is not used for an hour.

The display shows **Power save**.

This function can be activated and deactivated as desired via the basic settings.

Info: The warming plate **3** is not switched off in economy mode.

Every time the cold appliance is switched on, **Rinsing** appears in the display.

The appliance is rinsed automatically. If **Manual** has been selected in the basic settings, **Launch rinsing cycle** will appear in the display.

Check that all drip trays are in place, and then press the button **☒** (large cup). The appliance is rinsed.

Preparing coffee

Tip: For really successful espresso coffee, preheat the cups on the warming plate **3**, or fill the cups with hot water and empty out. The appliance must be switched on, and **Ready** showing in the display. If window **2** is closed, move your hand in front of the window to open it (Fig. 2).

- Place a *Nespresso* capsule on the lit balcony **16**, with the membrane downwards (Fig. 2).
- Place a preheated cup under the coffee dispenser **14**.

- Depending on the cup size required, press button **☒** (small cup) or button **☒** (large cup). The cup is filled. The coffee dispenser automatically cuts off as soon as the programmed quantity has been served.

Ready appears in the display.

Info: After use, the capsule is automatically ejected into the capsule container **13**.

Info: Approx. 2 min. after the brewing process has finished, the window closes automatically. The appliance is equipped with a sensor which automatically opens the window in response to a hand movement.

To stop the flow of coffee prematurely

- Press button **☒** (small cup) or button **☒** (large cup) once again.

To change the quantity of liquid permanently

The preset quantity for a small and large cup respectively can be altered.

- Keep the button **☒** (small cup) or button **☒** (large cup) depressed until the desired quantity of coffee has been served. During this time, the text in the display will flash.

Info: The quantity can be changed at any time.


Additional quantity of liquid

- Press button **☒** (small cup) or button **☒** (large cup) again, within four seconds of the flow of coffee stopping.

The same quantity of water again will be passed through the capsule.

To prepare coffee or obtain water immediately after drawing off steam







If immediately after drawing off steam, coffee is dispensed by pressing the button **☒** (small cup) or button **☒** (large cup), the appliance initially cools off automatically. The appliance first gives off steam at intervals, then coffee flows from the coffee dispenser **14**.

If hot water is required immediately after drawing off steam, first cool the appliance by pressing button  (hot water), the appliance gives off steam into the drip tray **12**.





Frothing or warming milk

Danger of scalding

The steam is very hot. Only grasp the frothing attachment by the plastic part. Always use sufficient milk, otherwise the steam produced may result in sudden spluttering.

- Firmly slide together the frothing attachment **9** (Fig. 4). There must be no gaps between the individual components.
- Push the frothing attachment **9** firmly onto the adapter **8** on the steam pipe **7** (Fig. 5).
- Dip the tube into the vessel containing the milk.
- Set the selector on the frothing attachment **9** to  (frothed milk) or  (hot milk) as desired (Fig. 5).
- Place a cup or a glass under the nozzle of the frothing attachment **9**.
- Press the steam button .
- As soon as **Steam** and **ready** flash alternately in the display, press the steam button  once more. The milk is drawn into the appliance, heated, and, if  (frothed milk) is selected, frothed.
- To end the process, press the steam button . The appliance will briefly emit steam.

The appliance will be ready to provide steam for around minutes. **Ready** will then reappear in the display.

Tip: You can use the selector on the frothing attachment **9** to vary the milk froth and the temperature by gently rotating it between  and . The  (cooler) to  (hotter) settings regulate the temperature of the steam (Fig. 5).

You should preferably use cold milk with a fat content of 1.5 %.

Info: Clean the frothing attachment **9** immediately after it has cooled down by rinsing it with water. Dried residues are difficult to remove.

See section “Care and daily cleaning”.



Preparing cappuccino and latte macchiato



Danger of scalding

The steam is very hot. Only grasp the frothing attachment by the plastic part. Always use sufficient milk, otherwise the steam produced may result in sudden spluttering.


With this appliance, preparing excellent cappuccino or latte macchiato is simplicity itself.


To prepare cappuccino



- Push the frothing attachment **9** onto the adapter **8** and set the selector to  (frothed milk).
- Dip the tube into a vessel containing milk.
- Position a large cup under the coffee dispenser **14**, and direct the nozzle of the frothing attachment **9** into the cup.
- Place the *Nespresso*-capsule on the lit balcony **16**, with the membrane downwards (Fig. 2).
- Press the button  (cappuccino). After a short time, an optimum mix of frothed milk and coffee will automatically flow into the cup.

Info: You can halt the dispensing of milk or coffee respectively at any time by pressing the button  (Cappuccino) or  (latte macchiato).

To prepare latte macchiato







- Push the frothing attachment **9** onto the adapter **8** and set the selector to  (frothed milk).

- Dip the tube into a vessel containing milk.
- Remove the small drip tray **11** (up to around 14 cm in height).
- Place a large glass under the coffee dispenser **14** and direct the nozzle of the frothing attachment **9** into the glass.
- Place the *Nespresso*-capsule on the lit balcony **16**, with the membrane downwards (Fig. 2).
- Press the button  (latte macchiato).
An optimum mix of frothed milk and coffee will now automatically flow into the cup.


Info: You can halt the dispensing of milk or coffee respectively at any time by pressing the button  (Cappuccino) or  (latte macchiato).

Permanently changing the quantity of liquid

The preset quantity of milk and coffee for the preparation of cappuccino and latte macchiato can be changed.

- Prepare the appliance with milk and coffee.
- Keep the button  (cappuccino) or  (latte macchiato) depressed until the desired quantity of milk has been fed through. During this time **Macchiato** or **Cappuccino** flashes in the display. Release the button  (Cappuccino) or  (Latte macchiato), and the appliance will steam briefly.
- Now keep the button  (Cappuccino) or  (Latte macchiato) pressed until the desired quantity of coffee has been fed through. During this time **Macchiato** or **Cappuccino** flashes in the display. As soon as the process is completed, the display indicates **Ready**.

Info: If the quantity of coffee is to remain unchanged, the procedure can also be ended after changing the quantity of milk.



- Press button  (Stand by). **Ready** appears in the display.

Preparing hot water

This function enables hot water to be prepared, e.g. for a cup of tea.

Danger of skin burns

The nozzle becomes very hot, and should only be grasped by the plastic section.

- Screw the nozzle **10** onto the adapter **8** of the steam pipe **7** (Fig. 3).
- Hold a glass or cup under the nozzle **10**.
- Press button  (hot water).
Hot water is dispensed from the nozzle **10**.
- To stop, press the button  (hot water) again.


Wait appears briefly in the display.

The display then indicates **Ready** once more.

Heating liquids with steam



Danger of scalding

Steam is very hot, and may cause the liquid to splutter.

- Screw the nozzle **10** in place (Fig. 3).
- Press the steam button .

Steam and **wait** flash alternately in the display.

As soon as **Steam** and **ready** flash alternately in the display, steam can be drawn off.

- Immerse the nozzle **10** deeply into the liquid, making sure it does not touch the bottom of the vessel.
- Press button  (steam).
- Slowly trace circles through the liquid in the vessel. The liquid is heated up.
- As soon as the liquid is hot, press button  (steam) once again.

The display alternates between **Steam** and **ready**.

The appliance now automatically cools down for around 2 minutes. The display once again indicates **Ready**.

Info: After it has cooled down, immediately clean the nozzle **10**. Dried residues are difficult to remove. See section “Care and daily cleaning”.

Changing basic settings

The basic settings can be changed. To enable this function, buttons \odot (Stand by), \square (small cup), \square (large cup), \uparrow/\backslash (hot water) and \updownarrow (steam) are assigned additional functions.

Button \updownarrow = Access to programming mode

Button \uparrow/\backslash = Selector button
for basic settings

Button \square = Selector button +
(in the basic settings)

Button \square = Selector button –
(in the basic settings)

Button \odot = Score settings

The following basic settings can be changed:

- Language
- Water hardness
- Power save
- Warming plate
- Rinse
- Reset

To program the appliance

Info: The appliance must be switched on.

- Keep steam button \updownarrow depressed for at least three seconds.
The programming mode is activated.
- By pressing the selector button \uparrow/\backslash , choose the desired setting in the display, e.g. **Hardness/Level 3**.
- To change the setting, press button \square - 2 or button \square + 4, e.g. **Hardness/Level 2**.
- Press button \odot once.

The changed setting is stored.

The display once again shows **Ready**.

To change the language

Sprache/Deutsch is preset.

The following languages are available:

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

To change the water hardness

Hardness/Level 3 is preset.

The following levels are available:

Level 1, 2, 3, 4 or –.

The setting – indicates that no water hardness level is selected, which means that the appliance does not automatically alert the user when descaling is required.

Level	Water hardness level	
	German (°dH)	French (°fH)
–	none	none
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Power save

The economy mode can be changed from **Power save/On** to **Power save/Off**.

Warming plate

The function of the warming plate **3** can be switched from **Warmplate/On** to **Warmplate/Off**.

Descaling procedure

The functions **Start descaling procedure** and **Descaling alarm reset** are required if descaling is to be performed, see section “Descaling”.

Rinsing

The user can choose between two settings. **Automatic** = appliance is rinsed automatically.

Manual = on each occasion the display text **Launch rinsing cycle** appears. In this case, check that all drip trays are in place, and press button f (large cup); the appliance is rinsed.

Reset

Yes serves to reset all settings changed in programming mode and any changes to the liquid quantity are reset to the original ex works values.

Care and daily cleaning

Danger of electric shock!

Before cleaning, unplug the appliance from the mains supply.

Never immerse the appliance in water.

Do not use a steam cleaner.

- All loose parts must be washed by hand.
- Wipe the housing and window, using only a soft, damp cloth.
- Do not use abrasive cleaning materials.
- Rinse out the water tank **5** with water only.
- Remove the drip tray **11** with its cover grille.
- Remove the large drip tray **12**, together with the cover grille and the capsule container **13**, by pulling forwards (Fig. **6**).
- Wash all parts with a mild detergent solution.
- When relocating, ensure that all parts are properly seated.
- First pull the coffee dispenser **14** forwards out of its location, followed by the capsule holder **15** (Fig. **8**).
- Clean with a detergent solution and a soft brush (not dishwasher-safe).
- Slide the capsule holder **15** back into position, followed by the coffee dispenser **14**.



Nozzle **10** for hot water/steam

- Unscrew the nozzle **10** from the steam pipe.
- Dismantle all parts (Fig. **7**).
- Clean with a detergent solution and a soft-bristled brush. Clean the front tip of the nozzle **10/c** using a blunt needle.
- Rinse all parts with clean water, and dry off.

Frothing attachment **9**

The individual parts of the frothing attachment **9** must always be kept clean. Even the smallest milk residue will impair the frothing results.

Accordingly, the frothing attachment **9** must be rinsed through with water immediately after use:

- Dip the tube in a vessel containing cold water.
- Place a second vessel under the nozzle of the frothing attachment **9**.
- Set the selector of the frothing attachment **9** to ☐ (hot milk).
- Press the steam button .
- When the display alternates between **Steam** and **ready**, press the steam button h once again.
- Rinse the frothing attachment **9** through for around ten seconds.
- To terminate the process, press the steam button .

Depending on usage, the frothing attachment **9** should be disassembled and cleaned daily, or at least once a week.

- Pull the frothing attachment **9** off the steam pipe **7** from below (Fig. **5**).
- Disassemble the frothing attachment **9** (Fig. **4**).
- Clean the individual parts carefully with a detergent solution and a soft brush. Rinse all parts clean, and dry off. Do not place them in a dishwasher.

Descaling






When **Machine to be descaled** appears in the display, the appliance must be descaled without delay. To avoid the possibility of damage, descale the appliance according to the following instructions. Use only descaler ordered via the customer service department (Customer Service Prod. No.: 31 0748) or the *Nespresso-Club*.

Caution!


Never descale the appliance using vinegar or vinegar-based preparations! Follow precisely the quantities stipulated and the information displayed. Never interrupt the descaling program. Never drink the descaling fluid.

Descaling program

The descaling program takes around 20 minutes. The display guides the user through the program.


- Mount the nozzle **10** on the adapter **8**.
- Press the steam button  and keep it depressed for three seconds.
- Using button  (Hot water), select **Start descaling procedure?**
- Select **Yes** with the button  or  (small/large cup).
- Press button  (hot water).

Display: **Empty container and press steam button**

- Empty the drip trays **11** and **12** and the capsule container **13**, and put them back in position.
- Press the steam button .

Display: **Fill agent + water and press steam button**

- Mix together 100 ml *Nespresso* descaling preparation and 500 ml water and remove the lid **4** from the water tank **5**. Pour the descaling solution into the empty water tank **5** up to the mark, and replace the lid **4**.

- Position two adequately sized vessels (approx. 600 ml) under the steam pipe **7** and the coffee dispenser **14** respectively.
- Press steam button .


Display: **Descaling in progress**

The solution first runs through the nozzle **10**, then into the drip tray **12** and finally out of the coffee dispenser **14**.

Display: **Empty container**

- Empty, clean and replace drip tray **12**.

Display: **Fill water and press steam button**

- Thoroughly rinse out the water tank **5** and fill with 1.2 l fresh water.
- After emptying the vessels, position them under nozzle **10** and the coffee dispenser **14** once again.
- Press steam button .

Display: **Rinsing**

The appliance is now rinsed, initially into the drip **12**, then through the coffee dispenser **14** and finally through nozzle **10** until the water tank **5** is empty.

Display: **Empty container**

- Empty, clean and replace drip tray **12**.

Display: **Ready**

The descaling alarm is automatically cancelled.






- Wipe the exterior of the appliance with a damp cloth.
- Remove the coffee dispenser **14** and capsule container **15** (Fig. 8), rinse under running water, and replace.

If the descaling procedure is interrupted, the descaling alarm is not cancelled, and the appliance requests the user to carry out a full rinse as detailed in the display.

Info: If insufficient descaling solution or fresh water is provided, the appliance reverts one step and once again displays the request to replenish the descaling solution or water.

Manual resetting of the Machine to be descaled warning

If manual descaling is performed, the **Machine to be descaled** alert in the display.

- Keep the steam button  depressed for three seconds.
- Using the steam button , select **Descaling alarm reset?**
- Select **Yes** with the button -  or + .
- Press button  (Stand by).

The **Machine to be descaled** warning in the display is cancelled.

Important

It is essential to descale the appliance regularly, otherwise its functions may be impaired.

Hotline

If it should prove impossible to rectify a malfunction, you should in all cases contact the Siemens or *Nespresso* hotline.

Accessories

The appliance is supplied with the following accessories:

Hot water/steam nozzle **10**

Disposal

This appliance is marked in accordance with the European Directive 2002/96/EG relating to waste electrical and electronic equipment – WEEE. This Directive sets out the framework for the EU-wide take-back and disposal of end-of-life appliances. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Technical data

Mains voltage	220–240 V / 50 Hz
Power consumption	1300 W
Maximum brewing pressure	19 bar
Water tank capacity	1.2 l
Dimensions	
W x H x D (cm)	35 x 35 x 30
Approvals	see identification plate

Right of modification reserved.

Messages in the display

Please and fill water flash alternately in the display	The water tank 5 is empty. Fill it with fresh water. Press button ☒ (small cup) and allow water to run into a cup. Ready appears in the display again
When preparing regular coffee, cappuccino or latte macchiato, the scrolling message Fill water and press button is displayed	The water tank 5 is empty. The <i>Nespresso</i> capsule is retained in the brewing system for around 40 sec. Within 40 sec. fill the water tank 5 and press the button previously selected once again. The brewing process is continued. If the brewing process has been interrupted during the milk frothing when preparing “Cappuccino” or “Latte Macchiato”, the coffee will be brewed after the water tank has been filled and the button pressed. Extra milk can then be added, as described in the section “Frothing or warming milk”. Note: If the process is not continued within 40 sec., the capsule is ejected into the capsule container 13 . Info: The fact that the capsule remains in place for longer may have a slight effect on the flavour of the coffee.
Empty and capsules flash alternately in the display	The capsule container 13 is full. Dispose of the used <i>Nespresso</i> capsules (Fig. 6).
Check and container flash alternately in the display	The drip tray 12 and the capsule container 13 are missing. Put the drip tray 12 and the capsule container 13 back into position.
The display shows Power save	The appliance automatically switches to power save if it has not been used for an hour.

Visual alert

The float in drip tray **11** or **12** respectively becomes visible.

During the rinsing procedure, when preparing coffee and drawing steam, a certain amount of water will collect in the drip trays. As soon as these are full, the float rises (Fig. 6). Once the float becomes visible, the corresponding drip tray must be emptied.

- Remove the small drip tray **11**
- Pull the large drip tray **12** forwards.
- Remove the capsule container **13**.
- Empty the drip trays and clean them using a little detergent solution.
- Mount the capsule container **13** on the large drip tray **12**, and push back into position.
- Insert small drip tray **11**.

What if something goes wrong?

The blue illuminated ring **1b** does not light up.

Check the power supply (possible power outage) and that the ON/OFF switch **17** is set to I.


It is impossible to heat water or generate steam.

Nozzle **10** is blocked up.
Clean nozzle **10** using a detergent solution and a blunt needle.



Not enough milk froth is being produced, or it is too runny.

- The frothing attachment **9** is blocked. Wash with a mild detergent solution, as directed.
- Use cold milk with a fat content of at least 1.5 %.

Message in display
Please fill water
despite a full water tank

After the water tank has been filled, no coffee has yet been served.
Press  (hot water).


Water is dripping from the steam pipe **7**.

- Place a vessel under nozzle **10**.
Press button  (hot water), and draw off a little water.
- Finally press  once again.

The window **2** opens but will not close.

- Set the ON/OFF switch **17** to **0**. After approx. 5 sec., switch to I once more.
- If the window does not move, or opens and fails to close properly, it can be carefully slid shut by hand.

During the descaling procedure, no liquid runs out out of nozzle **10** into the collecting vessel.

- Break off the descaling procedure with the button  (Stand by). Remove the nozzle **10** and the adapter **8**, and clean them thoroughly (scale residue). Refit both parts and repeat the descaling procedure from the start as directed.

Fault codes	
<p>⚠ Danger of electric shock! Set the ON/OFF switch 17 to 0, as soon as one of the fault codes F1 through F10 lights up.</p>	
F1, F2, F6, F7, F9 Electrical malfunction	Set the ON/OFF switch 17 to 0 , and after about 15 seconds reset to I once again.
F3, F4, F5, F8 Mechanical malfunction	<p>Set ON/OFF switch 17 to 0 and proceed as follows: A capsule may have become jammed in the vicinity of the brewing unit. Remove and empty the capsule container 13.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pull the coffee dispenser 14 and the capsule holder 15 forwards out of their seating (Fig. 8). It should be possible to see the capsule, which may be carefully pushed backwards, using a spoon. Once the capsule has been removed, restart the appliance. ● If the fault code is still lit, set the ON/OFF switch 17 to 0, and then back to I again after about 5 seconds (it may be necessary to repeat this procedure).
F10	<p>Capsule holder 15 missing or misaligned. Check the capsule holder 15, and mount correctly.</p>
<p>If the fault message lights up again after the appliance is put back into operation, the hotline must be contacted.</p>	

Consignes de sécurité

Lire attentivement le mode d'emploi et se conformer à ses indications. Le conserver à portée de la main. Cet appareil est destiné à un usage ménager et en aucun cas à une utilisation commerciale.

Risque de choc électrique !

Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respecter impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.

Maintenir les enfants éloignés de l'appareil. N'utiliser l'appareil qu'à l'intérieur, à température ambiante.

N'utiliser l'appareil que si le cordon électrique et l'appareil ne présentent aucun dommage. En cas de problème, débrancher immédiatement le cordon électrique.

Les réparations sur l'appareil, par ex. le remplacement du cordon électrique, doivent être effectuées uniquement par le Service Clientèle Siemens ou *Nespresso*, afin d'éliminer tous les risques.

Ne jamais

- mettre le cordon en contact avec des éléments brûlants
- faire glisser le cordon sur des rebords coupants
- tenir l'appareil par le cordon pour le transporter.

Ne jamais placer l'appareil à proximité de surfaces brûlantes, par ex. table de cuisson.

Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon électrique dans l'eau.

Risque de blessure !

Ne pas glisser les doigts dans l'ouverture du porte-capsule.

Le plateau chauffe-tasses **3** devient très chaud ; ne pas le toucher.

Ne jamais mettre l'appareil en marche sans avoir placé le bec d'écoulement du café **14** et le porte-capsule **15**.








Risque de brûlure !

La buse Eau chaude/Vapeur **10** et le système de production de mousse **9** deviennent brûlants. Saisir les buses uniquement par l'élément en plastique, ne jamais toucher le corps d'une buse.

Toujours surveiller l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Lorsque l'on prélève de la vapeur, à brefs intervalles, les bacs collecteurs et la grille peuvent devenir brûlants à cause de l'émission de vapeur.

Éléments et commandes

Figure 1

- 1** Commande
 - a** Touche  Marche/Stand-by
 - b** Rétro-éclairage
 - c** Touche  Cappuccino
 - d** Touche  Latte macchiato
 - e** Touche -  Petite tasse
 - f** Touche +  Grande tasse
 - g** Touche  Eau chaude
 - h** Touche  Vapeur
 - i** Ecran
- 2** Volet avec capteur
- 3** Plateau chauffe-tasses
- 4** Couvercle du réservoir d'eau
- 5** Réservoir d'eau amovible
- 6** Capuchon pour le tube de vapeur
- 7** Tube de vapeur
- 8** Adaptateur
- 9** Système de production de mousse (pour réchauffer et faire mousser le lait)
- 10** Buse Eau chaude/Vapeur
 - a)** Fixation de la buse
 - b)** Corps
 - c)** Embout de la buse
- 11** Petit bac collecteur (avec flotteur) et grille
- 12** Grand bac collecteur (avec flotteur) et grille
- 13** Bac des capsules usagées
- 14** Bec d'écoulement du café
- 15** Porte-capsule
- 16** Logement avec tiroir et éclairage
- 17** Interrupteur Marche/Arrêt I/O

Important !

- Remplir le réservoir **5** uniquement avec de l'eau du robinet, froide et pure, en la renouvelant quotidiennement.
- Dans le porte-capsule **16**, placer exclusivement des capsules *Nespresso*. D'autres objets peuvent endommager la cafetière.
- Ne jamais bloquer le volet avec un objet ou avec la main et ne pas le démonter.
- Ne pas poser ou glisser d'objet sur le logement ou dans le logement du porte-capsule **16**.
- Les capsules *Nespresso* ne doivent pas être endommagées. Les capsules déformées ou fissurées peuvent se coincer dans l'appareil et l'endommager.

Protection contre le gel : afin d'éviter tout dommage provoqué par le gel lors du transport et du stockage, vider entièrement l'appareil au préalable.

- Mettre l'appareil en marche, l'écran affiche **Prêt**.
- Appuyer sur la touche vapeur ☁.
- Lorsque l'écran affiche **Vapeur prêt**, retirer le réservoir d'eau et le vider.
- Appuyer de nouveau sur la touche vapeur ☁.
- Attendre que l'appareil arrête de pomper.
- Déverser l'eau se trouvant dans les bacs **11** et **12** et arrêter l'appareil à l'aide de l'interrupteur **17**.

Capsules NESPRESSO

Avec cet appareil, utiliser exclusivement des capsules *Nespresso*. Pour commander : *Nespresso-Club*, www.nespresso.com

Avant la première utilisation

Mise en service de l'appareil

- Brancher le cordon électrique.
- Remplir d'eau froide le réservoir **5** après avoir retiré le couvercle **4** ou bien en

versant à travers le filtre du couvercle. Mettre le réservoir en place.

- Placer l'interrupteur **17** en position **I**. L'anneau bleu **b** de la touche a s'allume. Le volet **2** s'ouvre et se referme.
- Appuyer sur la touche ☽ (Stand-by). Le volet **2** s'ouvre.

L'appareil a été réglé en usine de manière à ce que l'écran affiche alternativement **Sprache** et **Deutsch**.

Pour sélectionner une autre langue, utiliser les touches - **⌫** et + **⌫** et enregistrer à l'aide de la touche vapeur ☁.

- Pour valider **Français** : Appuyer sur la touche vapeur ☁.
- Appuyer sur la touche ☽ (Stand by).

L'écran affiche **Attendre** puis **Rinçage**. L'appareil effectue un rinçage automatique.

- Rinçage de l'appareil sans capsule *Nespresso*. Pour cela, placer un récipient de taille suffisante sous le bec d'écoulement du café **14** et appuyer sur la touche ☽ (grande tasse).
- Répéter cette opération 4x.
- Vider le récipient et le placer sous le système de production de mousse **9**.
- Appuyer sur la touche **!/** (Eau chaude) et prélever environ 0,5 l d'eau. Pour arrêter, appuyer de nouveau sur la touche **!/**.

Maintenant, la cafetière est prête à fonctionner. L'écran affiche **Prêt**.

Info - Si vous avez validé **Français** et souhaitez ensuite sélectionner une autre langue, voir ci-après le point « Modifier les réglages de base ».

Dureté de l'eau

La dureté de l'eau est réglée par défaut sur le niveau 3.

Pour déterminer la dureté de l'eau, utiliser la bandelette de test fournie ou consulter la compagnie des eaux locale.

Pour modifier la dureté de l'eau, voir le point « Modifier les réglages de base ».

Mode Economie d'énergie

L'appareil se place automatiquement en mode Economie d'énergie lorsqu'il n'a pas été utilisé durant une heure. L'écran affiche **Eco. energ.**

Cette fonction peut être activée ou désactivée lors des réglages de base.

Info - En mode Economie d'énergie, le plateau chauffe-tasses **3** n'est pas désactivé.

A la mise en marche, lorsque la cafetière est froide, l'écran affiche **Rinçage**.

L'appareil effectue un rinçage automatique. Si le mode **Manuel** a été sélectionné dans les réglages de base, l'écran affiche **Lancer le cycle de rinçage**.

Bien vérifier si tous les récipients collecteurs sont en place puis appuyer sur la touche **☒** (grande tasse). L'appareil effectue un rinçage.

Préparer du café

Conseil pratique : Pour bien réussir un espresso, préchauffer les tasses sur le plateau chauffe-tasses **3** ou bien en les remplissant d'eau bouillante.

L'appareil doit être en position Marche, l'écran affiche **Prêt.** Si le volet **2** est fermé, placez la main en face de celui-ci ; il s'ouvrira automatiquement (Figure 2).

- Placer la capsule *Nespresso*, membrane vers le bas, dans le logement éclairé **16** (Figure 2).
- Placer une tasse préchauffée sous le bec d'écoulement du café **14**.
- Suivant la taille de la tasse, appuyer sur la touche **☒** (petite tasse) ou sur la touche **☒** (grande tasse). Le café se déverse dans la tasse. L'écoulement s'arrête automatiquement lorsque la quantité d'eau programmée a traversé la capsule.

L'écran affiche **Prêt.**

Info - Après utilisation, la capsule est éjectée automatiquement dans le bac de capsules usagées **13**.

Info - Le volet se referme environ 2 minutes après la confection du café. L'appareil est équipé d'un capteur. Il suffit de déplacer la main devant le volet pour qu'il s'ouvre automatiquement.

Arrêter prématurément l'écoulement du café

- Appuyer de nouveau sur la touche **☒** (petite tasse) ou sur la touche **☒** (grande tasse).

Modifier la quantité d'eau pour préparer une tasse

Il est possible de modifier la quantité d'eau réglée par défaut pour la préparation d'une petite et d'une grande tasse.

- Maintenir appuyée la touche **☒** (petite tasse) ou la touche **☒** (grande tasse) jusqu'à ce que la quantité de café désirée se soit écoulée. Pendant ce temps, l'affichage clignote à l'écran.

Info - Il est possible de modifier de nouveau la quantité d'eau à tout moment.

Ajouter de l'eau

- Dans un délai de quatre secondes, après écoulement du café, appuyer sur la touche **☒** (petite tasse) ou sur la touche **☒** (grande tasse).

La même quantité d'eau s'écoule à travers la capsule.

Préparation d'un café ou prélèvement d'eau chaude immédiatement après un prélèvement de vapeur

Lorsque vous appuyez sur la touche **☒** (petite tasse) ou la touche **☒** (grande tasse) pour faire un café, immédiatement après avoir prélevé de la vapeur, l'appareil se refroidit tout d'abord automatiquement. Dans un premier temps, l'appareil émet périodiquement de la vapeur puis le café s'écoule à partir du bec **14**.







Si vous voulez prélever de l'eau chaude immédiatement après avoir prélevé de la vapeur, vous devez préalablement refroidir l'appareil en appuyant sur la touche **!/**.

(Eau chaude). La vapeur s'écoule dans le bac collecteur **12**.





Réchauffer du lait ou faire de la mousse

Risque de brûlure

La vapeur est brûlante. Ne saisir le système de production de mousse que par la partie plastique. Toujours utiliser suffisamment de lait ; sinon, risque de vaporisation brutale et de projection.

- Bien placer le système de production de mousse **9** (Figure 4). Tous les éléments doivent être parfaitement emboîtés, sans aucun jeu.
- Insérer le système de production de mousse **9** sur l'adaptateur **8** du tube de vapeur **7** (Figure 5).
- Plonger le tube souple dans un récipient contenant du lait.
- Placer le sélecteur du système de production de mousse **9** sur  (mousse) ou sur  (lait chaud) (Figure 5).
- Mettre une tasse ou un verre sous la buse du système de production de mousse **9**.
- Appuyer sur la touche vapeur .
- Lorsque les mentions **Vapeur** et **prêt** clignotent alternativement à l'écran, appuyer de nouveau sur la touche vapeur . Le lait est aspiré, réchauffé et, en position  (mousse) mis en mousse.
- Pour arrêter, appuyer sur la touche vapeur . L'appareil continue à émettre de la vapeur pendant un bref moment.

Durant deux minutes environ, l'appareil reste prêt à émettre de la vapeur. Ensuite, l'écran affiche de nouveau **Prêt**.

Conseil pratique : A l'aide du sélecteur du système de production de mousse **9** il est possible, en tournant légèrement entre  et  de modifier la mousse et la température du lait. Le réglage entre  (plus froid) et 

(plus chaud) commande la température de la vapeur (Figure 5).

Utiliser de préférence du lait froid avec une teneur en matières grasses de 1,5 %.

Info - Nettoyer immédiatement le système de production de mousse **9** dès qu'il a refroidi. Les résidus séchés sont difficiles à éliminer.

Voir le point « Entretien et nettoyage quotidien ».



Préparer un cappuccino ou un café au lait (Latte Macchiato)



Risque de brûlure

La vapeur est brûlante. Ne saisir le système de production de mousse que par la partie plastique. Toujours utiliser suffisamment de lait ; sinon, risque de vaporisation brutale et de projection.

Cet appareil prépare d'une manière très simple un cappuccino ou un café au lait (latte macchiato) excellent.

Préparation du cappuccino

- Placer le système de production de mousse **9** sur l'adaptateur **8** et régler le sélecteur sur  (mousse).
- Plonger le tube souple dans un récipient contenant du lait.
- Placer une grande tasse sous le bec d'écoulement du café **14** et diriger la buse du système de production de mousse **9** vers la tasse.
- Placer la capsule *Nespresso*, membrane vers le bas, dans le logement éclairé **16** (Figure 2).
- Appuyer sur la touche  (Cappuccino). Après un court moment d'attente, le café et la mousse de lait, dosés de manière optimale, s'écoulent dans la tasse.

Info - Appuyer sur la touche  (Cappuccino) ou  (Latte macchiato) pour arrêter l'écoulement du lait ou du café.

Préparation du café au lait (latte macchiato)

- Placer le système de production de mousse **9** sur l'adaptateur **8** et régler le sélecteur sur ☺ (mousse).
- Plonger le tube souple dans un récipient contenant du lait.
- Retirer le petit bac collecteur **11** (environ 14 cm de hauteur).
- Placer un grand verre sous le bec d'écoulement du café **14** et diriger la buse du système de production de mousse **9** vers le verre.
- Placer la capsule *Nespresso*, membrane vers le bas, dans le logement éclairé **16** (Figure 2).
- Appuyer sur la touche ☺ (Latte macchiato).

Le café et le lait, dosés de manière optimale, s'écoulent dans le verre.

Info - Appuyer sur la touche ☺ (Cappuccino) ou ☺ (Latte macchiato) pour arrêter l'écoulement du lait ou du café.

Modifier les quantités de liquide

Il est possible de modifier les quantités de lait et de café réglées pour la préparation du cappuccino et du latte macchiato.

- Préparer l'appareil de manière à produire du lait et du café.
- Maintenir appuyée la touche ☺ (Cappuccino) ou ☺ (Latte macchiato) jusqu'à ce que la quantité souhaitée de lait se soit écoulée. Durant cette opération, l'écran affiche **Macchiato** ou **Cappuccino**. Relâcher la touche ☺ (Cappuccino) ou ☺ (Latte macchiato), l'appareil émet de la vapeur durant un court moment.
- De nouveau, maintenir appuyée la touche ☺ (Cappuccino) ou ☺ (Latte macchiato) jusqu'à ce que la quantité souhaitée de café se soit écoulée. Durant cette opération, l'écran affiche **Macchiato** ou **Cappuccino**. Lorsque l'opération est terminée, l'écran affiche **Prêt**.

Info - Si vous ne voulez pas modifier la quantité de café, vous pouvez interrompre cette opération après le réglage de la quantité de lait.

- Appuyer sur la touche ☺ (Stand by). L'écran affiche **Prêt**.

Préparer de l'eau chaude

Cette fonction permet de préparer de l'eau chaude, pour une tasse de thé par exemple.

⚠ Risque de brûlure

La buse est brûlante ! La saisir uniquement par l'élément en plastique.

- Visser la buse **10** sur l'adaptateur **8** du tube de vapeur **7** (Figure 3).
- Placer un verre ou une tasse sous la buse **10**.
- Appuyer sur la touche ☺ (Eau chaude). De l'eau chaude s'écoule de la buse **10**.
- Pour arrêter, appuyer de nouveau sur la touche ☺ (Eau chaude).

L'écran affiche brièvement **Attendre**. Puis il affiche **Prêt**.

Réchauffer un liquide à la vapeur


⚠ Risque de brûlure

La vapeur est brûlante. Elle peut provoquer des projections de liquide.

- Visser la buse **10** (Figure 3).
 - Appuyer sur la touche vapeur ☺.
- L'écran affiche alternativement **Attendre** et **Vapeur**.

Dès que l'écran affiche alternativement **Vapeur** et **Prêt**, il est possible de prélever de la vapeur.

- Plonger profondément la buse **10** dans le liquide, mais sans toucher le fond du récipient.
- Appuyer sur la touche ☺ (Vapeur).
- Faire décrire lentement un cercle au récipient. Le liquide se réchauffe.

- Une fois le liquide chaud, appuyer de nouveau sur la touche  (Vapeur) pour arrêter.






L'écran affiche alternativement **Vapeur** et **Prêt**.



L'appareil se refroidit automatiquement en 2 minutes environ. L'écran affiche **Prêt**.


Info - Nettoyer immédiatement la buse **10** dès qu'elle a refroidi. Les résidus séchés sont difficiles à éliminer.


Voir le point « Entretien et nettoyage quotidien ».

Modifier les réglages de base

Il est possible de modifier les réglages de base. Utiliser pour cela les fonctions supplémentaires des touches  (Stand by),  (petite tasse),  (grande tasse),  (Eau chaude) et  (Vapeur).

Touche  = Accès au mode Programmation
Touche  = Sélection des réglages de base

Touche  = Touche de sélection +
(dans les réglages de base)

Touche  = Touche de sélection –
(dans les réglages de base)


Touche  = Enregistrer un réglage.


Les réglages de base suivants peuvent être modifiés :



- Langue
- Dureté de l'eau
- Mode Econ. énergie
- Surface de chauffe
- Rinçage
- Reset


Comment programmer

Info - L'appareil doit être en position Marche.

- Maintenir appuyée la touche vapeur  durant au moins trois secondes. Le mode Programmation est activé.

- Appuyer sur la touche de sélection  pour afficher un réglage à l'écran, par ex. **Dureté/Niveau 3**.

- Pour modifier le réglage appuyer sur la touche  - 2 ou la touche  + 4 par ex. **Dureté/Niveau 2**.

- Appuyer une fois sur la touche . Le réglage modifié est enregistré. L'écran affiche de nouveau **Prêt**.

Modifier la langue

Le réglage par défaut est **Sprache/Deutsch**.

Les langues suivantes sont disponibles :

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

Modifier la dureté de l'eau

Le réglage par défaut est **Dureté/Niveau 3**.

Les niveaux suivants sont possibles : 1, 2, 3, 4 ou –.

Le réglage – signifie qu'aucun niveau de dureté n'est réglé. Dans ce cas, l'appareil ne prévient pas lorsqu'il est nécessaire d'effectuer un détartrage.

Niveau	Degré de dureté de l'eau	
	Allemand (°dH)	Français (°fH)
–	accun	accun
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Mode économie d'énergie

Le mode Economie d'énergie peut être réglée sur **Eco.energ./Enclenché** ou sur **Eco.energ./Déclenché**.

Plateau chauffe-tasses

Le plateau chauffe-tasses **3** peut être réglé sur **Surf.chauf/Enclenché** ou sur **Surf.chauf/Déclenché**.

Déroulement du détartrage

Les fonctions **Démarrer la procédure de détartrage** et **Mise à zéro alarme détartrage** sont nécessaires pour le Détartrage, voir le point « Détartrage ».

Rinçage


Vous avez le choix entre deux modes.

Automat. = rinçage automatique géré par l'appareil.

Manuel = chaque fois que cela est nécessaire, l'écran affiche le message

Lancer le cycle de rinçage

Contrôler si tous les récipients collecteurs sont bien placés et appuyer sur la touche

 (grande tasse) ; l'appareil effectue un rinçage.

Reset

Sélectionner **Oui** pour rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages modifiées en mode Programmation ainsi que les quantités de liquide pour la préparation des boissons, définis en usine.

Entretien et nettoyage quotidien

Risque de choc électrique!

Avant d'effectuer un nettoyage, débrancher le cordon électrique.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.

- Rincer exclusivement à la main toutes les pièces pouvant être démontées.
- Nettoyer le boîtier et le volet uniquement avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de produit abrasif.
- Rincer le réservoir d'eau **5**, uniquement avec de l'eau.
- Retirer le petit bac collecteur **11** avec sa grille.
- Tirer vers l'avant le grand bac collecteur **12** et sa grille ainsi que le bac de capsules usagées **13** (Figure 6).

- Nettoyer avec un produit de lavage doux.
- En replaçant, vérifier que toutes les pièces sont bien positionnées.

- Tirer vers l'avant le bec d'écoulement du café **14** puis le porte-capsule **15** (Figure 8).
- Nettoyer avec un produit de lavage doux et une brosse (ne pas mettre en lave-vaisselle).
- Insérer de nouveau le porte-capsule **15** puis le bec d'écoulement du café **14**.





Buse 10 Eau chaude/Vapeur

- Dévisser la buse **10** du tube de vapeur.
- Démontez toutes les pièces (Figure 7).
- Nettoyer avec un produit de lavage doux et une brosse douce. Utiliser une pointe émoussée pour nettoyer l'embout de la buse **10/c**.
- Bien rincer toutes les pièces et les sécher.

Système de production de mousse 9

Les éléments du système de production de mousse **9** doivent être toujours parfaitement propres. En effet, quelques résidus de lait non nettoyés peuvent influencer négativement le moussage.

Donc, après utilisation, rincer à l'eau sans attendre, le système de production de mousse **9** :

- Plonger le tube souple dans un récipient rempli d'eau froide.
- Placer un second récipient sous la buse du système de production de mousse **9**.
- Placer le sélecteur du système de production de mousse **9** sur  (lait chaud).
- Appuyer sur la touche vapeur .
- Lorsque l'écran affiche alternativement **Vapeur** et **prêt**, appuyer de nouveau sur la touche vapeur .
- Rincer le système de production de mousse **9** pendant dix secondes environ.
- Appuyer sur la touche vapeur  pour arrêter.

Le système de production de mousse **9** doit, en fonction de l'utilisation, être démonté et nettoyé quotidiennement, mais au moins une fois par semaine.

- Retirer le système de production de mousse **9** du tube de vapeur **7** en tirant vers le bas (Figure 5).
- Démontez le système de production de mousse **9** (Figure 4).
- Nettoyer soigneusement toutes les pièces avec un produit de lavage doux et une brosse douce. Bien rincer à l'eau claire et sécher. Ne pas mettre en lave-vaisselle.

Détartrage

Lorsque l'écran affiche **Détartrage nécessaire**, il faut procéder sans délai au détartrage de l'appareil.

Respecter les instructions ci-après pour le détartrage afin de ne pas l'endommager. Utiliser exclusivement du produit détartrant commandé auprès du Service Clientèle (KD–Mat.Nr. : 31 0748) ou auprès du Nespresso-Club.

⚠ Attention!

Ne jamais détartrer avec du vinaigre ou avec un détartrant à base de vinaigre ! Respecter scrupuleusement les quantités indiquées ainsi que les affichages à l'écran.

Ne jamais interrompre le programme de détartrage.

Ne jamais boire le liquide.

Programme de détartrage

Le programme de détartrage dure environ 20 minutes. Les affichages à l'écran vous guident durant ce programme.

- Placer la buse **10** sur l'adaptateur **8**.
- Maintenir appuyée la touche vapeur ☁ pendant trois secondes.
- A l'aide de la touche **/!** (Eau chaude), sélectionner **Démarrer la procédure de détartrage ?**

- A l'aide de la touche **☐** ou **☐** (petite/grande tasse), sélectionner **Oui**.
- Appuyer sur la touche **/!** (Eau chaude).

Affichage : **Vider bac et appuyer la touche vapeur**

- Vider les bacs **11** et **12** ainsi que le bac des capsules usagées **13** et les remettre en place.
- Appuyer sur la touche vapeur ☁.

Affichage : **Remplir produit + eau et appuyer la touche vapeur**

- Mélanger 100 ml de produit de détartrage Nespresso et 500 ml d'eau. Retirer le couvercle **4** du réservoir d'eau **5**. Verser la solution de détartrage dans le réservoir d'eau vide **5**, jusqu'à la marque, puis replacer le couvercle **4**.
- Placez deux récipients de taille suffisante (600 ml environ) sous le tube vapeur **7** et sous le bec d'écoulement du café **14**.
- Appuyer sur la touche vapeur ☁.

Affichage : **Détartrage en cours**

La solution s'écoule tout d'abord à travers la buse **10**, puis dans le bac collecteur **12** et enfin à partir du bec d'écoulement du café **14**.

Affichage : **Vider bac**

- Vider le bac **12** et le nettoyer puis le remettre en place.

Affichage : **Remplir eau et appuyer la touche vapeur**

- Rincer soigneusement le réservoir d'eau **5** et le remplir de 1,2 l d'eau fraîche.
- Placer de nouveaux les récipients sous la buse **10** et sous le bec d'écoulement du café **14** après les avoir vidés.
- Appuyer sur la touche vapeur ☁.

Affichage : **Rinçage**

L'appareil effectue le rinçage dans le bac **12**, puis à travers le bec d'écoulement du café **14** et enfin à travers la buse **10** jusqu'à ce que le réservoir d'eau **5** soit vide.

Affichage : **Vider bac**

- Vider le bac 12 le nettoyer et le remettre en place.

Affichage : **Prêt**

Effacement automatique de l'alarme de détartrage.






- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Retirer le bec d'écoulement du café **14** et le porte-capsule **15** (Figure 8), nettoyer à l'eau courante et replacer.

Si le programme de détartrage est interrompu, l'alarme de détartrage ne s'efface pas ; l'appareil demande que soit effectué un rinçage complet conformément aux indications affichées à l'écran.

Info - Si vous n'avez pas versé suffisamment de produit de détartrage ou d'eau fraîche pour le rinçage, l'appareil revient à l'opération précédente ; l'écran vous invite à remplir l'appareil avec du produit de détartrage ou de l'eau pour le rinçage.

Reset manuel de l'affichage Détartrage nécessaire

Lorsque l'on réalise un détartrage manuel, il est possible d'effacer l'affichage **Détartrage nécessaire** à l'écran.

- Maintenir appuyée la touche vapeur  durant trois secondes.
- A l'aide de la touche vapeur  sélectionner **Mise à zéro alarme détartrage ?**
- A l'aide de la touche -  ou +  sélectionner **Oui**.
- Appuyer sur la touche  (Stand by). L'affichage **Détartrage nécessaire** disparaît.

Important

Il est indispensable de détartrer régulièrement l'appareil. Sinon, il peut tomber en panne.

Hotline

S'il est impossible de remédier à certaines pannes, appelez impérativement la hotline Siemens ou *Nespresso*.

Accessoires

L'appareil est fourni avec l'accessoire suivant : Buse eau chaude/vapeur **10**

Mise au rebut

Cet appareil est identifié selon la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette directive définit les conditions de collecte et de recyclage des anciens appareils.

S'informer auprès du revendeur sur la procédure de recyclage.

Caractéristiques techniques

Tension réseau	220–240 V / 50 Hz
Puissance absorbée	1300 W
Pression maximale	19 bars
Contenance du réservoir d'eau	1,2 l
Dimensions	
Larg x Ht x Prof (cm)	35 x 35 x 30
Homologations	voir plaque signalétique

Garantie

Les conditions de garantie applicables sont celles publiées par notre distributeur dans le pays où a été effectué l'achat. Le revendeur chez qui vous vous êtes procuré l'appareil fournira les modalités de garantie sur simple demande de votre part. En cas de recours en garantie, veuillez toujours vous munir de la preuve d'achat.

Sous réserve de modifications.

Messages à l'écran

L'écran affiche alternativement Remplir et eau	Le réservoir d'eau 5 est vide. Remplir d'eau fraîche. Appuyer sur la touche ☒ (petite tasse) et laisser s'écouler l'eau dans une tasse. L'écran affiche de nouveau Prêt .
Pendant la préparation du café, du cappuccino ou du latte macchiato l'écran affiche Remplir eau et appuyer la touche	<p>Le réservoir d'eau 5 est vide.</p> <p>La capsule <i>Nespresso</i> est maintenue durant 40 s env. dans le système de préparation du café. Durant ces 40 s remplir le réservoir d'eau 5 et appuyer de nouveau sur la touche sélectionnée précédemment.</p> <p>La préparation du café continue.</p> <p>Si la préparation a été interrompue durant le moussage du lait, lors de la confection d'un « cappuccino » ou de « latte macchiato », une fois le réservoir d'eau rempli et après appui sur la touche, la préparation du café reprend. Il est possible de rajouter ensuite du lait comme indiqué dans « Réchauffer du lait ou faire de la mousse ».</p> <p>Remarque : si l'opération n'est pas reprise dans l'intervalle de 40 s, la capsule est éjectée dans le bac des capsules usagées 13.</p> <p>Info : Le maintien plus prolongé de la capsule dans le porte-capsule peut légèrement modifier le goût du café.</p>
L'écran affiche alternativement Vider et capsules	Le bac des capsules usagées 13 est plein. Jeter les capsules <i>Nespresso</i> usagées (Figure 6).
L'écran affiche alternativement Vérifier et bac	Le bac 12 ainsi que le bac des capsules usagées 13 ne sont pas montés. Placer correctement le bac 12 ainsi que le bac des capsules usagées 13 .
L'écran affiche Eco. energ.	L'appareil se place automatiquement en mode Economie d'énergie lorsqu'il a n'a pas été utilisé durant une heure.

Message optique

Le flotteur du bac **11** ou **12** est visible.

Lors du rinçage, lors de la préparation du café ou lors du prélèvement de vapeur, un peu d'eau s'écoule dans les bacs collecteurs. Lorsque ces bacs sont pleins, le flotteur monte (Figure 6). Lorsque le flotteur est visible, il faut vider le bac correspondant.

- Retirer le petit bac collecteur **11**
- Retirer le grand bac collecteur **12** en tirant vers l'avant.
- Retirer le bac de capsules usagées **13**.
- Vider les bacs collecteurs et les nettoyer avec un peu de produit à base de savon.
- Place le bac de capsules usagées **13** sur le grand bac collecteur **12** et insérer dans l'appareil.
- Placer le petit bac collecteur **11**.

Un problème, que faire ?

L'éclairage bleu **1b** ne s'allume pas.

Vérifier si l'appareil est bien alimenté (panne de courant) et si l'interrupteur **17** est bien en position **I**.

Impossible de prélever de l'eau chaude ou de la vapeur.

La buse **10** est bouchée.
Nettoyer la buse **10** avec du produit à base de savon et avec une pointe émoussée.

La mousse de lait n'est pas assez abondante ou trop liquide.

- Le système de production de mousse **9** est bouché. Nettoyer avec un produit doux conformément aux instructions.
- Utiliser du lait froid avec une teneur en matières grasses d'au moins 1,5 %.

Message à l'écran
Remplir eau bien que le réservoir d'eau soit plein

Après le remplissage du réservoir d'eau, il n'a pas encore été prélevé de café.
Appuyer sur la touche **!/** (Eau chaude).

Un problème, que faire ?

Des gouttes d'eau s'échappent du tube de vapeur 7.	<ul style="list-style-type: none"> Placer un récipient sous la buse 10. Appuyer sur la touche /!\\ (Eau chaude) et prélever un peu d'eau. Appuyer de nouveau sur la touche /!\\ pour arrêter.
Le volet 2 ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	<ul style="list-style-type: none"> Placer l'interrupteur 17 en position 0. Attendre environ 5 s puis le replacer sur I. Si le volet ne bouge pas, ne s'ouvre ni ne se referme complètement, vous pouvez le faire glisser avec précaution à la main.
Durant le programme de détartrage, aucun liquide ne s'écoule de la buse 10 dans le récipient.	<ul style="list-style-type: none"> Interrompre le programme de détartrage à l'aide de la touche a (Stand by). Démontez la buse 10 et l'adaptateur 8 et les nettoyer soigneusement (résidu de calcaire). Remonter ces deux éléments et relancer le programme de détartrage depuis le début, conformément aux instructions.

Codes d'erreur

⚠ Risque de choc électrique !

Placez l'interrupteur **17** en position **0** lorsqu'un code d'erreur **F1** à **F10** s'affiche.

F1, F2, F6, F7, F9 Problème électrique	Placez l'interrupteur 17 en position 0 , attendez environ 15 secondes et le replacer en position I .
F3, F4, F5, F8 Problème mécanique	Placez l'interrupteur 17 en position 0 et effectuez les opérations suivantes. Une capsule peut être coincée au niveau de l'unité de préparation du café. Retirez le bac des capsules usagées 13 et le vider. <ul style="list-style-type: none"> Tirez vers l'avant le bec de déversement du café 14 et le porte-capsule 15 (Figure 8). La capsule doit être visible. En s'aidant d'une cuillère, déplacez avec précaution la capsule vers l'arrière. Une fois la capsule retirée, remettez l'appareil en service. Si le code d'erreur s'affiche toujours, placez l'interrupteur 17 en position 0, attendez environ 5 secondes et le replacer en position I (répéter éventuellement cette opération).
F10	Porte-capsule 15 manquant ou mal positionné. Contrôlez le porte-capsule 15 et le positionner correctement.

Si le message d'erreur apparaît de nouveau après la remise en marche de l'appareil, appelez impérativement la hotline.

Istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione interamente, osservare e conservare le istruzioni per l'uso!

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e non all'attività professionale.

Pericolo di scarica elettrica e d'incendio!

Nel collegamento e nell'uso dell'apparecchio, rispettare i dati della targhetta d'identificazione.

Tenere i bambini lontano dall'apparecchio. Usare l'apparecchio solo in ambienti interni a temperatura ambiente.

Usare solo se il cavo di alimentazione e l'apparecchio non presentano danni. In caso di guasto estrarre immediatamente la spina d'alimentazione.

Per evitare pericoli, le riparazioni all'apparecchio, come per es. la sostituzione del cavo di alimentazione danneggiato, devono essere eseguite solo dal servizio assistenza clienti Siemens oppure *NESPRESSO*.

Il cavo di alimentazione non deve essere
– messo in contatto con parti molto calde;
– tirato su spigoli vivi;
– usato per trasportare l'apparecchio.

Non disporre l'apparecchio in prossimità di superfici molto calde, come per es. fornelli. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo d'alimentazione in acqua.

Pericolo di ferite!

Non introdurre le dita nella porta d'introduzione capsula.

La piastra di riscaldamento tazze **3** diventa molto calda, non toccare.

Non accendere l'apparecchio senza uscita caffè **14** e portacapsula **15**.

Pericolo di scottature!








Il tubo del getto per acqua calda/vapore **10** ed il dispositivo di schiumatura CAPPUCCINO/CAFFELATTE **9** si riscaldano molto.

Afferrare i tubi dei getti solo sulla parte di plastica e non metterli in contatto con parti del corpo.

Sorvegliare sempre l'apparecchio durante il funzionamento! Se si preleva vapore più volte consecutivamente in poco tempo, il vapore può surriscaldare la vaschetta di gocciolamento e la griglia di gocciolamento.

Parti ed elementi di comando

Figura 1

- 1** Elementi di comando
 - a** Pulsante  Acceso/Stand by
 - b** Anello luminoso
 - c** Pulsante  Cappuccino
 - d** Pulsante  Latte macchiato
 - e** Pulsante -  Tazza piccola
 - f** Pulsante +  Tazza grande
 - g** Pulsante  Acqua calda
 - h** Pulsante  Vapore
 - i** Display
- 2** Finestra con sensore
- 3** Piastra di riscaldamento per tazze
- 4** Coperchio per serbatoio acqua
- 5** Serbatoio acqua smontabile
- 6** Coperchio per tubo vapore
- 7** Tubo vapore
- 8** Adattatore
- 9** Dispositivo di schiumatura (schiumatura e riscaldamento latte)
- 10** Tubo del getto (per acqua calda/vapore)
 - a** supporto del getto
 - b** tubo
 - c** punta del getto
- 11** Vaschetta di gocciolamento piccola (con galleggiante) con griglia portatazza
- 12** Vaschetta di gocciolamento grande (con galleggiante) con griglia portatazza
- 13** Contenitore capsule
- 14** Uscita caffè
- 15** Portacapsula
- 16** Balconcino con introduzione capsula e illuminazione
- 17** Interruttore di rete I/O

Avvertenze importanti

- Introdurre nel serbatoio acqua **5** solo acqua di rubinetto pura e cambiarla ogni giorno.
- Deposare sul balconcino **16** solo capsule *Nespresso*. Altri oggetti possono danneggiare l'apparecchio.
- Non bloccare la finestra con altri oggetti o con la mano e non toglierla.
- Non appoggiare o introdurre oggetti sul o nel balconcino con introduzione capsula **16**.
- Prima dell'uso le capsule *Nespresso* non devono essere danneggiate. Le capsule danneggiate o rotte possono bloccarsi nell'apparecchio e danneggiarlo.

Protezione antigelo: Per evitare danni causati dal congelamento durante il trasporto ed il magazzinaggio, è necessario vuotare prima completamente l'apparecchio.

- Accendere l'apparecchio, nel display appare **Pronto**
- Premere il pulsante Vapore ☁.
- Quando nel display appare **Vapore** pronto, rimuovere il serbatoio dell'acqua e vuotarlo.
- Premere di nuovo il pulsante Vapore ☁.
- Attendere finché la pompa dell'apparecchio non si ferma.
- Versare l'acqua residua dalla vaschetta di gocciolamento **11** e **12** e spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete **17**.

Capsule Nespresso

Usare per questo apparecchio solo capsule *Nespresso*.

Indirizzo d'ordinazione:

Nespresso-Club, www.nespresso.com

Al primo impiego

Mettere l'apparecchio in funzione

- Inserire la spina di alimentazione.
- Riempire il serbatoio acqua **5**, senza coperchio **4** o attraverso la griglia del coperchio, con acqua fresca, ferra ed inserirlo.
- Disporre l'interruttore di rete **17** su I. Si accende l'anello luminoso blu **b** del pulsante ☁.
- Si apre e si richiude la finestra **2**.
- Premere il pulsante ☁ (stand by). Si chiude la finestra **2**.

L'impostazione fa apparire alternativamente nel display **Sprache** e **Deutsch** (Tedesco).

Per cambiare la lingua, selezionare con i pulsanti - **☐** oppure + **☐** la lingua desiderata e memorizzarla con il pulsante Vapore ☁.

- Per confermare **Italiano**: Premere il pulsante Vapore ☁.
- Premere il pulsante ☁ (stand by).

Nel display appare ora **Attendere** e infine **Risciacquo**. L'apparecchio esegue il risciacquo automatico.

- Sciacquare l'apparecchio senza capsula *Nespresso*. A tal fine disporre un contenitore sufficientemente grande sotto l'uscita caffè **14** e premere il pulsante f (tazza grande).
- Ripetere l'operazione 4 volte.
- Vuotare il contenitore e disporlo sotto il dispositivo di schiumatura **9**.
- Premere il pulsante **/!** (acqua calda), prelevare ca. 0,5 l di acqua, terminare premendo il tasto **/!**.

Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento. Nel display appare **Pronto**.

Informazione: Se è già stato confermato **Italiano** e si desidera un'altra lingua, vedere il capitolo «Cambiare le impostazioni di base».

Durezza dell'acqua

La durezza dell'acqua regolata all'origine è 3.

La durezza dell'acqua può essere accertata con l'acclusa striscia di prova oppure essere chiesta alla locale azienda d'approvvigionamento acqua.

Per cambiare la durezza dell'acqua vedi capitolo «Cambiare le impostazioni base».

Modalità risparmio

L'apparecchio commuta automaticamente nella modalità risparmio (stand by) se resta inutilizzato per un'ora. Nel display appare **Eco. energ.** Questa funzione può essere inserita e disinserita a discrezione nelle impostazioni base.

Informazione: In stand by la piastra di riscaldamento tazze **3** non si spegne.

Dopo ogni accensione dell'apparecchio freddo, nel display appare **Risciacquo**. L'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo. Se nelle impostazioni base è stato scelto **Manual**, nel display appare **Risciacquo? Premere tasto**. Controllare che tutte le vaschette di gocciolamento siano inserite e poi premere il pulsante \sphericalangle (tazza grande). L'apparecchio esegue il risciacquo.

Preparare il caffè

Consiglio: per ottenere un caffè espresso ben riuscito, preriscaldare le tazze sulla piastra di riscaldamento 6 oppure riempire le tazze con acqua bollente e poi vuotarle. L'apparecchio deve essere acceso, nel display appare **Fronto**. Se la finestra **2** è chiusa, muovere la mano davanti alla finestra per aprirla (figura 2).

- Deposare la capsula *Nespresso* con la membrana rivolta verso il basso sul balconcino illuminato **16** (figura 2).
- Disporre una tazza preriscaldata sotto l'uscita caffè **14**.
- Secondo la grandezza della tazza, premere il pulsante \sphericalangle (tazza piccola) oppure

il tasto \sphericalangle (tazza grande). La tazza viene riempita. Il caffè cessa di scorrere automaticamente quando la quantità programmata è uscita.

Nel display appare di nuovo **Fronto**.

Informazione: Dopo l'uso la capsula viene espulsa automaticamente nel contenitore capsule **13**.

Informazione: La finestra si chiude circa 2 minuti dopo aver attivato il bollitore. L'apparecchio è dotato di un sensore. Muovendo la mano davanti alla finestra la finestra si apre automaticamente.

Fermare anzitempo l'uscita del caffè

- Premere di nuovo il pulsante \sphericalangle (tazza piccola) oppure tazza \sphericalangle (tazza grande).

Cambiare la quantità di liquido

È possibile cambiare la quantità regolata per una tazza piccola e per una tazza grande.

- Mantenere premuto il pulsante \sphericalangle (tazza piccola) oppure \sphericalangle (tazza grande), finché non è uscita la quantità di caffè desiderata. In questa fase il testo nel display lampeggia.

Informazione: La quantità può essere di nuovo cambiata in qualsiasi momento.

Quantità di liquido aggiuntiva

- Premere di nuovo il pulsante \sphericalangle (tazza piccola) oppure \sphericalangle (tazza grande) entro quattro secondi dopo che l'uscita del caffè si è fermata.

Attraverso la capsula viene fatta passare di nuovo la stessa quantità d'acqua.

Preparazione di caffè o prelievo di acqua subito il prelievo di vapore

Se subito dopo il prelievo di vapore, premendo il pulsante \sphericalangle (tazza piccola) oppure \sphericalangle (tazza grande), l'apparecchio procede prima ad un raffreddamento automatico. Esso emette prima vapore ad intervalli, poi dall'uscita caffè **14** esce il caffè.







Se subito dopo il prelievo di vapore si vuole prelevare acqua calda, raffreddare prima l'apparecchio premendo il pulsante g (acqua calda), l'apparecchio emette vapore nella vaschetta di gocciolamento 12.

Schiumare o riscaldare il latte



Pericolo di scottature



Il vapore è molto caldo. Toccare il dispositivo di schiumatura solo sulla parte plastica.

Utilizzare sempre una quantità sufficiente di latte, perché in caso contrario può evaporare improvvisamente e sprizzare.

- Assemblare saldamente le parti del dispositivo di schiumatura 9 (figura 4). Non lasciare spazi intermedi.
- Inserire saldamento il dispositivo di schiumatura 9 sull'adattatore 8 del tubo vapore 7 (figura 5).
- Immergere il tubo flessibile in un contenitore con latte.
- Ruotare la manopola del dispositivo di schiumatura 9 a discrezione verso  (schiuma latte) o  (latte caldo) (figura 5).
- Disporre una tazza o un bicchiere sotto il getto del dispositivo di schiumatura 9.
- Premere il pulsante Vapore .
- Quanto nel display lampeggiano alternativamente **Vapore** e **pronto**, premere di nuovo il pulsante Vapore . Il latte viene aspirato, riscaldato e schiumato nella posizione  (schiuma del latte).
- Per terminare premere il pulsante . L'apparecchio emette per breve tempo vapore.

Per ca. due minuti l'apparecchio resta pronto per il vapore. Infine nel display appare di nuovo **Pronto**.

Consiglio: con la manopola del dispositivo di schiumatura 9, mediante leggera rotazione tra  e , si può variare la schiuma del latte e la temperatura del latte. Il valore

impostato da  (più freddo) a  (più caldo) regola la temperatura del vapore (figura 5). Usare preferibilmente latte freddo con un contenuto di grassi di almeno 1,5 %.

Informazione: Sciacquare con acqua e pulire il dispositivo di schiumatura 9 subito dopo il raffreddamento. I residui essiccati sono difficili da rimuovere. Vedi capitolo «Manutenzione e pulizia quotidiani».

Preparare il Cappuccino e il Latte Macchiato



Pericolo di scottature



Il vapore è molto caldo. Toccare il dispositivo di schiumatura solo sulla parte plastica.

Utilizzare sempre una quantità sufficiente di latte, perché in caso contrario può evaporare improvvisamente e sprizzare.

Questo apparecchio prepara un eccellente Cappuccino o Latte Macchiato in modo semplicissimo.

Preparare il Cappuccino

- Disporre il dispositivo di schiumatura 9 sull'adattatore 8 e posizionare la manopola su  (schiuma del latte).
- Immergere il tubo flessibile in un contenitore con il latte.
- Disporre la tazza sotto l'uscita caffè 14 e rivolgere il tubo del getto del dispositivo di schiumatura 9 sulla tazza.
- Appoggiare la capsula *Nespresso* con la capsula rivolta verso il basso sul balconcino illuminato 16 (figura 2).
- Premere il pulsante  (Cappuccino). Ora dopo un breve tempo di attesa il latte schiumato e il caffè fuoriescono automaticamente nella tazza in una proporzione di miscela ottimale.

Informazione: Premendo il pulsante  (Cappuccino) oppure  (Latte macchiato) è possibile bloccare il rispettivo prelievo di latte o di caffè in qualsiasi momento.

Preparare il Latte Macchiato

- Disporre il dispositivo di schiumatura **9** sull'adattatore **8** e posizionare la manopola su ☺ (schiuma del latte).
- Immergere il tubo flessibile in un contenitore con il latte.
- Estrarre la piccola vaschetta di gocciolamento **11**.
- Posizionare un bicchiere grande (di circa 14 cm di altezza) sotto l'uscita caffè **14** e rivolgere il tubo del getto del dispositivo di schiumatura **9** verso il bicchiere.
- Appoggiare la capsula Nespresso con la capsula rivolta verso il basso sul balconcino illuminato **16** (figura 2).
- Premere il pulsante ☺ (Latte macchiato). Ora il latte schiumato e il caffè fuoriescono automaticamente nella tazza in una proporzione di miscela ottimale.

Informazione: Premendo il pulsante ☺ (Cappuccino) oppure ☺ (Latte macchiato) è possibile bloccare il rispettivo prelievo di latte o di caffè in qualsiasi momento.

Cambiare in modo permanente la quantità di liquido

È possibile cambiare la quantità regolata all'origine del latte e del caffè per la preparazione del Cappuccino e del Latte Macchiato.

- Preparare l'apparecchio per il prelievo di latte e caffè.
- Mantenere premuto il pulsante ☺ (Cappuccino) o ☺ (Latte macchiato) finché la quantità desiderata di latte è fuoriuscita. Sul display nel frattempo lampeggia **Macchiato** o **Cappuccino**. Rilasciare il pulsante ☺ (Cappuccino) o ☺ (Latte macchiato), l'apparecchio emette per breve tempo vapore.
- Ora mantenere nuovamente premuto il pulsante ☺ (Cappuccino) oppure ☺ (Latte macchiato) finché è fuoriuscita la quantità desiderata di caffè. Sul display nel frattempo lampeggia **Macchiato** oppure **Cappuccino**. Quando l'operazione è terminata, nel display appare **Pronto**.

Informazione: Se la quantità di caffè deve restare invariata, è possibile terminare l'operazione anche dopo la modifica della quantità di latte.

- Premere il pulsante ⏻ (stand by). Nel display compare **Pronto**.

Preparare l'acqua calda

Con questa funzione è possibile preparare dell'acqua calda, ad esempio per una tazza di tè.

⚠ Pericolo di scottature!

Il vapore è molto caldo. Toccare il dispositivo di schiumatura solo sulla parte plastica.

- Avvitare il tubo del getto **10** sull'adattatore **8** del tubo di vapore **7** (figura 3).
- Tenere un bicchiere o una tazza sotto il tubo del getto **10**.
- Premere il pulsante ☺ (acqua calda). Dal tubo del getto **10** fuoriesce acqua calda.
- Per bloccare, premere di nuovo il pulsante ☺ (acqua calda).

Il display visualizza per breve tempo **Attendere**.

Nel display appare di nuovo **Pronto**.

Riscaldare liquidi con il vapore

⚠ Pericolo di scottature!


Il vapore è molto caldo. Toccare il dispositivo di schiumatura solo sulla parte plastica.

- Avvitare il tubo del getto **10** (figura 3).
- Premere il pulsante Vapore ☺.

Nel display lampeggiano alternativamente **Attendere** e **vapore**.

Non appena nel display lampeggiano alternativamente **Vapore** e **Pronto**, si può prelevare vapore.






- Immergere profondamente il tubo del getto **10** nel liquido, senza toccare il fondo del contenitore.
- Premere il pulsante ☺ (vapore).


- Muovere lentamente il contenitore con movimenti circolari. Il liquido si riscalda.
- Quando il liquido è caldo, premere di nuovo il pulsante  (vapore) per terminare l'operazione.


Nel display si alternano **Vapore** e **pronto**. Ora l'apparecchio si raffredda per circa 2 minuti. Nel display appare nuovamente **Pronto**.


Informazione: Pulire il tubo del getto 10 subito dopo il raffreddamento. I residui essiccati sono difficili da rimuovere. Vedi Capitolo «Manutenzione e pulizia quotidiana».


Cambiare le impostazioni base

Le impostazioni base possono essere cambiate. A tale fine ai pulsanti  (stand by),  (tazza piccola),  (tazza grande),  (acqua calda)  h (vapore) sono assegnate funzioni supplementari.

Pulsante  = accesso al modo programmazione

Pulsante  = pulsante selezione per impostazioni base

Pulsante  = pulsante selezione + (nelle impostazioni base)

Pulsante  = pulsante selezione - (nelle impostazioni base)


Pulsante  = salvataggio impostazioni

Possono essere cambiate le seguenti impostazioni base:





- lingua
- piastra di riscaldamento
- durezza dell'acqua
- risciacquo
- modalità risparmio
- reset

Come programmare

Informazione: L'apparecchio deve essere acceso.

- Mantenere premuto il pulsante  per almeno tre secondi.

Il modo di programmazione è attivato.

- Premendo il pulsante di selezione  scegliere l'impostazione desiderata nel display, per es. **Durezza/Livello 3**.
 - Per cambiare l'impostazione premere il pulsante  - 2 o il pulsante  + 4, per es. **Durezza/Livello 2**.
 - Premere per una volta il pulsante .
- L'impostazione modificata è memorizzata. Nel display appare **Pronto**.

Cambiare la lingua

La lingua impostata all'origine è **Sprache/Deutsch** (Tedesco).

Sono disponibili le seguenti lingue:

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

Cambiare la durezza dell'acqua

L'impostazione all'origine è **Durezza/Livello 3**. Sono disponibili i seguenti livelli: livello 1, 2, 3, 4 oppure -.

La posizione - significa che la durezza dell'acqua non è regolata. L'apparecchio non segnala più automaticamente quando è necessaria la decalcificazione.

Livello	Livello di durezza dell'acqua	
	Tedesco (°dH)	Francese (°fH)
-	nessuno	nessuno
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Modalità risparmio

La modalità risparmio può essere cambiata da **Eco.energ./Acceso** a **Eco.energ./Spento**.

Piastra di riscaldamento

La funzione della piastra di riscaldamento 3 può essere cambiata da **Scaldatasse/Acceso** a **Scaldatasse/Spento**.


Decalcificazione

Le funzioni **Iniziare decalc.** e **Azzerare allarme decalc.?** sono necessarie per la decalcificazione, vedi Capitolo «Decalcificazione».

Risciacquo

È possibile scegliere tra due impostazioni.

Automatic = risciacquo automatico eseguito dall'apparecchio.

Manual = la richiesta appare tramite il testo sul display **Risciacquo?** Premere **tasto**. Verificare se sono inserite tutte le vaschette di gocciolamento e premere il pulsante  (tazza grande); l'apparecchio esegue il risciacquo.

Reset

Se il valore è **5i**, tutte le impostazioni modificate e la diversa quantità di liquido vengono ripristinate sui valori all'origine.

Manutenzione e pulizia quotidiana

Pericolo di scossa elettrica!

Prima della pulizia estrarre la spina d'alimentazione.

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. Per la pulizia non utilizzare pulitrici a vapore.

- Lavare esclusivamente a mano tutte le parti singole.
- Strofinare l'involucro e la finestra solo con un panno umido.
- Non usare prodotti per pulizia abrasivi.
- Lavare il serbatoio acqua **5** solo con acqua.
- Estrarre la vaschetta di gocciolamento **11** e la griglia portatazza
- Estrarre verso avanti la vaschetta di gocciolamento grande **12** con la griglia portatazza e il contenitore capsule **13** (figura **6**).
- Pulire tutto con una soluzione di acqua e detersivo delicato.

- Nel reinserimento prestare attenzione che le parti siano sovrapposte correttamente.
- Estrarre dapprima verso avanti prima l'uscita caffè **14** e poi il portacapsula **15** (figura **8**).
- Pulirli con una soluzione di acqua e detersivo ed una spazzola morbida (non sono idonei per il lavaggio in lavastoviglie).
- Introdurre di nuovo prima il portacapsula **15** e poi l'uscita caffè **14**.





Tubo del getto **10** per acqua calda/vapore

- Svitare dal tubo vapore il getto **10**.
- Smontare tutti i pezzi (figura **7**).
- Pulire con una soluzione di acqua e detersivo e con una spazzola morbida. Pulire il lato anteriore della punta del getto **10/c** con un ago non appuntito.
- Sciacquare tutte le parti in acqua pura ed asciugarle.

Dispositivo di schiumatura **9**

Le singole parti del dispositivo di schiumatura **9** devono essere sempre pulite. Perfino i più piccoli residui di latte pregiudicano il risultato di schiumatura.

Sciacquare perciò con acqua il dispositivo di schiumatura **9** subito dopo ogni uso:

- Immergere il tubo flessibile in un contenitore con acqua fredda.
- Disporre un altro contenitore sotto il getto del dispositivo di schiumatura **9**.
- Disporre il pulsante di selezione del dispositivo di schiumatura **9** su  (latte caldo).
- Premere il pulsante vapore .
- Quando nel display si alternano **Vapore** e **pronto**, premere di nuovo il pulsante Vapore .
- Sciacquare per circa dieci secondi il dispositivo di schiumatura **9**.
- Premere il pulsante Vapore  per terminare l'operazione.

Il dispositivo di schiumatura **9** deve essere smontato e pulito, a seconda dell'uso, almeno una volta la settimana.

- Staccare verso il basso il dispositivo di schiumatura **9** dal tubo vapore **7** (figura **5**).
- Smontare il dispositivo di schiumatura **9** (figura **4**).
- Pulire accuratamente le singole parti con una soluzione di acqua e detersivo e una spazzola morbida. Sciacquare tutte le parti in acqua pura ed asciugarle. Non lavarle in lavastoviglie.

Decalcificare

Se il display indica **Necessario decalc.**, l'apparecchio deve essere subito decalcificato. Per non danneggiare l'apparecchio, decalcificarlo osservando le seguenti istruzioni.

Usare solo prodotto decalcificante da ordinare tramite il servizio assistenza clienti (KD-Mat.Nr.: 31 0748) oppure tramite *Nespresso-Club*.

⚠ **Attenzione!**

Non decalcificare mai con aceto oppure con prodotti a base di aceto!
Osservare esattamente le indicazioni di quantità e le istruzioni del display.
Non interrompere mai il programma di decalcificazione. Non bere mai il liquido di decalcificazione.

Programma di decalcificazione

Il programma di decalcificazione dura circa 20 minuti. Il display guida attraverso l'esecuzione del programma.

- Inserire il tubo del getto **10** sull'adattatore **8**.
- Mantenere premuto per tre secondi il pulsante vapore ☁.
- Con il pulsante **!/** (acqua calda) scegliere **Iniziare decalc.?**.
- Con il pulsante **☒** o **☑** (tazza piccola/grande) scegliere **Si**.
- Premere il pulsante **!/** (acqua calda).

Display: **Vuotare contenitore e premere il tasto vapore**

- Vuotare le vaschette di gocciolamento **11** e **12** e il contenitore capsule **13** e inserirli di nuovo.
- Premere il pulsante Vapore ☁.

Display: **Riempire prodotto + acqua e ruotare la manopola vapore**

- Mescolare 100 ml di decalcificante *Nespresso* e 500 ml di acqua e togliere il coperchio **4** del serbatoio acqua **5**. Versare la soluzione del decalcificante nel serbatoio acqua **5** vuoto fino al livello indicato e riposizionare il coperchio **4**.
- Disporre due recipienti sufficientemente grandi, con una capacità di circa 600 ml, sotto il tubo vapore **7** e sotto l'uscita caffè **14**.
- Premere il tasto Vapore ☁.

Display: **Decalc.in corso**

La soluzione attraversa prima il tubo del getto **10**, poi passa nella vaschetta di gocciolamento **12** e infine l'uscita caffè **14**.

Display: **Vuotare contenitore**

- Vuotare la vaschetta di gocciolamento **12**, pulirla e reinserirla.

Display: **Riempire acqua e premere il tasto vapore**

- Sciacquare a fondo il serbatoio acqua **5** e riempire con 1,2 l di acqua pulita.
- Posizionare di nuovo i contenitori vuoti sotto il tubo del getto **10** e sotto l'uscita caffè **14**.
- Premere il tasto Vapore ☁.

Display: **Risciacquo**

L'apparecchio esegue il risciacquo ora dapprima nella vaschetta di gocciolamento **12**, poi attraverso l'uscita caffè **14** e infine attraverso il tubo del getto **10** fino allo svuotamento del serbatoio acqua **5**.

Display: **Vuotare contenitore**

- Vuotare la vaschetta di gocciolamento **12**, pulirlo e reinserirlo.

Display: Pronto

L'allarme decalcificazione scompare automaticamente.





- Strofinare esternamente l'apparecchio con un panno umido.
- Rimuovere l'uscita caffè **14** e il portacapsula **15** (figura **8**), lavarli sotto l'acqua corrente e reinserirli.

Se s'interrompe l'operazione di decalcificazione, l'allarme decalcificazione non scompare e l'apparecchio invita ad eseguire un risciacquo completo seguendo le istruzioni nel display.

Informazione: Se non è stata introdotta sufficiente soluzione decalcificante o acqua pulita per il risciacquo, l'apparecchio torna un passo indietro e nel display appare di nuovo l'invito ad introdurre soluzione decalcificante o acqua.

Cancellazione manuale dell'indicazione Calcare

Se si esegue una decalcificazione manuale, l'indicazione **Necessario decalc.** può essere cancellata nel display.

- Mantenere premuto il pulsante  per tre secondi.
- Con il pulsante Vapore  selezionare **Azzerare allarme decalc.?**
- Con il pulsante - o +  selezionare **Sì**.
- Premere il pulsante  (stand by). L'indicazione **Necessario decalc.** è cancellata.

Importante

Per evitare danni all'apparecchio è indispensabile decalcificarlo regolarmente.

Numero verde

Qualora non sia possibile eliminare dei guasti, contattare il numero verde di Siemens o di *Nespresso*.

Accessori

L'apparecchio viene fornito con i seguenti accessori:

tubo del getto di acqua calda / vapore **10**

Smaltimento 

Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla Direttiva europea 2002/96/CE Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment -WEEE). La direttiva stabilisce il quadro generale per un ritiro e recupero valido in tutta l'UE. Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle attuali disposizioni per la rottamazione.

Dati tecnici

Tensione di rete	220–240 V / 50 Hz
Potenza assorbita	1300 W
Pressione massima di bollitura	19 bar
Contenuto serbatoio acqua	1,2 l
Dimensioni	
L x A x P (cm)	35 x 35 x 30
Omologazioni	cfr. targhetta d'identificazione

Garanzia

Per questo apparecchio sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dal nostro rappresentante nel paese di vendita. Il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, è sempre ben disposto a fornire a richiesta informazioni a proposito. Per l'esercizio del diritto di garanzia è comunque necessario presentare il documento di acquisto.

Con riserva di modifica.

Messaggi nel display

<p>Nel display lampeggiano alternativamente Riempire e acqua</p>	<p>Il serbatoio acqua 5 è vuoto. Riempire con acqua pulita. Premere il pulsante \square (tazza piccola) e far scorrere l'acqua in una tazza. Nel display appare di nuovo Pronto</p>
<p>Durante la preparazione del caffè, del Cappuccino o del Latte Macchiato nel display appare la scritta mobile Riempire acqua Premere tasto</p>	<p>Il serbatoio acqua 5 è vuoto. La capsula <i>Nespresso</i> resta per circa 40 secondi nel sistema di bollitura. Riempire il serbatoio acqua 5 entro 40 secondi e premere di nuovo il pulsante selezionato in precedenza. La bollitura continua. Se si interrompe la bollitura durante la schiumatura del latte con il prelievo di «Cappuccino» o «Latte Macchiato», dopo aver riempito il serbatoio acqua e premuto il pulsante, il caffè bolle. Poi è possibile aggiungere altro latte, come descritto nel Capitolo «Schiumare o riscaldare il latte». Nota: se l'operazione non prosegue entro 40 secondi, la capsula presente nel contenitore capsule 13 viene espulsa. Informazione: una permanenza prolungata della capsula, può alterare il gusto del caffè.</p>
<p>Nel display lampeggiano alternativamente Quotare e capsule</p>	<p>Il contenitore capsule 13 è pieno. Smaltire le capsule <i>Nespresso</i> usatet (figura 6).</p>
<p>Nel display lampeggiano alternativamente Verificare e vaschetta</p>	<p>Manca la vaschetta di gocciolamento 12 con il contenitore capsule 13. Inerire correttamente la vaschetta di gocciolamento 12 con il contenitore capsule 13.</p>
<p>Nel display è acceso Eco. energ.</p>	<p>Se resta inutilizzato per un'ora, l'apparecchio passa automaticamente nella modalità risparmio.</p>

Segnalazione ottica

Il galleggiante della vaschetta di gocciolamento **11** o **12** diventa visibile.

Durante il risciacquo, la preparazione del caffè o il prelievo di vapore, un po' d'acqua entra nella vaschetta di gocciolamento. Quando le vaschette sono piene, il galleggiante sale (figura 6). Quando il galleggiante è visibile, è necessario vuotare la vaschetta di gocciolamento.

- Rimuovere la vaschetta di gocciolamento piccola **11**
- Estrarre in avanti la vaschetta di gocciolamento grande **12**.
- Rimuovere il contenitore capsule **13**.
- Vuotare le vaschette di gocciolamento e pulire con una soluzione di detersivo e acqua.
- Appoggiare il contenitore capsule **13** sulla vaschetta di gocciolamento grande **12** e reinserirlo.
- Inserire la vaschetta di gocciolamento piccola **11**.

Un guasto, che fare?

L'anello luminoso blu **1b** non si illumina.

Verificare la presenza della tensione di rete (eventuale mancanza di corrente) oppure se l'interruttore di rete **17** è posizionato su **I**.

Non è possibile prelevare acqua calda o vapore.

Il tubo del getto **10** è otturato.
Pulire il tubo del getto **10** con una soluzione di lavaggio e con un ago non appuntito.

La schiuma del latte è scarsa o troppo liquida.

- Il dispositivo di schiumatura **9** è otturato. Pulire con una soluzione di lavaggio delicata secondo le istruzioni.
- Usare preferibilmente latte freddo con un contenuto di grassi di almeno 1,5 % .


Messaggio nel display
Riempire acqua anche se il serbatoio acqua è completamente pieno

Dopo il riempimento del serbatoio acqua non è stato ancora prelevato del caffè.
Premere il pulsante **/!** (acqua calda).

Il tubo vapore **7** gocciola o perde

- Posizionare un recipiente sotto il tubo del getto **10**. Premere il pulsante **/!** (acqua calda) e prelevare un po' d'acqua.
- Premere di nuovo il pulsante **/!** per terminare l'operazione.

Un guasto, che fare?

<p>La finestra 2 non si apre o non si chiude.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizionare l'interruttore di rete 17 su 0. Dopo circa 5 secondi, riposizionare su I. ● Se la finestra non si sposta o non si apre o chiude completamente, è possibile muoverla prudentemente a mano.
<p>Durante la decalcificazione dal tubo del getto 10 non fuoriesce nessun liquido nel recipiente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Interrompere la decalcificazione con il pulsante  (stand by). Togliere il tubo del getto 10 e l'adattatore 8 e pulire a fondo (residui di calcare). Montare nuovamente i due elementi e ripetere nuovamente l'intero processo di decalcificazione seguendo le istruzioni.

Codici di errore

Pericolo di scossa elettrica!

Non appena appare uno dei codici di errore da **F1** a **F10**, disporre l'interruttore di rete **17** su **0**.

<p>F1, F2, F6, F7, F9 Malfunzionamento elettrico</p>	<p>Posizionare l'interruttore di rete 17 su 0. Dopo circa 15 secondi, riposizionare su I.</p>
<p>F3, F4, F5, F8 Malfunzionamento meccanico</p>	<p>Disporre l'interruttore di rete 17 su 0 e procedere come segue: una capsula potrebbe essersi incastrata vicino al bollitore. Estrarre il contenitore capsule 13 e vuotarlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Estrarre in avanti l'uscita caffè 14 ed il portacapsula 15 (figura 8). Ora la capsula si dovrebbe vedere. Spingere ora con precauzione la capsula indietro. Quando la capsula è stata rimossa, rimettere la macchina in funzione. ● Se il codice di errore continua ad apparire, disporre l'interruttore di rete 17 su 0 e dopo ca. 5 secondi di nuovo su I (se necessario, ripetere).
<p>F10</p>	<p>Il portacapsula 15 manca oppure non è stato introdotto correttamente. Controllare se il portacapsula 15 manca oppure inserirlo correttamente.</p>

Se dopo avere rimesso l'apparecchio in funzione il messaggio di errore appare di nuovo, chiamare assolutamente il numero verde.

Veiligheidsvoorschriften

De gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen, ernaar handelen en bewaren!

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en niet voor zakelijk gebruik.

Gevaar van elektrische schok!

Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.

Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

Het apparaat uitsluitend binnenshuis op kamertemperatuur gebruiken.

Gebruik het apparaat uitsluitend indien het aansluitsnoer en het apparaat geen beschadigingen vertonen. In geval van storing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.

Om gevaren te vermijden, mogen reparaties aan het apparaat – bijvoorbeeld het vervangen van een beschadigd aansluitsnoer – uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van Siemens of Nespresso. Het aansluitsnoer niet

– in contact brengen met hete onderdelen, – over scherpe randen trekken, – gebruiken om het apparaat op te tillen.

Het apparaat niet op of in de buurt van hete oppervlakken, bijv. fornuisplaten, zetten.

Het apparaat en het aansluitsnoer niet onderdompelen in water.

Verwondingsgevaar!

De vingers niet door de klepjes van de capsuleopening steken.

Het warmhoudplaatje **3** wordt heet. Niet aanraken.

Het apparaat niet inschakelen zonder koffie-uitloop **14** en capsuledrager **15**.

Risico van brandwonden!

Het heetwater-/stoompijpje **10** en de opschuimvoorziening **9** worden zeer heet. De pijpjes uitsluitend vastpakken bij het kunststof gedeelte en er geen lichaamsdelen mee aanraken.

Tijdens het gebruik altijd toezicht houden op het apparaat! Als meerdere keren kort na elkaar stoom wordt afgegeven, kunnen het lekbakje en het lekrooster zeer heet worden door de stoomafgifte.

Onderdelen en bedieningselementen

Afb. 1



- 1 Bedieningselementen
 - a Toets  aan/stand-by
 - b Lichtring
 - c Toets  cappuccino
 - d Toets  latte macchiato
 - e Toets -  klein kopje
 - f Toets +  grote kop
 - g Toets  heet water
 - h Toets  stoom
 - i Display
- 2 Venster met sensor
- 3 Warmhoudplaatje voor kopjes
- 4 Deksel van waterreservoir
- 5 Verwijderbaar waterreservoir
- 6 Kap voor stoompijpje
- 7 Stoomleiding
- 8 Adapter
- 9 Opschuimvoorziening (melk opschuimen en verwarmen)
- 10 Pijpje voor heet water/stoom
 - a) Houder
 - b) Huls
 - c) Uiteinde
- 11 Kleine lekschaal (met vlotter) en lekrooster
- 12 Grote lekschaal (met vlotter) en lekrooster
- 13 Capsulebak
- 14 Koffie-uitloop
- 15 Capsuledrager
- 16 Balkon met capsuledrager en verlichting
- 17 Netschakelaar I/O

Belangrijke instructies

- Uitsluitend schoon, koud leidingwater in het waterreservoir **5** doen en dit dagelijks verversen.
- Uitsluitend *Nespresso*-capsules op het balkon **16** leggen. Andere voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen.
- Het venster niet met voorwerpen of de hand blokkeren en niet wegnemen.
- Geen voorwerpen op het balkon met de capsulehouder **16** steken of erin leggen.
- De *Nespresso*-capsules mogen niet beschadigd zijn wanneer ze in gebruik worden genomen. Vervormde of gebarsen capsules kunnen klem komen te zitten en het apparaat beschadigen.

Bescherming tegen vorst: Om

beschadiging door vorst te voorkomen bij transport en opslag, moet het apparaat eerst geheel leeg worden gemaakt.

- Het apparaat inschakelen, op het display staat **Gereed**.
- De stoomtoets  indrukken.
- Wanneer op het display **Stoom gereed** verschijnt, verwijdert u het waterreservoir en maakt u dit leeg.
- De stoomtoets  opnieuw indrukken.
- Wachten tot het apparaat ophoudt met pompen.
- Het water uit het lekbakje **11** en **12** gieten en het apparaat uitschakelen met de aan/uitschakelaar **17**.

NESPRESSO-capsules



Gebruik voor dit apparaat uitsluitend *Nespresso*-capsules.

Besteladres:




Nespresso-club, www.nespresso.com



Voor het eerste gebruik

Het apparaat in gebruik nemen




- De stekker in het stopcontact steken.
- Het waterreservoir **5** zonder deksel **4** of door het dekselrooster met vers, koud water vullen en in het apparaat plaatsen.
- De aan/uit-schakelaar **17** op **I** zetten. De blauwe lichtring **b** van de toets  licht op. Het venster **2** wordt geopend en sluit weer.
- Toets  (stand-by) indrukken. Het venster **2** opent zich.

Standaard is ingesteld dat op het display afwisselend **Sprache** en **Deutsch** verschijnen.

Om een andere taal in te stellen met de toetsen -  of + , de gewenste taal selecteren en met de stoomtoets  bewaren.

- Om **Nederlands** te bevestigen: de stoomtoets  indrukken.
- Toets  (stand-by) indrukken.

Op het display verschijnt **Wachten** en vervolgens **Spoelen**. Het apparaat spoelt automatisch.

- Het apparaat zonder *Nespresso*-capsule doorspoelen. Hiertoe een voldoende grote opvangbak onder de koffie-uitloop **14** zetten en op toets  (grote kop) drukken.
- Dit 4x herhalen.
- De opvangbak leegmaken en onder de opschuimvoorziening **9** zetten.
- De toets  (heet water) indrukken, ca. 0,5 l water laten uitlopen, met een druk op de toets  beëindigen.

Het apparaat is nu gereed voor gebruik. Op het display verschijnt **Gereed**.

Opmerking: Als u **Nederlands** al hebt bevestigd en een andere taal wilt instellen, zie dan het hoofdstuk „Basisinstellingen wijzigen”.

Waterhardheid

De vooraf ingestelde waterhardheid is 3. De waterhardheid kunt u bepalen met behulp van het bijgevoegde teststrookje of opvragen bij uw waterleidingbedrijf. In het hoofdstuk „Basisinstellingen wijzigen” kunt u nalezen hoe u de waterhardheid kunt wijzigen.

Stand-by

Het apparaat schakelt automatisch op stand-by wanneer het een uur niet wordt gebruikt. Op het display verschijnt **Power save**.

Deze functie kan naar wens worden in- en uitgeschakeld in de basisinstellingen.

Opmerking: In stand-by wordt het warmhoudplaatje **3** niet uitgeschakeld.

Na elke inschakeling van het koude apparaat verschijnt op het display **Spoelen**. Het apparaat spoelt automatisch. Werd in de basisinstellingen **Manual** geselecteerd, dan verschijnt op het display **Start spoelprogramma**.

Controleer of alle lekschalen zijn aangebracht, en druk vervolgens op de toets **☒** (grote kop). Het apparaat spoelt.

Koffie zetten

Tip: Verwarm de kopjes voor op het warmhoudplaatje **3** of spoel de kopjes met heet water voor een geslaagd kopje espresso-koffie.

Het apparaat moet ingeschakeld zijn, op het display staat **Gerreed**. Is het venster **2** gesloten, beweeg dan de hand voor het venster, om dit te openen (afb. **2**).

- Nespresso-capsule met de membraan naar onderen op het balkon **16** leggen (afb. **2**).
- Een voorverwarmd kopje onder de koffie-uitloop **14** zetten.

- Afhankelijk van de grootte van het kopje op toets **☒** (klein kopje) of toets **☒** (grote kop) drukken. Het kopje wordt gevuld. De koffieafgifte wordt automatisch stopgezet zodra de geprogrammeerde hoeveelheid is afgegeven.

Het display geeft weer **Gerreed** aan.

Opmerking: De capsule wordt na gebruik automatisch in de capsulebak **13** gelegd.

Opmerking: Het venster sluit automatisch ca. 2 min. na de laatste bereiding. Het apparaat is met een sensor uitgerust. Door de hand voor het venster te bewegen, opent dit automatisch.

Koffie-uitloop voortijdig stoppen

- Toets **☒** (klein kopje) of toets **☒** (grote kop) opnieuw indrukken.

Vloeistofhoeveelheid blijvend wijzigen

De vooraf ingestelde hoeveelheid voor een klein kopje en een grote kop kan worden gewijzigd.

- Toets **☒** (klein kopje) resp. toets **☒** (grote kop) ingedrukt houden, tot de gewenste hoeveelheid koffie is afgegeven. Ondertussen knippert de tekst op het display.

Opmerking: De hoeveelheid kan altijd opnieuw worden gewijzigd.

Extra vloeistof

- Toets **☒** (klein kopje) resp. toets **☒** (grote kop) binnen de vier seconden nadat de koffieafgifte is gestopt opnieuw indrukken. Dezelfde hoeveelheid water wordt opnieuw door de capsule geleid.

Koffie zetten of water afgeven direct na de stoomafgifte

Als u direct na de stoomafgifte koffie zet met toets **☒** (klein kopje) of toets **☒** (grote kop), dan koelt het apparaat eerst automatisch af. Eerst stoot het met tussenpozen stoom uit en dan loopt er koffie uit de koffie-uitloop **14**.







Als u direct na de stoomafgifte heet water wilt afgeven, laat u het apparaat eerst afkoelen door op toets  (heet water) te drukken; het apparaat stoot stoom uit in het lekbakje 12.

Melk opschuimen of verwarmen





Risico van brandwonden

De stoom is zeer heet. De opschuimvoorziening uitsluitend aan het kunststof gedeelte vastpakken.

Altijd voldoende melk gebruiken, anders kan deze plots dampen of spatten.

- De opschuimvoorziening 9 stevig in elkaar zetten (afb. 4). Er mag geen speling bestaan.
- De opschuimvoorziening 9 stevig op de adapter 8 van de stoomleiding 7 steken (afb. 5).
- De slang in een kan met melk steken.
- De keuzeknop van de opschuimvoorziening 9 naar wens op  (melkschuim) of  (hete melk) zetten (afb. 5).
- Een kopje of glas onder het pijpje van de opschuimvoorziening 9 zetten.
- Stoomtoets  indrukken.
- Als op het display afwisselend **Stoom** en **Gereed** knippert, de stoomtoets  opnieuw indrukken. De melk wordt aangezogen, verwarmd en in stand  (melkschuim) opgeschuimd.
- Om te eindigen, de stoomtoets  indrukken. Het apparaat stoot kort stoom uit.

Het apparaat blijft ca. twee minuten stoomklaar. Daarna geeft het display 5 weer **Gereed** aan.

Tip: Met de keuzeknop aan de opschuimvoorziening 9 kan door een lichte draai tussen  en  het melkschuim en de temperatuur van de melk worden veranderd. De instelling van  (koeler) tot  (warmer) regelt de stoomtemperatuur (afb. 5).

Bij voorkeur koude melk met een vetgehalte van minstens 1,5% gebruiken.

Opmerking: De opschuimvoorziening 9 na het afkoelen met water doorspoelen en onmiddellijk reinigen. Opgedroogde resten zijn moeilijk te verwijderen. Zie het hoofdstuk „Onderhoud en dagelijkse reiniging”.

Cappuccino en latte macchiato maken



Risico van brandwonden

De stoom is zeer heet. De opschuimvoorziening uitsluitend aan het kunststof gedeelte vastpakken.



Altijd voldoende melk gebruiken, anders kan deze plots dampen of spatten.

Met dit apparaat kan op zeer eenvoudige wijze uitstekende cappuccino of latte macchiato worden gemaakt.



Cappuccino maken



- De opschuimvoorziening 9 op de adapter 8 steken en de keuzeknop op  (melkschuim) zetten.
- De slang in een kan met melk steken.
- Een grote kop onder de koffie-uitloop 14 plaatsen en het pijpje van de opschuimvoorziening 9 in de kop richten.
- Nespresso-capsule met de membraan naar onderen op het balkon 16 leggen (afb. 2).
- Toets  (cappuccino) indrukken.

Nu loopt na een korte wachttijd automatisch opgeschuimde melk en koffie in de optimale mengverhouding in de kop.

Opmerking: Door op de toets  (cappuccino) of  (latte macchiato) te drukken, kan de uitvoer van melk of koffie op elk ogenblik worden gestopt.






Latte macchiato maken

- Opschuimvoorziening **9** op de adapter **8** steken en de keuzeknop op  (melkschuim) zetten.
- De kleine lekschaal **11** wegnemen.
- Een groot glas (tot ca. 14 cm hoogte) onder de koffie-uitloop **14** zetten en het pijpje van de opschuimvoorziening **9** in het glas richten.
- Nespresso-capsule met de membraan naar onderen op het balkon **16** leggen (afb. **2**).
- Op toets  (latte macchiato) drukken. Nu loopt automatisch opgeschuimde melk en koffie in de optimale mengverhouding in de kop.


Opmerking: Door op de toets  (cappuccino) of  (latte macchiato) te drukken, kan de uitvoer van melk of koffie op elk ogenblik worden gestopt.

Vloeistofhoeveelheid blijvend wijzigen

De vooraf ingestelde hoeveelheid melk en koffie voor het maken van cappuccino en latte macchiato kan worden veranderd.

- Het apparaat voor de afgifte van melk en koffie voorbereiden.
- Toets  (cappuccino) of  (latte macchiato) zo lang ingedrukt houden, tot de gewenste hoeveelheid melk is doorgelopen. Op het display knippert ondertussen **Macchiato** of **Cappuccino**. Toets  (cappuccino) of  (latte macchiato) loslaten, het apparaat stoot kort stoom uit.
- Nu nogmaals de toets  (cappuccino) of  (latte macchiato) zo lang ingedrukt houden, tot de gewenste hoeveelheid koffie doorgelopen is. Op het display knippert ondertussen **Macchiato** of **Cappuccino**. Wordt het proces beëindigd, dan verschijnt op het display **Gereed**.

Opmerking: Moet de hoeveelheid koffie onveranderd blijven, dan kan het proces ook na de verandering van de hoeveelheid melk worden afgesloten.



- Toets  (stand-by) indrukken. Op het display verschijnt **Gereed**.

Heet water maken

Met deze functie kunt u heet water maken, bijv. voor een kopje thee.

 **Kans op brandwonden**

Hef pijpje wordt zeer heet; uitsluitend vastpakken aan het kunststof gedeelte.

- Het pijpje **10** op de adapter **8** van de stoomleiding **7** schroeven (afb. **3**).
- Een glas of een kopje onder het pijpje **10** houden.
- Toets  (heet water) indrukken. Heet water loopt uit het pijpje **10**.
- Om te stoppen de toets  (heet water) nogmaals indrukken.



Het display meldt kort **Wachten**.


Het display geeft weer **Gereed** aan.

Vloeistoffen met stoom verhitten

 **Risico van brandwonden**

Stoom is zeer heet. Hierdoor kan de vloeistof gaan spatten.

- Het pijpje **10** afschroeven (afb. **3**).
- Stoomtoets  indrukken. Op het display knippert afwisselend **Stoom** en **wachten**. Zodra op het display afwisselend **Stoom** en **gereed** knippert, is er stoom beschikbaar.
- Het pijpje **10** diep in de vloeistof steken; hierbij de bodem van de vloeistofhouder niet raken.
- Toets  (stoom) indrukken.
- De vloeistofhouder langzaam draaien. De vloeistof wordt verwarmd.






- Als de vloeistof heet is, de toets  (stoom) nogmaals indrukken, om het proces te beëindigen.


Op het display verschijnt afwisselend **Stoom** en **gereed**.


Het apparaat koelt nu ca. 2 minuten automatisch af. Het display geeft weer **Gereed** aan.


Opmerking: Het pijpje **10** na het afkoelen direct reinigen. Opgedroogde resten kunnen moeilijk worden verwijderd. Zie het hoofdstuk „Onderhoud en dagelijkse reiniging”.


Basisinstellingen wijzigen

De basisinstellingen kunnen worden gewijzigd. Daartoe zijn extra functies toegewezen aan de toetsen  (stand-by),  (klein kopje),  (grote kop),  (heet water) en  (stoom).

toets  = toegang tot de programmeermodus

toets  = selectietoets voor basisinstellingen

toets  = selectietoets + (in de basisinstellingen)

toets  = selectietoets – (in de basisinstellingen)


toets  = instellingen opslaan




De volgende basisinstellingen kunnen worden gewijzigd:

- taal – warmhoudplaatje
- waterhardheid – spoelen
- Stand-by – reset

Zo programmeert u

Opmerking: Het apparaat moet ingeschakeld zijn.

- De stoomtoets  minstens drie seconden ingedrukt houden. De programmeermodus is geactiveerd.

- Door de selectietoets  in te drukken de gewenste instelling op het display selecteren, bijv. **Hardheid/Niveau 3**.
- Om de instelling te wijzigen de toets  of de toets **f + 4** indrukken, bijv. **Hardheid/Niveau 2**.
- De toets  eenmaal indrukken. De nieuwe instelling is opgeslagen. Op het display staat weer **Gereed**.

Taal wijzigen

Vooraf is **Sprache/Deutsch** ingesteld. De volgende talen zijn beschikbaar:

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

Waterhardheid wijzigen

De standaardinstelling is **Hardheid/Niveau 3**.

De volgende niveaus zijn beschikbaar: Niveau 1, 2, 3, 4 of –.

De stand - betekent dat er geen waterhardheid is ingesteld. Het apparaat meldt dan niet automatisch wanneer het moet worden ontkalkt

Niveau	Waterhardheid	
	Duits (°dH)	Frans (°fH)
–	geen	geen
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Stand-by

De stand-by kan van **Power save/Aan** worden gewijzigd in **Power save/Uit**.

Warmhoudplaatje


De functie van het warmhoudplaatje **6** kan van **Warmplaat/Aan** worden gewijzigd in **Warmplaat/Uit**.

Ontkalking

De functies **Ontkalken** en **Reset ont-kalk**. **Alarm** zijn nodig bij het ontkalken, zie paragraaf "Ontkalken".

Spoelen


Men kan kiezen tussen twee instellingen. **Automatic** = automatisch spoelen door het apparaat.

Manual = de vraag verschijnt telkens op het display **Start spoelprogramma**. Controleren of alle lekschalen aanwezig zijn en de toets  (grote kop) indrukken; het apparaat spoelt.

Reset

Met **Ja** kunnen hier alle in de program-meermodus gewijzigde instellingen en aangepaste vloeistofhoeveelheden naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen worden teruggesteld.

Onderhoud en dagelijkse reiniging

 **Gevaar van een elektrische schok!**
Voor het reinigen de stekker uit het stopcontact trekken.

Het apparaat niet onderdompelen in water.

Geen stoomreiniger gebruiken

- Alle losse onderdelen uitsluitend met de hand afspoelen.
- Het huis en venster uitsluitend met een zachte, vochtige doek afvegen.
- Geen schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Het waterreservoir **5** uitsluitend uitspoelen met water.
- De kleine lekschaal **11** met lekrooster verwijderen.
- De grote lekschaal **12** met lekrooster en capsulebak **13** naar voren trekken (afb. **6**).
- Alles reinigen met een mild afwasmiddel.

- Bij het terugplaatsen erop letten dat de onderdelen goed in elkaar steken.
- Eerst de koffie-uitloop **14** en dan de capsuledrager **15** naar voren eruit trekken (afb. **8**).
- Reinigen met afwasmiddel en een zachte borstel (niet geschikt voor de afwasautomaat).
- Eerst de capsuledrager **15** en daarna de koffie-uitloop **14** weer aanbrengen.





Pijpje 10 voor heet water/stoom

- Pijpje **10** van de stoomleiding schroeven.
- Alle onderdelen uit elkaar nemen (afb. **7**).
- Met afwasmiddel en een zachte borstel reinigen. Het uiteinde van het pijpje **10/c** aan de voorkant met een stompe naald schoonmaken.
- Alle onderdelen schoonspoelen en afdrogen.

Opschuimvoorziening 9

De onderdelen van de opschuimvoorziening voor **9** moeten altijd schoon zijn. Zelfs kleine restjes melk hebben een nadelige invloed op het opschuimresultaat.

Daarom de opschuimvoorziening **9** direct na elk gebruik doorspoelen met water:

- De slang in een bak met koud water dompelen.
- Een opvangreservoir onder het pijpje van de opschuimvoorziening **9** plaatsen.
- De keuzeknop van de opschuimvoorziening **9** op  (hete melk) zetten .
- De stoomtoets  indrukken.
- Als het display afwisselend **Stoom en gereed** weergeeft, de stoomtoets  opnieuw indrukken.
- De opschuimvoorziening **9** ongeveer 10 seconden doorspoelen.
- De stoomtoets  indrukken om te stoppen.

De opschuimvoorziening **9** moet na gebruik dagelijks en minstens eenmaal per week uit elkaar worden gehaald en gereinigd.

- De opschuimvoorziening **9** naar beneden van de stoomleiding **7** trekken (afb. **5**).
- De opschuimvoorziening **9** uit elkaar nemen (afb. **4**).
- De afzonderlijke onderdelen zorgvuldig met afwasmiddel en een zachte borstel reinigen. Alle onderdelen schoonspelen en afdrogen. Niet in de afwasautomaat plaatsen.

Ontkalken

Wanneer het display **Machine moet ontkalkt** worden aangeeft, moet het apparaat direct worden ontkalkt.

Ontkalk het apparaat volgens de onderstaande aanwijzingen, anders kan het beschadigd raken.

Aleen ontkalkingsmiddel gebruiken dat u bij de klantenservice (KD-Mat.Nr.: 31 0748) of bij de *Nespresso*-club kunt bestellen.

⚠ **Attentie!**







Nooit ontkalken met azijn of met middelen op azijnbasis!

De aangegeven hoeveelheden en de display-indicaties nauwkeurig volgen. Het ontkalkingsprogramma mag niet worden onderbroken.


De vloeistof niet drinken.

Ontkalkingsprogramma


Het ontkalkingsprogramma duurt ca. 20 minuten. Op het display wordt u door het programma geleid.

- Het pijpje **10** op de adapter **8** plaatsen.
- De stoomtoets  drie seconden ingedrukt houden.
- Met de toets  (heet water) **Ontkalken?** selecteren.
- Met de toets  of  (kleine/grote kop)  selecteren.
- De toets  (heet water) indrukken.

Display: **Ledig lekbakje en druk op de stoom toets**

- De lekschalen **11** en **12** en de capsulebak **13** leegmaken en weer aanbrengen.
- De stoomtoets  indrukken.

Display: **Vul de ontkalkoplossing + water en druk op de stoom toets**

- 100 ml *Nespresso*-ontkalkingsmiddel en 500 ml water mengen en het deksel **4** van het waterreservoir **5** nemen. De ontkalkingsoplossing tot aan de markering in het lege waterreservoir **5** gieten en het deksel **4** opnieuw aanbrengen.
- Twee voldoende grote opvangreservoirs met telkens ca. 600 ml inhoud onder de stoomleiding **7** en de koffie-uitloop **14** plaatsen.
- De stoomtoets  indrukken.


Display: **Ontkalking bezig**

De oplossing loopt eerst door het pijpje **10**, vervolgens in de lekschaal **12** en tot slot uit de koffie-uitloop **14**.

Display: **Ledig lekbakje**

- De lekschaal **12** leegmaken, reinigen en weer aanbrengen.

Display: **Vul waterreservoir en druk op de stoom toets**

- Het waterreservoir **5** grondig uitspoelen en met 1,2 l vers water vullen.
- De opvangreservoirs leegmaken en opnieuw onder het pijpje **10** en de koffie-uitloop **14** plaatsen.
- De stoomtoets  indrukken.

Display: **Spoelen**

Het apparaat spoelt nu eerst de lekschaal **12**, vervolgens de koffie-uitloop **14** en tot slot het pijpje **10**, tot het waterreservoir **5** leeg is.

Display: **Ledig lekbakje**

- De lekschaal **12** leegmaken, reinigen en weer aanbrengen.

Display: **Gereed**

Het ontkalkingsalarm wordt automatisch gewist.






- De buitenkant van het apparaat schoonvegen met een vochtige doek.
- De koffie-uitloop **14** en de capsuledrager **15** verwijderen (afb. **8**), onder stromend water reinigen en weer aanbrengen.

Als het ontkalkingsprogramma wordt onderbroken, wordt het ontkalkingsalarm niet gewist; het apparaat vraagt de gebruiker een complete spoeling uit te voeren op basis van de display-indicaties.

Opmerking: Wanneer er onvoldoende ontkalkingsoplossing of schoon water voor het spoelen wordt toegevoegd, gaat het apparaat een stap terug en op het display verschijnt nogmaals het verzoek om ontkalkingsoplossing of water toe te voegen.

Handmatig resetten van de indicatie "Ontkalken"

Als er handmatig wordt ontkalkt, kan de indicatie **Machine moet ontkalkt worden** op het display worden gewist.

- De stoomtoets  drie seconden ingedrukt houden.
- Met de stoomtoets  **Reset ontkalk. Alarm?** selecteren.
- Met de toets -  of +  **Ja** selecteren.
- De toets  (stand-by) indrukken. De indicatie **Machine moet ontkalkt worden** is gewist.

Belangrijk

Het apparaat dient regelmatig te worden ontkalkt, zo niet kan dat tot functie-uitval leiden.

Hotline

Bel de Servicedienst van Siemens of van *Nespresso*, als de storingen niet verholpen kunnen worden.

Toebehoren

Het apparaat wordt geleverd met het volgende toebehoren:
Heetwater-/stoompijpje **10**

Verwijderen van afval

Dit apparaat is geclassificeerd volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG over oude elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Deze richtlijn vormt voor de gehele EU een kader voor de terugname en recycling van oude apparaten.

Vraag bij uw speciaalzaak om actuele informatie over de recycling van de verpakking en van uw oude apparaat.

Technische gegevens

Netspanning	220–240 V / 50 Hz
Aansluitwaarde	1300 W
Maximale koffiezetdruk	19 bar
Inhoud waterreservoir	1,2 l
Afmetingen	
B x H x D (cm)	35 x 35 x 30
Toelatingen	zie typeplaatje

Garantie

Voor dit apparaat gelden de garanti voorwaarden die worden uitgegeven door de vertegenwoordiging van ons bedrijf in het land van aankoop. De leverancier, bij wie u het apparaat heeft gekocht, geeft u hierover graag meer informatie. Om aanspraak te maken op de garantie heeft u altijd uw aankoopbewijs nodig.

Wijzigingen voorbehouden.

Waarschuwingen op het display

Op het display knippert afwisselend Water en vullen	Het waterreservoir 5 is leeg. Met vers water vullen. Toets ☒ (klein kopje) indrukken en het water in een kop laten lopen. Op het display verschijnt opnieuw Gereed
Op het display verschijnt tijdens het bereiden van koffie, cappuccino of latte macchiato de lopende tekst Water vullen Toets indrukken	Het waterreservoir 5 is leeg. De <i>Nespresso</i> -capsule wordt gedurende ca. 40 seconden in het systeem vastgehouden. Het waterreservoir 5 binnen de 40 s vullen en de eerder geselecteerde toets opnieuw indrukken. Het bereidingsproces wordt voortgezet. Als het bereidingsproces tijdens het opschuimen van melk voor cappuccino of latte macchiato werd onderbroken, wordt na het vullen van het waterreservoir en het indrukken van de toets koffie gezet. Vervolgens kan melk worden toegevoegd zoals beschreven onder „Melk opschuimen of verwarmen“. Let op: als het proces niet binnen de 40 s wordt voortgezet, wordt de capsule in de capsulebak 13 geworpen. Opmerking: omdat de capsule langer in het systeem blijft, kan de smaak van de koffie licht anders zijn.
Op het display knippert afwisselend Capsulebak en leegmaken	De capsulebak 13 is vol. De gebruikte <i>Nespresso</i> -capsules verwijderen (afb. 6).
Op het display knippert afwisselend Capsulebak en controleer	De lekschaal 12 met capsulebak 13 ontbreekt. De lekschaal 12 met de capsulebak 13 correct plaatsen.
Op het display licht Power save op.	Het apparaat schakelt automatisch in stand-by, als het gedurende een uur niet wordt gebruikt.

Visuele waarschuwingen

De vlotter van lekschaal 11 of 12 wordt zichtbaar.	<p>Bij het spoelen, het zetten van koffie of het gebruik van stoom loopt telkens een beetje water in de lekschalen. Als die vol zijn, komt de vlotter naar boven (afb. 6). Als de vlotter zichtbaar is, moet de betreffende lekschaal worden leeggemaakt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De kleine lekschaal 11 verwijderen • De grote lekschaal 12 naar voren trekken. • De capsulebak 13 verwijderen. • De lekschalen leegmaken en met een beetje afwasmiddel reinigen. • De capsulebak 13 op de grote lekschaal 12 plaatsen en weer inschuiven. • De kleine lekschaal 11 plaatsen.
<h3>Wat doen bij een storing?</h3>	
De blauwe lichtring 1b brandt niet.	Controleren of er netspanning (evt. stroomuitval) voorhanden is en of de netschakelaar 17 op I staat.
Er komt geen heet water of stoom naar buiten.	<p>Het pijpje 10 is verstopt.</p> <p>Het pijpje 10 met afwasmiddel en de stompe naald reinigen.</p>
Er komt te weinig melkschuim naar buiten of het is te vloeibaar.	<ul style="list-style-type: none"> • De opschuimvoorziening 9 is verstopt. Met een mild afwasmiddel volgens de handleiding reinigen. • Koude melk met een vetgehalte van minstens 1,5% gebruiken.
Op het display staat Water vullen , hoewel het waterreservoir vol is.	<p>Na het vullen van het waterreservoir werd nog geen koffie gezet.</p> <p>De toets !/\ (heet water) indrukken.</p>
Er druppelt water de stoomleiding 7 .	<ul style="list-style-type: none"> • Een opvangreservoir onder het pijpje 10 houden. De toets !/\ (heet water) indrukken en een beetje water laten lopen. • De toets !/\ opnieuw indrukken om te stoppen.
Het venster 2 opent of sluit niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De netschakelaar 17 op 0 zetten. Na ca. 5 s weer op I zetten. • Als het venster niet beweegt of niet volledig opent of sluit, kan het voorzichtig met de hand worden verschoven.
Tijdens het ontkalkingsproces loopt geen vloeistof uit het pijpje 10 in het opvangreservoir.	<ul style="list-style-type: none"> • Het ontkalkingsproces met de toets ⏻ (stand-by) afbreken. Het pijpje 10 en de adapter 8 verwijderen en grondig reinigen (kalkresten). Beide onderdelen weer aanbrengen en het ontkalkingsproces volgens de handleiding herhalen.

Foutcodes	
<p>⚠ Gevaar van elektrische schok! De netschakelaar 17 op 0 zetten, van zodra een foutcode tussen F1 en F10 oplicht.</p>	
F1, F2, F6, F7, F9 Elektrische fout	De netschakelaar 17 op 0 zetten en na ca. 15 seconden opnieuw op I zetten.
F3, F4, F5, F8 Mechanische fout	<p>De netschakelaar 17 op 0 zetten en als volgt te werk gaan. Mogelijk is een capsule in de buurt van de bereidingsunit blijven steken. De capsulebak 13 eruit nemen en leegmaken.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● De koffie-uitloop 14 en de capsuledrager 15 naar voren eruit trekken (afb. 8). Nu moet de capsule zichtbaar zijn. Vervolgens de capsule met een lepel voorzichtig naar achteren schuiven. Als de capsule verwijderd is, het apparaat weer in gebruik nemen. ● Als de foutcode blijft oplichten, de netschakelaar 17 op 0 zetten en na ca. 5 seconden weer op I (eventueel herhalen).
F10	<p>Ontbrekende of niet correct geplaatste capsuledrager 15.</p> <p>De capsuledrager 15 controleren en correct plaatsen.</p>
Als de foutcode blijft oplichten als u het apparaat weer in gebruik hebt genomen, bel dan de hotline.	

Indicaciones de seguridad

¡Lea atentamente las Instrucciones de uso, actúe en consecuencia y guárdelas en un lugar seguro!

Este aparato ha sido diseñado para su uso en un entorno doméstico, no comercial o industrial.

¡Peligro de descargas eléctricas!

Conectar y usar la máquina sólo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características de la misma. Mantener la máquina fuera del alcance de los niños.

Utilizar la máquina sólo en el interior de recintos, a temperatura ambiente.

No conectar la máquina a la red eléctrica en caso de presentar el cable de conexión o la máquina misma huellas visibles de desperfectos. En caso de comprobar defectos en la máquina, desconectarla de la red eléctrica, extrayendo a tal efecto el enchufe de la toma de corriente.

Con objeto de evitar cualquier situación de peligro para el usuario, las reparaciones que fuera necesario efectuar en la máquina, como, por ejemplo, sustituir el cable de conexión defectuoso, sólo pueden ser ejecutadas por personal especializado del Servicio Técnico Oficial de Siemens o *Nespresso*.

El cable de conexión de la máquina no deberá

- entrar en contacto en ningún momento con elementos o piezas calientes
- ser arrastrado por encima de bordes o cantos cortantes
- ser usado para transportar la máquina. No colocar la máquina en las proximidades de superficies calientes, como, por ejemplo, zonas o placas de cocción.

No sumergir nunca en agua la máquina ni el cable de conexión de la misma.

¡Peligro de lesiones!

No introducir los dedos a través de la puerta del sistema de arrastre de las cápsulas.

La placa caliente-tazas **3** se calienta mucho, por lo que no deberá tocarse con las manos.

¡No conectar la máquina sin la salida de café **14** ni el porta-cápsulas **15** montados!








¡Peligro de quemaduras!

La boquilla para el agua caliente/vapor **10** y el dispositivo para espumar leche **9** se calientan fuertemente. ¡Tocar la boquilla sólo por la pieza de plástico! ¡No acercarse nunca a la boquilla a partes del cuerpo!

¡Mantener la máquina siempre bajo vigilancia mientras esté funcionando! En caso de utilizar el vaporizador repetidas veces y de modo consecutivo, la bandeja recoge-gotas y la rejilla escurridora se pueden calentar fuertemente a causa de los ciclos de evacuación del vapor que ejecuta la máquina.

Componentes y elementos de mando

Figura 1

- 1 Elementos de mando
 - a Tecla  Conexión/Standby
 - b Anillo luminoso
 - c Tecla  Cappuccino
 - d Tecla  Latte macchiato
 - e Tecla -  Taza pequeña
 - f Tecla +  Taza grande
 - g Tecla  Agua caliente
 - h Tecla  Vapor
 - i Pantalla de visualización
- 2 Ventana con sensor
- 3 Placa caliente-tazas
- 4 Tapa del depósito de agua
- 5 Depósito de agua extraíble
- 6 Capuchón del tubo de vapor
- 7 Tubo de vapor
- 8 Adaptador

- 9 Dispositivo para espumar leche (espumar o calentar leche)
- 10 Boquilla para agua caliente/vapor
 - a) Soporte de la boquilla
 - b) Manguito
 - c) Punta de la boquilla
- 11 Bandeja recoge-gotas pequeña (con flotador) y rejilla escurridora
- 12 Bandeja recoge-gotas grande (con flotador) y rejilla escurridora
- 13 Recipiente de cápsulas
- 14 Salida de café
- 15 Porta-cápsulas
- 16 Balcón con sistema de arrastre de cápsulas e iluminación
- 17 Interruptor de red I/O

Indicaciones importantes

- Cargar sólo agua limpia y fría en el depósito **5** y cambiarla diariamente.
- Colocar en el balcón **16** sólo cápsulas *Nespresso*. Cualquier otro objeto allí depositado podría causar daños o desperfectos en la máquina.
- No bloquear la ventana con objetos o la mano, y no retirarla.
- No introducir ni depositar ningún objeto sobre o en el balcón con sistema de arrastre de cápsulas **16**.
- Las cápsulas *Nespresso* no deben presentar ningún tipo de daño o desperfecto antes de usarlas. Las cápsulas deformadas o que presentan desgarros pueden engancharse en la máquina, causando daños o desperfectos en la misma.

Protección contra bajas temperaturas:

Con objeto de preservar la máquina contra posibles daños durante el almacenamiento o transporte al registrarse bajas temperaturas, deberá vaciarse primero completamente el agua de la máquina.

- Conectar la máquina. En la pantalla de visualización aparece la indicación **Listo**.
- Pulsar la tecla de vapor ☁.

- En caso de aparecer en pantalla la indicación **Vapor listo**, retirar el depósito de agua y vaciarlo.
- Pulsar de nuevo la tecla de vapor ☁.
- Aguardar a que la máquina deje de expulsar agua.
- Vaciar el agua residual que hubiera en las bandejas recoge-gotas **11** y **12** y desconectar la máquina a través del interruptor de red **17**.

Cápsulas NESPRESSO

Con este aparato sólo deberán usarse cápsulas *Nespresso*:
Nespresso-Club, www.nespresso.com

Antes del primer uso

Puesta en funcionamiento de la máquina

- Introducir el cable de conexión en la toma de corriente.
- Llenar el depósito de agua **5** sin tapa **4** o a través de la rejilla de la tapa con agua limpia fría y colocarlo en su sitio.
- Colocar el interruptor de red **17** en la posición **I**. Se ilumina el anillo azul **b** de la tecla ☁. La ventana **2** se abre y se cierra.
- Pulsar la tecla ☁ (standby). La ventana **2** se abre.

La máquina viene ajustada de fábrica para que en la pantalla de visualización se iluminen alternativamente las indicaciones **Sprache** y **Deutsch** (Idioma/Alemán). Para ajustar otro idioma de diálogo, ajustar el idioma deseado con ayuda de las teclas - **↔** o + **↔** y guardar el ajuste pulsando la tecla de vapor ☁.

- Para confirmar **Español**: pulsar la tecla de vapor ☁.
- Pulsar la tecla ☁ (standby).

En la pantalla aparece ahora **Esperar** y a continuación **Enjuague**. La máquina realiza un enjuague automático.

- Enjuagar la máquina sin cápsulas *Nespresso* colocadas en la misma. Poner un recipiente de tamaño adecuado debajo de la salida de café **14** y pulsar la tecla **☒** (taza grande).
- Repetir la operación cuatro veces.
- Vaciar el recipiente y colocarlo debajo del dispositivo para espumar leche **9**.
- Pulsar la tecla **/!** (agua caliente), extraer aprox. 0,5 l de agua y volver a pulsar la tecla **/!**.

La máquina está ahora lista para entrar en funcionamiento. En la pantalla de visualización aparece la indicación **Listo**.

Info: Si se hubiera confirmado **Español** como idioma de diálogo y se deseara ahora ajustar otro idioma, proceder según lo indicado en el capítulo «Modificar los ajustes básicos».

Dureza del agua

La dureza del agua ajustada de fábrica es **3**. Comprobar la dureza del agua con la tira de comprobación adjunta o consultar a la compañía local de abastecimiento de agua. Para modificar el grado de dureza del agua deberá procederse según lo indicado en el capítulo «Modificar los ajustes básicos».

Modo económico

La máquina activa automáticamente el modo de ahorro energético en caso de permanecer sin usar durante una hora. En la pantalla de visualización aparece entonces la indicación **Eco.energ.**. Esta función se puede activar y desactivar libremente desde la función «Ajustes básicos».

Info: La placa calienta-tazas **3** no se desconecta en el modo económico.

Tras la conexión de la máquina fría aparece en la pantalla de visualización la indicación **Enjuague**.

La máquina ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague. Si en los ajustes básicos se seleccionó la opción **Manual**, aparece en la pantalla de visualización la indicación **¿Enjuagar?Pulse tecla**.

Comprobar si están bien colocadas todas las bandejas y pulsar la tecla **☒** (taza grande). La máquina enjuaga.

Preparación de café

Consejo práctico: Las tazas que se vayan a utilizar deberán calentarse previamente en la placa calienta-tazas **3** o llenarse y enjuagarse con agua caliente.

La máquina tiene que estar conectada y en la pantalla de visualización debe aparecer la indicación **Listo**. Si está cerrada la ventana **2**, mover la mano delante de la ventana para que se abra (Figura **2**).

- Colocar una cápsula *Nespresso* con la membrana hacia abajo sobre el balcón iluminado **16** (Figura **2**).
- Colocar una taza precalentada debajo de la salida de café **14**.
- Según el tamaño de la taza escogida, pulsar la tecla **☒** (taza pequeña) o la tecla **☒** (taza grande). La taza se llena, deteniéndose la extracción de café automáticamente tan pronto como se haya alcanzado la cantidad programada. En la pantalla de visualización aparece de nuevo la indicación **Listo**.

Info: La cápsula es expulsada directamente al recipiente de cápsulas **13** tras su uso.

Info: La ventana se cierra aprox. 2 min. después de hecho el café. La máquina está equipada con un sensor. La ventana se abre automáticamente al mover la mano delante de la ventana.

Detener la salida de café

- Pulsar nuevamente la tecla **☒** (taza pequeña) o la tecla **☒** (taza grande).

Modificar la cantidad de líquido

Se pueden modificar las cantidades programadas para una taza de café pequeña o grande.

- Pulsar la tecla ☒ (taza pequeña) o la tecla ☑ (taza grande) hasta que haya salido la cantidad de café deseada. Durante ese tiempo parpadea la indicación de texto en la pantalla de visualización.

Info: La cantidad programada se puede modificar en cualquier momento.

Líquido adicional

- Pulsar la tecla ☒ (taza pequeña) o la tecla ☑ (taza grande) en los 4 segundos siguientes a la conclusión de la salida de café.

La máquina hace pasar la misma cantidad de líquido por la cápsula.

Preparación de café o extracción de agua después de una extracción de vapor

En caso de demandar café inmediatamente después de una extracción de vapor pulsando la tecla ☒ (taza pequeña) o la tecla ☑ (taza grande), la máquina ejecuta primero automáticamente un ciclo de enfriamiento, evacuando a tal efecto el vapor de modo intermitente y suministrando a continuación el café solicitado a través de la salida de café **14**.

Si se quiere extraer agua caliente inmediatamente después de una extracción de vapor, hay que dejar enfriar primero la máquina, pulsando a tal efecto la tecla /!/: la máquina evacua vapor hacia la bandeja recoge-gotas **12**.

Espumar o calentar leche

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

El vapor está muy caliente. Sujeter el dispositivo para espumar leche sólo por la pieza de plástico que incorpora. Emplear siempre una cantidad suficiente de leche para que no se produzcan salpicaduras.

- Montar y encajar firmemente los componentes del dispositivo para espumar leche **9** (Figura 4). Asegúrese de que no quede ningún hueco.
- Encajar el dispositivo para espumar leche **9** firmemente en el adaptador **8** en el tubo de vapor **7** (Figura 5).
- Sumergir el tubo flexible en un recipiente con leche.
- Colocar el mando selector del dispositivo para espumar leche **9** en la posición deseada: ☉ (leche espumada) o ☒ (leche caliente) (Figura 5).
- Colocar una taza o un vaso debajo de la boquilla del dispositivo para espumar leche **9**.
- Pulsar la tecla ☁.
- Tan pronto como en la pantalla de visualización destellen alternativamente las indicaciones Vapor y listo, pulsar de nuevo la tecla de vapor ☁. La máquina aspira, calienta y, en posición ☉ (leche espumada), espuma la leche.
- Para terminar, pulsar la tecla de vapor ☁. La máquina evacua brevemente vapor.

La máquina permanece aprox. dos minutos preparada para suministrar vapor. A continuación, aparece de nuevo en la pantalla de visualización la indicación **Listo**.

Consejo práctico: Girando ligeramente el mando selector del dispositivo para espumar leche **9** entre ☒ y ☉ puede modificarse la espuma de leche y la temperatura de la misma. El ajuste de ☒ (más frío) a ☉ (más caliente) regula la temperatura del vapor (Figura 5).

Se aconseja utilizar preferentemente leche fría con un contenido de grasa del 1,5 %.



Info: Enjuagar inmediatamente con agua el dispositivo para espumar leche **9** después de que se haya enfriado. Los restos resecos resultan difíciles de eliminar. Véase al respecto el capítulo «Cuidados y limpieza diaria».

Preparar cappuccino y latte macchiato



⚠ ¡Peligro de quemaduras!
El vapor está muy caliente. Sujetar el dispositivo para espumar leche sólo por la pieza de plástico que incorpora. Emplear siempre una cantidad suficiente de leche para que no se produzcan salpicaduras.

Con esta máquina pueden prepararse de un modo muy sencillo unos excelentes cappuccino y latte macchiato.



Preparación de cappuccino

- Encajar el dispositivo de espumado para espumar leche **9** en el adaptador **8** y situar el mando selector en  (leche espumada).
- Sumergir el tubo flexible en un recipiente con leche.
- Colocar una taza grande debajo de la salida de café **14** y dirigir hacia la taza la boquilla del dispositivo de espumado para espumar leche **9**.
- Colocar una cápsula *Nespresso* con la membrana hacia abajo sobre el balcón iluminado **16** (Figura 2).
- Pulsar la tecla  (cappuccino).



Al cabo de un breve tiempo de espera fluye a la taza automáticamente la leche espumada y el café en las proporciones óptimas.

Info: Pulsando las teclas  (cappuccino) o  (latte macchiato) puede detenerse en todo momento la aportación de leche o café.

Preparación de latte macchiato





- Encajar el dispositivo de espumado para espumar leche **9** en el adaptador **8** y situar el mando selector en  (leche espumada).
- Sumergir el tubo flexible en un recipiente con leche.
- Extraer la bandeja recoge-gotas pequeña **11**.
- Colocar un vaso grande (altura hasta aprox. 14 cm) debajo de la salida de café **14** y dirigir hacia la taza la boquilla del dispositivo de espumado para espumar leche **9**.
- Colocar una cápsula *Nespresso* con la membrana hacia abajo sobre el balcón iluminado **16** (Figura 2).
- Pulsar la tecla  (latte macchiato).

Al cabo de un breve tiempo de espera fluye a la taza automáticamente la leche espumada y el café en las proporciones óptimas.

Info: Pulsando las teclas  (cappuccino) o  (latte macchiato) puede detenerse en todo momento la aportación de leche o café.

Modificar la cantidad de líquido

Se pueden modificar las cantidades programadas de café o leche para la preparación de cappuccino y latte macchiato.

- Preparar la máquina para la extracción de leche y café.
- Mantener pulsada la tecla  (cappuccino) o  (latte macchiato) hasta que haya salido la cantidad de leche deseada. Durante ese tiempo parpadea en la pantalla de visualización **Macchiato** o **Cappuccino**. Soltar la tecla  (cappuccino) o  (latte macchiato), la máquina evacua brevemente vapor.

- Volver a pulsar ahora la tecla ☕ (cappuccino) o ☕ (latte macchiato) hasta que haya salido la cantidad de café deseada. Durante ese tiempo parpadea en la pantalla de visualización **Macchiato** o **Cappuccino**. Si se interrumpe la operación, aparece en la pantalla de visualización la indicación **Listo**.

Info: Si no se desea modificar la cantidad de café, puede interrumpirse la operación después de modificar la cantidad de leche.

- Pulsar la tecla ⏻ (standby). En la pantalla de visualización aparece la indicación **Listo**.

Preparar agua caliente

Con esta función puede extraer agua caliente, por ejemplo, para preparar una taza de té.

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

La boquilla alcanza unas temperaturas muy elevadas; sujetarla sólo por la pieza de plástico que incorpora.

- Enroscar la boquilla **10** en el adaptador **8** del tubo de vapor **7** (Figura 3).
- Colocar un vaso o una taza debajo de la boquilla **10**.
- Pulsar la tecla /! (agua caliente). Por la boquilla **10** sale agua caliente.
- Para detener la aportación de agua caliente, volver a pulsar la tecla /! (agua caliente).

En la pantalla de visualización aparece brevemente la indicación **Esperar**. Y luego vuelve a mostrarse la indicación **Listo**.

Calentar líquidos con vapor

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

El vapor está muy caliente y puede provocar salpicaduras del líquido que se esté calentando.

- Enroscar la boquilla **10** (Figura 3).
- Pulsar la tecla de vapor ☁.

En la pantalla de visualización destellan alternativamente las indicaciones

Esperar y **Vapor**.

Tan pronto como en la pantalla de visualización destellan alternativamente las indicaciones **Vapor** y **Listo**, puede procederse a la extracción de vapor.

- Introducir la boquilla **10** profundamente en el líquido, pero sin que llegue a tocar el fondo del recipiente.
- Pulsar la tecla ☁ (vapor).
- Girar lentamente el recipiente. El líquido se calienta.
- Cuando el líquido esté caliente, volver a pulsar la tecla ☁ (vapor) para detener la extracción de vapor.






En la pantalla de visualización destellan alternativamente las indicaciones **Vapor** y **Listo**.

La máquina se enfría automáticamente durante 2 minutos. Al cabo de ese tiempo vuelve a mostrarse la indicación **Listo** en la pantalla de visualización.

Info: Limpiar inmediatamente la boquilla **10**. Los restos resecos resultan difíciles de eliminar. Véase al respecto el capítulo «Cuidados y limpieza diaria».

Modificar los ajustes básicos

Existe la posibilidad de modificar los ajustes básicos. A tal efecto se han asignado funciones adicionales a las teclas ⏻ (standby), ☒ (taza pequeña), ☒ (taza grande), /! (agua caliente) y ☁ (vapor).






- Tecla  = acceso al modo de programación
- Tecla  = tecla de selección para ajustes básicos
- Tecla  = tecla de selección + (en los ajustes básicos)
- Tecla  = tecla de selección - (en los ajustes básicos)
- Tecla  = memorizar los ajustes

Pueden modificarse los siguientes ajustes básicos:

- Idioma
- Placa caliente-tazas
- Dureza del agua
- Enjuague
- Modo económico
- Reset

Manera de programar

Info: La máquina debe estar conectada.

- Pulsar la tecla  por lo menos durante tres segundos.
Se activa el modo de programación.
- Pulsar la tecla  para seleccionar la opción deseada en la pantalla de visualización, p. ej., Dureza/Nivel 3.
- Para modificar el valor ajustado: pulsar la tecla  - 2 o la tecla  + 4, p. ej., Dureza/Nivel 2.
- Pulsar la tecla  una vez.

En la pantalla de visualización aparece de nuevo la indicación **Listo**.

Modificar el idioma

La configuración de fábrica es **Sprache/Deutsch** (Idioma/Alemán).

Están disponibles los siguientes idiomas:

- | | |
|----------|------------|
| Deutsch | Nederlands |
| English | Español |
| Français | Português |
| Italiano | Русский |

Modificar la dureza del agua

La configuración de fábrica es **Dureza/Nivel 3**.

Se puede elegir entre los siguientes niveles: nivel 1, 2, 3, 4 o -.

La posición «-» significa que no se ha ajustado el grado de dureza del agua.

La máquina no hará ninguna indicación relativa a la necesidad de proceder a su descalcificación.

Nivel	Grado de dureza del agua	
	alemán (°dH)	francés (°fH)
-	ninguno	ninguno
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Modo económico

El modo económico se puede conectar y desconectar: **Eco.energ./On** o **Eco.energ./Off**.

Placa caliente-tazas

La placa caliente-tazas 3 puede conectarse y desconectarse: **Placa cal./On** o **Placa cal./Off**.


Descalcificación

Las funciones **Empezar descal.** y **Inicializar alarma descal.** se requieren para realizar la descalcificación de la máquina. Véase al respecto el capítulo «Descalcificación».

Enjuague

Se puede elegir entre dos ajustes.

Automatic = enjuague automático.

Manual = cada vez se solicita una confirmación por su parte a través del texto **¿Enjuagar?/Pulse tecla**. Comprobar que estén montadas todas las bandejas y pulsar la tecla  (taza grande); la máquina se enjuaga.

Reset

Si elige la opción **Sí**, se repondrá la configuración original de fábrica, quedando sin efecto todas las modificaciones llevadas a cabo en el modo de programación, así como la de la cantidad de líquido.

Conservación y limpieza diaria

¡Peligro de descarga eléctrica!

Antes de iniciar la limpieza de la máquina, desenchufarla de la red eléctrica. ¡No sumergir nunca el aparato en agua! ¡No utilizar limpiadoras a vapor!

- Lavar sólo a mano todas las piezas sueltas.
- Limpiar el cuerpo exterior de la máquina y la ventana sólo con un paño blando y húmedo.
- No emplear agentes de limpieza abrasivos.
- Enjuagar el depósito de agua **5** sólo con agua.
- Retirar la bandeja recoge-gotas pequeña **11** con rejilla escurridora.
- Traer hacia delante la bandeja recoge-gotas grande **12** con rejilla escurridora y el recipiente de cápsulas **13** (Figura 6).
- Limpiar todo con una solución detergente suave.
- Asegurarse de montar correctamente todos los componentes.
- Extraer hacia fuera primero la salida de café **14** y a continuación el porta-cápsulas **15** (Figura 8).
- Limpiar las piezas con una solución detergente y un cepillo blando (no aptas para lavavajillas).
- Introducir primero el porta-cápsulas **15** y a continuación la salida de café **14**.






Boquilla 10 para agua caliente/vapor

- Desenroscar la boquilla **10** del tubo de vapor.
- Separar todas las piezas (Figura 7).
- Limpiar las piezas con una solución detergente y un cepillo blando. Limpiar la punta de la boquilla **10/c** con un alfiler romo.
- Enjuagar y secar bien todas las piezas.

Dispositivo para espumar leche 9

Las piezas del dispositivo para espumar leche **9** tienen que estar siempre limpias. Incluso la más pequeña partícula residual de leche puede influir negativamente en el resultado de la espuma.

Por esta razón deberá enjuagarse con agua el dispositivo de espumado **9** inmediatamente después de cada uso:

- Sumergir el tubo flexible en un recipiente con agua fría.
- Colocar un segundo recipiente debajo de la salida del dispositivo de espumado **9**.
- Colocar el mando selector del dispositivo de espumado **9** en la posición  (leche caliente).
- Pulsar la tecla de vapor .
- Cuando la pantalla de visualización muestre alternativamente las indicaciones  y **listo**, volver a pulsar la tecla de vapor .
- Enjuagar el dispositivo de espumado **9** durante aprox. diez segundos.
- Para terminar, pulsar la tecla de vapor .

En función del uso concreto que se haga del mismo, el dispositivo de espumado **9** deberá desmontarse y limpiarse por lo menos una vez a la semana.

- Retirar hacia abajo el dispositivo de espumado **9** del tubo de vapor **7** (Figura 5).
- Desmontar el dispositivo de espumado **9** (Figura 4).
- Limpiar las piezas con una solución detergente y un cepillo blando. Enjuagar y secar bien todas las piezas. No lavarlas en el lavavajillas.

Descalcificación

Tan pronto como en la pantalla de visualización aparece la indicación **Desincrus. necesaria**, hay que descalcificar inmediatamente la máquina.

Efectuar la descalcificación de la máquina según las instrucciones que se facilitan más abajo, de lo contrario, podría sufrir daños. Utilizar sólo el descalcificador adquirido a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial (referencia: 31 0748) o del club *Nespresso*.

⚠ ¡Atención!

¡No efectuar nunca la descalcificación de la máquina con vinagre o soluciones a base de vinagre!

Observar estrictamente las cantidades prescritas y las indicaciones que aparecen en la pantalla de visualización.

No interrumpir nunca el programa de descalcificación.

No ingerir nunca el líquido.

Programa de descalcificación

La ejecución del programa de descalcificación dura aprox. 20 minutos. La pantalla de visualización guía al usuario a través del programa.

- Colocar la boquilla **10** en el adaptador **8**.
- Mantener pulsada la tecla de vapor ☁ durante tres segundos.
- Seleccionar con la tecla **/** (agua caliente) la opción **Empesar descal.?**
- Seleccionar con la tecla **☒** o **☑** (taza pequeña/grande) la opción **Si**.
- Pulsar la tecla **/** (agua caliente).

Pantalla: **Vaciar recipiente y pulsar la tecla vapor**

- Vaciar y montar de nuevo las bandejas recoge-gotas **11** y **12** y el recipiente de cápsulas **13**.
- Pulsar la tecla de vapor ☁.

Pantalla: **Llenar producto + agua y pulsar la tecla vapor**

- Mezclar 100 ml de producto descalcificador *Nespresso* con 500 ml de agua y retirar la tapa **4** del depósito de agua **5**. Llenar el depósito de agua **5** vacío hasta la marca con la solución descalcificadora y cerrar de nuevo la tapa **4**.
- Colocar debajo del tubo de vapor **7** y de la salida de café **14** sendos recipientes con una capacidad de aprox. 600 ml.
- Pulsar la tecla de vapor ☁.

Pantalla: **Desincrustando**

La solución pasa primero por la boquilla **10**, luego se dirige hacia la bandeja recoge-gotas **12** y por último sale por la salida de café **14**.

Pantalla: **Vaciar bandeja de recuperación**

- Vaciar, limpiar y volver a colocar la bandeja recoge-gotas **12**.

Pantalla: **Rellenar agua y pulsar la tecla vapor**

- Enjuagar a fondo el depósito de agua **5** y llenarlo con 1,2 l de agua limpia.
- Volver a colocar los recipientes vacíos debajo de la boquilla **10** y de la salida de café **14**.
- Pulsar la tecla de vapor ☁.

Pantalla: **Enjuague**

La máquina enjuaga aquí primero la bandeja recoge-gotas **12**, a continuación la salida de café **14** y por último la boquilla **10**, hasta que se vacíe el depósito de agua **5**.

Pantalla: **Vaciar bandeja de recuperación**

- Vaciar, limpiar y volver a colocar la bandeja recoge-gotas **12**.

Pantalla: Listo

La alarma de descalcificación se borra automáticamente.





- Limpiar la parte exterior de la máquina con un paño húmedo.
- Extraer la salida de café **14** y el portacápsulas **15** (Figura 8), limpiarlos bajo agua corriente y colocarlos de nuevo.

En caso de interrumpirse la ejecución del programa de descalcificación, no se borra la alarma de descalcificación y la máquina solicita al usuario que realice un ciclo completo de enjuague según las instrucciones que aparecen en pantalla.

Info: En caso de no haber llenado una cantidad suficiente de solución descalcificadora o agua limpia para el ciclo de enjuague, el programa retrocede un paso en su desarrollo y en la pantalla de visualización aparece nuevamente la indicación solicitando que se llene solución descalcificadora o agua.

Reposición manual de la indicación Calcificada

En caso de realizar una descalcificación manual, puede borrarse la indicación **Desincrus. necesaria** en la pantalla de visualización.

- Mantener pulsada la tecla de vapor  durante tres segundos.
- Seleccionar con la tecla de vapor  la opción **¿Reiniciar alarma descal.?**
- Seleccionar con la tecla **-** o **+**  la opción **Sí**.
- Pulsar la tecla  (standby). Se borra la indicación **Calcificada**.

Importante

Es imprescindible descalcificar regularmente la máquina, de lo contrario dejará de funcionar.

Línea Telefónica de Atención al Cliente

En caso de no poder subsanar alguna avería, deberá llamar a la Línea de Atención al Cliente de Siemens o *Nespresso*.

Accesorios

La máquina se suministra con el siguiente accesorio:
boquilla de agua caliente/vapor **10**

Eliminación

El presente aparato incorpora los distintivos prescritos por la directiva europea CE/2002/96 relativa a la retirada y el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario a nivel de toda la Unión Europea para una retirada y reciclaje de los aparatos usados.

Su distribuidor oficial podrá informarle con más detalle sobre los posibles modos de eliminación.

Datos técnicos

Tensión de red	220–240 V / 50 Hz
Consumo de potencia	1.300 W
Máx. presión de vapor	19 bares
Capacidad del depósito de agua	1,2 l
Medidas alto x ancho x fondo (cm)	35 x 35 x 30
Permisos	véase la placa de características

Garantía

CONDICIONES DE GARANTIA PAE
SIEMENS se compromete a reparar o reponer de forma gratuita durante un período de 24 meses, a partir de la fecha de compra por el usuario final, las piezas cuyo defecto o falta de funcionamiento obedezca a causas de fabricación, así como la mano de obra necesaria para su reparación, siempre y cuando el aparato sea llevado por el usuario al taller del Servicio Técnico Autorizado por SIEMENS. En el caso de que el usuario solicitara la visita del Técnico Autorizado a su domicilio para la reparación del aparato, estará obligado el usuario a pagar los gastos del desplazamiento.

Esta garantía no incluye: lámparas, cristales, plásticos, ni piezas estéticas, reclamadas después del primer uso, ni averías producidas por causas ajenas a la fabricación o por uso no doméstico. Igualmente no están amparadas por esta garantía las averías o falta de funcionamiento producidas por causas no imputables al aparato (manejo inadecuado del mismo, limpiezas, voltajes e instalación incorrecta) o falta de seguimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento que para cada aparato se incluyen en el folleto de instrucciones. Para la efectividad de esta garantía es imprescindible acreditar por parte del usuario y ante el Servicio Autorizado de SIEMENS, la fecha de adquisición mediante la correspondiente FACTURA DE COMPRA que el usuario acompañará con el aparato cuando ante la eventualidad de una avería lo tenga que llevar al Taller Autorizado.

La intervención en el aparato por personal ajeno al Servicio Técnico Autorizado por SIEMENS, significa la pérdida de garantía. **GUARDE POR TANTO LA FACTURA DE COMPRA.**

Todos nuestros técnicos van provistos del correspondiente carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) que le acredita como Servicio Autorizado de SIEMENS. Exija su identificación.

Salvo modificaciones técnicas.

Mensajes mostrados en la pantalla de visualización

<p>En la pantalla destellan alternativamente las indicaciones Agua y llenar</p>	<p>El depósito de agua 5 está vacío. Rellenar agua limpia. Pulsar la tecla ☒ (taza pequeña) y extraer agua en una taza. En la pantalla de visualización aparece de nuevo la indicación Listo</p>
<p>En la pantalla de visualización aparece durante la preparación de café, cappuccino o latte macchiato la indicación móvil Agua llenar Pulse tecla</p>	<p>El depósito de agua 5 está vacío. La cápsula <i>Nespresso</i> es retenida durante aprox. 40 seg. en la cámara de escaldado. Llenar el depósito de agua 5 y volver a pulsar la tecla seleccionada anteriormente. El proceso de escaldado continúa. Si se interrumpió el proceso de escaldado durante la espumación de leche al extraer «cappuccino» o «latte macchiato», se hace el café después de llenar el depósito de agua y de pulsar la tecla. A continuación puede añadirse leche, tal y como se describe en el capítulo «Espumar o calentar leche» . Indicación: Si el proceso no continúa al cabo de 40 seg., se expulsa la cápsula al recipiente de cápsulas 13. Info: El sabor del café puede verse afectado si la cápsula permanece mucho tiempo en la cámara.</p>
<p>En la pantalla destellan alternativamente las indicaciones Vaciar y cápsulas</p>	<p>El recipiente de cápsulas 13 está lleno. Evacuar las cápsulas <i>Nespresso</i> usadas (Figura 6).</p>
<p>En la pantalla destellan alternativamente las indicaciones Recipiente y verificar</p>	<p>La bandeja recoge-gotas 12 con recipiente de cápsulas 13 falta en la máquina. Colocar correctamente la bandeja recoge-gotas 12 con el recipiente de cápsulas 13.</p>
<p>En la pantalla se ilumina la indicación Eco.energ.</p>	<p>La máquina activa automáticamente el modo económico si no se utiliza durante una hora.</p>

Mensajes ópticos

El respectivo flotador de la bandeja recoge-gotas **11** ó **12** se vuelve visible.

Durante el ciclo de enjuague, la preparación del café o la extracción de vapor penetra algo de agua en las bandejas recoge-gotas. Cuando están llenas, sube el flotador (Figura 6). Cuando se vea el flotador, ha llegado el momento de vaciar la correspondiente bandeja recoge-gotas.

- Extraer la bandeja recoge-gotas pequeña **11**.
- Extraer hacia delante la bandeja recoge-gotas grande **12**.
- Extraer el recipiente de cápsulas **13**.
- Vaciar las bandejas recoge-gotas y limpiarlas con un poco de solución detergente.
- Colocar el recipiente de cápsulas **13** sobre la bandeja recoge-gotas grande **12** e introducirla de nuevo.
- Colocar la bandeja recoge-gotas pequeña **11**.

Pequeñas averías de fácil solución

El anillo luminoso azul **1b** no se ilumina.

Verificar la tensión de red (eventual falta de corriente) y si el interruptor de red **17** se encuentra en la posición I.

No se puede extraer agua caliente o vapor.

La boquilla **10** está obstruida.
Limpiar la boquilla **10** con una solución detergente y una alfiler romo.

La espuma (de leche) generada es escasa o demasiado líquida.

- El dispositivo de espumado **9** está obstruido. Limpiarlo con una solución detergente suave siguiendo las indicaciones.
- Se aconseja utilizar preferentemente leche fría con un contenido de grasa del 1,5 %.


Mensaje en la pantalla
Agua llenar, a pesar de que el depósito de agua está lleno

Tras el llenado del depósito de agua todavía no se ha extraído ningún café.
Pulsar la tecla **/!** (agua caliente).

Gotea agua del tubo de vapor **7**.

- Colocar un recipiente debajo de la boquilla **10**. Pulsar la tecla **/!** (agua caliente) y extraer algo de agua.
- Para terminar, pulsar de nuevo la tecla **/!**.

Pequeñas averías de fácil solución

<p>La ventana 2 no se abre o no se cierra.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Colocar el interruptor de red 17 en la posición 0. Esperar aprox. 5 seg. y conectar de nuevo la posición I. ● Si la ventana no se mueve, o si no se abre y cierra por completo, puede empujarse suavemente con la mano.
<p>Durante el proceso de descalcificación no sale ningún líquido por la boquilla 10 hacia el recipiente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Interrumpir el proceso de descalcificación con la tecla  (standby). Retirar la boquilla 10 y el adaptador 8 y limpiarlos a fondo (restos de cal). Volver a montar ambas piezas y repetir todo el proceso de descalcificación siguiendo las instrucciones.

Códigos de avería



¡Peligro de descarga eléctrica!

Colocar el interruptor de red **17** en la posición **0** tan pronto como se encienda uno de los códigos de avería **F1** a **F10**.

<p>F1, F2, F6, F7, F9 Avería eléctrica</p>	<p>Colocar el interruptor de red 17 en la posición 0 y volverlo a colocar en la posición I al cabo de aprox. 15 segundos.</p>
<p>F3, F4, F5, F8 Avería mecánica</p>	<p>Colocar el interruptor de red 17 en la posición 0 y realizar las siguientes operaciones: Una cápsula podría haber quedado atrapada en las proximidades del grupo de escaldado. Retirar el recipiente de cápsulas 13 y vaciarlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Extraer hacia adelante la salida de café 14 y el porta-cápsulas 15 (Figura 8). La cápsula debería poderse ver ahora. Desplazarla hacia atrás cuidadosamente con ayuda de una cuchara. Una vez retirada la cápsula, volver a poner en marcha la máquina. ● Si continúa mostrándose el código de avería, colocar el interruptor de red 17 en la posición 0 y volverlo a colocar en la posición I al cabo de aprox. 5 segundos (en caso necesario, repetir la operación).
<p>F10</p>	<p>El porta-cápsulas 15 falta o no está correctamente montado. Verificar si falta el porta-cápsulas 15 o montarlo correctamente.</p>

Si la indicación de la avería volviera a iluminarse tras una nueva puesta en servicio, deberá llamarse a la Línea de Atención al Cliente.

Avisos de segurança

Leia e siga atentamente as Instruções de Serviço e guarde-as. Este aparelho é um electrodoméstico e não se destina ao uso industrial!

⚠ Perigo de choque eléctrico!

Ligar e utilizar a máquina apenas de acordo com as indicações constantes da chapa de características. Manter a máquina fora do alcance de crianças.

Utilizar a máquina apenas dentro de casa e à temperatura ambiente.

Nunca utilizar a máquina se o cabo de alimentação e a máquina apresentarem qualquer dano. Neste caso, tirar de imediato a ficha da tomada eléctrica.

Eventuais reparações da máquina, por ex. substituição do cabo de alimentação, competem exclusivamente aos Serviços de Assistência Técnica da Siemens ou de Nespresso, a fim de prevenir situações de perigo.

O cabo não deve

- entrar em contacto com componentes quentes
- ser puxado sobre arestas vivas
- ser utilizado como pega de transporte.

Não colocar a máquina sobre ou na proximidade de superfícies quentes, como por ex. discos de fogão.

Nunca mergulhar a máquina ou o cabo eléctrico em água.

⚠ Perigo de ferimentos!

Nunca enfiar os dedos na entrada do alimentador de cápsulas.

A placa de aquecimento das chávenas **3** fica quente, não tocar. Não ligar a máquina sem o dispositivo para a saída de café **14** e o suporte de cápsulas **15**.








⚠ Perigo de escaldamento!

O bico para água quente/vapor **10** e o bico para fazer espuma **9** ficam muito quentes. Segurar nos bicos apenas pelo suporte plástico e nunca virá-los contra partes do corpo.

Vigiar sempre a máquina durante o funcionamento! Se utilizar várias vezes seguidas o vapor, o tabuleiro colector e a grelha podem ficar muito quentes devido ao vapor.

Componentes e elementos de comando

Figura 1

- 1 Elementos de comando
- a Tecla  Ligado/Standby
- b Anel luminoso
- c Tecla  Meia de Leite/Cappuccino
- d Tecla  Galão (Latte macchiato)
- e Tecla -  Chávena pequena
- f Tecla +  Chávena grande
- g Tecla  Água quente
- h Tecla  Vapor
- i Visor
- 2 Janela com sensor
- 3 Placa de aquecimento para chávenas
- 4 Tampa do depósito de água
- 5 Depósito de água amovível
- 6 Tampa para tubo de vapor
- 7 Tubo de vapor
- 8 Adaptador
- 9 Bico para fazer espuma (espumar e aquecer o leite)
- 10 Bico para água quente/vapor
 - a) Suporte do bico
 - b) Manga
 - c) Ponta do bico
- 11 Tabuleiro colector pequeno (com flutuador) e grelha
- 12 Tabuleiro colector grande (com flutuador) e grelha
- 13 Recipiente de cápsulas usadas
- 14 Saída de café
- 15 Suporte de cápsulas
- 16 Balcão com alimentador de cápsulas e iluminação
- 17 Interruptor I/O

Avisos importantes

- Encher o depósito de água **5** apenas com água de torneira fria e limpa e mudá-la todos os dias.
- Colocar apenas cápsulas *Nespresso* no balcão **16**. Outros objectos podem danificar a máquina.
- Não bloquear a janela com objectos ou com a mão, nem retirá-la.
- Não colocar quaisquer objectos sobre o balcão ou dentro do alimentação de cápsulas **16**.
- As cápsulas *Nespresso* não podem estar danificados antes da sua utilização. Cápsulas deformadas ou rotas podem ficar encravadas na máquina e danificá-la.

Protecção anti-congelação: A fim de prevenir danos durante o transporte e o armazenamento devido à acção do frio, a máquina deve ser previamente esvaziada de toda a água.

- Ligar o aparelho, no visor aparece **Pronto**.
- Premir a tecla de vapor ☁
- Se, no visor, aparecer **Vapor pronto**, retirar e esvaziar o depósito de água.
- Premir novamente a tecla de vapor ☁
- Aguardar até que a bomba da máquina deixe de escoar água.
- Despejar a água residual acumulada nos tabuleiros colectores **11** e **12** e desligar a máquina através do interruptor **17**.

Cápsulas NESPRESSO

Utilizar apenas cápsulas *Nespresso* nesta máquina.

Endereço para encomenda:

Nespresso-Club, www.nespresso.com

Antes da primeira utilização

Colocar a máquina em funcionamento

- Ligar a ficha à tomada.
- Encher o depósito de água **5** sem tampa **4** ou através da grelha da tampa com água fria limpa e colocá-lo na máquina.
- Posicionar o interruptor **17** em **I**. O anel luminoso **b** da tecla ☁ ilumina-se. A janela **2** abre e volta a fechar.
- Premir a tecla ☁ (Standby). A janela **2** abre.

A máquina vem regulada da fábrica, para que no visor se ilumine, alternadamente, **Sprache** e **Deutsch**.

Para definir outro idioma, seleccionar com as teclas - **▾** ou + **▸** o idioma pretendido e memorizá-lo com a tecla de vapor ☁.

- Para confirmar **Português**: Premir a tecla de vapor ☁ .
- Premir a tecla ☁ (Standby).

O visor visualiza agora **Esperar** e em seguida **Enxaguar**. A máquina enxagua automaticamente.

- Enxaguar a máquina sem cápsulas *Nespresso*. Para isso, colocar um recipiente suficientemente grande por baixo da saída de café **14** e premir a tecla **▸** (chávena grande).
- Repetir a operação 4 vezes.
- Esvaziar o recipiente e colocá-lo por baixo do bico para fazer espuma **9**.
- Premir a tecla **/!** (água quente) e retirar aprox. 0,5 l de água. Premir a tecla **/!** novamente para terminar a operação.

Agora, a máquina está operacional. O visor visualiza **Pronto**.

Info: Se **Português** já estava confirmado e se pretender outro idioma, consultar o capítulo "Alterar as definições base".

Dureza de água

A dureza de água predefinida é 3.

A dureza de água pode ser determinada, utilizando a tira de teste fornecido junto, ou obtida junto dos serviços locais de abastecimento de água.

Para alterar o valor da dureza de água, consultar o capítulo "Alterar as definições base".

Modo de economia de energia

A máquina comuta automaticamente para o modo económico, se não for utilizada durante uma hora. O visor visualiza **Eco. energ.**

Esta função pode ser activada e desactivada nas definições base.

Info: A placa de aquecimento das chávenas **3** não é desligada no modo de economia de energia.

Sempre que a máquina fria é ligada, o visor visualiza **Enxaguar**.

O ciclo de enxaguamento é automático. Se nas definições base estiver seleccionado **Manual**, o visor visualiza **Enxaguar ? Pressionar tecla**.

Verificar se todos os tabuleiros colectores estão colocados e, em seguida, premir a tecla **☒** (chávena grande). A máquina executa o ciclo de enxaguamento.

Preparar o café

Conselho: Para obter um café expresso perfeito, aquecer as chávenas previamente na placa de aquecimento **3** ou escaldar as chávenas com água quente.

A máquina deve estar ligada e o visor visualiza **Pronto**. Se a janela **2** estiver fechada, passar a mão em frente da janela para abri-la (figura 2).

- Colocar a cápsula *Nespresso* com a membrana virada para baixo no balcão iluminado **16** (figura 2).
- Colocar uma chávena previamente aquecida por baixo da saída de café **14**.

- Dependendo do tamanho da chávena, premir a tecla **☒** (chávena pequena) ou tecla **☒** (chávena grande). A chávena é enchida. A saída de café pára automaticamente após passagem da quantidade programada.

O visor visualiza novamente **Pronto**.

Info: Após utilização, a cápsula é automaticamente transportada para o recipiente de cápsulas usadas **13**.

Info: A janela fecha aprox. 2 minutos depois da operação. A máquina está equipada com um sensor. Basta passar a mão em frente da janela, para que esta abra automaticamente.

Parar a saída de café antecipadamente

- Premir novamente a tecla **☒** (chávena pequena) ou tecla **☒** (chávena grande).

Alterar a quantidade de café

É possível alterar a quantidade de café predefinida para a chávena grande e pequena.

- Premir sem soltar a tecla **☒** (chávena pequena) ou a tecla **☒** (chávena grande), até que tenha passado a quantidade de café pretendida. O texto no visor fica intermitente durante esta operação.

Info: A quantidade pode ser alterada em qualquer altura.

Adicionar água

- Premir a tecla **☒** (chávena pequena) ou a tecla **☒** (chávena grande) mais uma vez nos 4 segundos a seguir à paragem de saída de café.

A máquina passa a mesma quantidade de água novamente pela cápsula.

Preparar café ou tirar água imediatamente após tiragem de vapor

Se imediatamente após a tiragem de vapor se fizer um café premindo a tecla **☒** (chávena pequena) ou tecla **☒** (chávena grande), a máquina passa primeiro por







um ciclo de arrefecimento automático, libertando intervaladamente vapor. Em seguida, sairá o café da saída de café **14**.

Se imediatamente após a tiragem de vapor precisar de água quente, deixe primeiro arrefecer a máquina premindo a tecla **!** (água quente). A máquina liberta o vapor para o tabuleiro colector **12**.





Espumar ou aquecer o leite

⚠ Perigo de escaldamento
O vapor está muito quente. Segurar o bico para fazer espuma apenas no suporte plástico.

Utilizar sempre leite em quantidade suficiente para prevenir que vaporize e salpique.

- Montar o bico para fazer espuma **9** (figura 4). Não deve haver folgas.
- Encaixar o bico para fazer espuma **9** firmemente no adaptador **8** do tubo de vapor **7** (figura 5).
- Mergulhar o tubo flexível num recipiente com leite.
- Posicionar o selector do bico para fazer espuma **9** para  (espuma de leite) ou  (leite quente) (figura 5).
- Colocar uma chávena ou um copo por baixo do bico para fazer espuma **9**.
- Premir a tecla de vapor .
- Quando o visor visualizar alternadamente **Vapor** e **Pronto**, premir novamente a tecla de vapor . O leite é aspirado, aquecido e, na posição  (espuma de leite) espumado.
- No fim, premir a tecla de vapor . A máquina liberta brevemente vapor.

A máquina continua durante aprox. 2 minutos pronta para fornecer vapor. Em seguida o visor volta a visualizar **Pronto**.

Conselho: Rodando o selector do bico para fazer espuma **9** entre  e , a espuma e a temperatura do leite podem ser variados. A regulação de  (mais frio) para  (mais quente) influencia a temperatura do vapor (figura 5).

Utilizar, de preferência, leite frio com um teor de gordura de 1,5 %.

Info: Enxaguar e limpar o bico para fazer espuma **9** com água logo que tenha arrefecido. Resíduos secos são mais difíceis de remover.

Ver capítulo “Manutenção e limpeza diária”.



Preparar Meia de Leite/Cappuccino e Galão

⚠ Perigo de escaldamento
O vapor está muito quente. Segurar o bico para fazer espuma apenas no suporte plástico.



Utilizar sempre leite em quantidade suficiente para prevenir que vaporize e salpique.

Com esta máquina prepara facilmente uma excelente Meia de Leite/Cappuccino ou um Galão.



Preparar uma Meia de Leite/Cappuccino

- Encaixar o bico para fazer espuma **9** no adaptador **8** e posicionar o selector em  (espuma de leite).
- Mergulhar o tubo flexível num recipiente com leite.
- Colocar uma chávena grande por baixo da saída de café **14** e orientar o bico para fazer espuma **9** para a chávena.
- Colocar a cápsula *Nespresso* com a membrana virada para baixo no balcão iluminado **16** (figura 2).
- Premir a tecla  (Meia de Leite/Cappuccino).



Após um curto período de espera, uma mistura otimizada de leite espumado e café é vertida automaticamente para dentro da chávena.

Info: Basta premir as teclas  (Meia de Leite/Cappuccino) ou  (Galão) para parar a saída de leite ou de café.

Preparar um Galão







- Encaixar o bico para fazer espuma **9** no adaptador **8** e posicionar o selector em  (espuma de leite).
- Mergulhar o tubo flexível num recipiente com leite.
- Tirar o tabuleiro colector pequeno **11**.
- Colocar um copo grande (até aprox. 14 cm de altura) por baixo da saída de café **14** e orientar o bico para fazer espuma **9** para o copo.
- Colocar a cápsula *Nespresso* com a membrana virada para baixo no balcão iluminado **16** (figura 2).
- Premir a tecla  (Galão).

Após um curto período de espera, uma mistura otimizada de leite espumado e café são vertidos automaticamente para dentro do copo.


Info: Basta premir as teclas  (Meia de Leite/Cappuccino) ou  (Galão) para parar a saída de leite ou de café.

Alterar a quantidade de líquidos

É possível alterar a quantidade de leite e de café predefinida para a preparação de uma Meia de Leite/Cappuccino e de um Galão.

- Preparar a máquina para tirar leite e café.
- Premir sem soltar a tecla  (Meia de Leite/Cappuccino) ou  (Galão), até que tenha passado a quantidade de leite pretendida. O visor fica intermitente durante esta operação e visualiza **Macchiato** ou **Cappuccino**. Soltar a tecla  (Meia de Leite/Cappuccino) ou  (Galão). A máquina liberta brevemente vapor.
- Voltar a premir sem soltar a tecla  (Meia de Leite/Cappuccino) ou  (Galão), até que tenha passado a quantidade de café pretendida. O visor fica intermitente durante esta operação e visualiza **Macchiato** ou **Cappuccino**. No fim da operação, o visor visualiza **Pronto**.

Info: Se não quiser alterar a quantidade de café, pode terminar a operação depois de ter alterado a quantidade de leite.



- Premir a tecla  (Standby). O visor visualiza **Pronto**.

Preparar água quente

Esta função permite, por exemplo, aquecer água para uma chávena de chá.

Perigo de escaldamento

O vapor está muito quente. Segurar o bico apenas no suporte plástico.

- Aparafusar o bico **10** ao adaptador **8** do tubo de vapor **7** (figura 3).
- Segurar um copo ou uma chávena por baixo do bico **10**.
- Premir a tecla  (água quente). Do bico **10** sai água quente.
- Para parar, premir novamente a tecla  (água quente).


O visor visualiza brevemente **Esperar**.

O visor volta a visualizar **Pronto**.



Aquecer líquidos com vapor

Perigo de escaldamento

O vapor está muito quente. Segurar o bico apenas no suporte plástico.

- Aparafusar o bico **10** (figura 3).
 - Premir a tecla de vapor .
- O visor visualiza alternadamente **Vapor** e **esperar**.

Logo que **Vapor** e **pronto** fiquem intermitentes no visor, é possível tirar vapor.

- Mergulhar o bico **10** profundamente no líquido sem tocar o fundo do recipiente.
- Premir a tecla  (vapor).
- Rodar lentamente o recipiente. O líquido é aquecido.
- Logo que o líquido seja quente, premir novamente a tecla  (vapor) para terminar.

O visor visualiza alternadamente **Vapor** e **pronto**. A máquina entra num ciclo de arrefecimento automático de aprox. dois minutos. O visor volta a visualizar **Pronto**.

Info: Limpar o bico **10** com água logo que tenha arrefecido. Resíduos secos são mais difíceis de remover.

Ver capítulo “Manutenção e limpeza diária”.

Alterar as definições base

As definições base podem ser alteradas. Para isso, as **⏻** (Standby), **☒** (chávina pequena), **☒** (chávina grande), **/!** (água quente) e **☁** (vapor) estão programadas com funções adicionais.

tecla **☁** = Acesso ao modo de programação

tecla **/!** = Selector p/ definições base

tecla **☒** = Selector +
(nas definições base)

tecla **☒** = Selector –
(nas definições base)

tecla **⏻** = Memorizar as definições

Podem ser alteradas as seguintes definições base:

- Idioma
- Placa de aquecimento
- Dureza de água
- Enxaguar
- Modo de economia
- Reset

Como programar

Info: A máquina tem de estar ligada.

- Premir sem soltar a tecla de vapor **☁** durante pelo menos três segundos. O modo de programação fica activado.
- Premir a tecla **/!** para seleccionar a definição pretendida no visor, por ex. **Dureza/Nível 3**.
- Para alterar a definição, premir tecla **☒ - 2** ou tecla **☒ + 4**, por ex. **Dureza/Nível 2**.
- Premir tecla a uma vez.

A alteração fica memorizada.

O visor volta a visualizar **Pronto**.

Alterar o idioma

Predefinido: **Sprache/Deutsch** (Idioma/Alemão)

Estão disponíveis os seguintes idiomas:

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

Alterar o grau de dureza

Predefinido: **Dureza/Nível 3**.

Estão disponíveis os seguintes graus: 1, 2, 3, 4 ou –.

A posição – significa que não está regulado qualquer grau de dureza. A máquina deixa de avisar automaticamente, quando precisa de ser descalcificada.

Grau	Grau de dureza del água	
	Alemão (°dH)	Francês (°fH)
–	nenhum	nenhum
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Modo de economia de energia

O modo de economia de energia pode ser alterado de **Eco.energ./Ligada** para **Eco.energ./Desligada**.

Placa de aquecimento de chávinas

O modo de funcionamento da placa de aquecimento **3** pode ser alterado de **Placa térm/Ligada** para **Placa térm/Desligada**.

Descalcificar

As funções **Iniciar descalcificação** e **Reiniciar alarme descal.** são necessárias para descalcificar a máquina. Consultar o capítulo “Descalcificar”.

Enxaguar

Existem dois modos de funcionamento. **Automatic** = Enxaguamento automático realizado pela máquina.

Manual = O visor pergunta cada vez Enxaguar? Pressionar tecla. Verificar se todos os tabuleiros colectores estão postos e premir a tecla f (chávena grande); a máquina realiza o ciclo de enxaguamento.

Reset

Se definir **Sim** todas as alterações feitas no modo de programação e a alteração da quantidade de líquidos podem ser repostas para as definições de fábrica.

Manutenção e limpeza diária

⚠ Perigo de choque eléctrico!

Tirar a ficha da tomada de rede antes de iniciar a limpeza.

Nunca mergulhar a máquina em água. Não utilizar pistolas de vapor.

- Lavar todas as peças soltas apenas manualmente.
- Limpar o exterior e a janela da máquina apenas com um pano macio e húmido.
- Não utilizar detergentes abrasivos.
- Enxaguar o depósito de água **5** apenas com água.
- Retirar o tabuleiro colector pequeno **11** com grelha.
- Puxar o tabuleiro colector **12** com a grelha e o recipiente de cápsulas usadas **13** para frente (figura 6).
- Limpar tudo com água e detergente não abrasivo
- Ao recolocar as peças, verificar o seu assento correcto.
- Primeiro tirar a saída de café **14** e em seguida o suporte de cápsulas **15** para frente (figura 8).

- Limpar com água e detergente não abrasivo, utilizando uma escova macia (não pode ser lavado na máquina de lava loiça).
- Recolocar primeiro o suporte de cápsulas **15** e em seguida a saída de café **14**.

Bico 10 para água quente/vapor

- Desaparafusar o bico **10** do tubo de vapor.
- Desmontar todas as peças (figura 7).
- Limpar com água e detergente não abrasivo, utilizando uma escova macia. Limpar a ponta do bico **10/c** utilizando uma agulha romba.
- Enxaguar todas as peças com água limpa e secar.

Bico para fazer espuma 9

As diversas peças do bico para fazer espuma **9** devem estar sempre limpas. Mesmo minúsculos restos de leite prejudicam o rendimento do bico.

Por isso, o bico para fazer espuma **9** deve ser lavado com água após cada utilização:

- Mergulhar o tubo flexível num recipiente com água fria.
- Colocar um segundo recipiente por baixo do bico para fazer espuma **9**.
- Posicionar o selector do bico para fazer espuma **9** em ☉ (leite quente).
- Premir a tecla de vapor ☹.
- Quando o visor visualizar alternadamente **Vapor e pronto**, premir novamente a tecla de vapor ☹.
- Deixar escorrer água pelo bico para fazer espuma **9** durante aprox. dez segundos.
- Premir a tecla de vapor ☹ para terminar a operação.

Dependendo do uso, o bico para fazer espuma **9** deve ser desmontado e limpo todos os dias, mas pelo menos uma vez por semana.

- Desencaixar o bico para fazer espuma **9** do tubo de vapor **7**, puxando-o para baixo (figura 5).

- Desmontar o bico para fazer espuma **9** (figura **4**).
- Limpar todas as peças com água e detergente não abrasivo, utilizando uma escova macia. Enxaguar todas as peças com água limpa e secar. Não lavar na máquina de lava loiça.

Descalcificar

Se o visor visualizar **Descalcificação necessária**, a máquina precisa de ser imediatamente descalcificada.

Descalcificar a máquina de acordo com as instruções que se seguem. Doutra forma, pode ficar danificada.

Utilizar apenas descalcificante próprio, a adquirir através dos Serviços de Assistência Técnica (KD-ref: 31 0748) ou do clube *Nespresso*.

⚠ Atenção!

Nunca descalcificar a máquina com vinagre ou produtos à base de vinagre! Cumprir escrupulosamente quantidades e instruções do visor.

Nunca interromper o programa de descalcificar. Nunca beber o líquido resultante da descalcificação.

Programa de descalcificação

O programa de descalcificação demora cerca de vinte minutos. Siga as instruções do visor.

- Aparafusar o bico **10** ao adaptador **8**.
- Premir sem soltar a tecla de vapor ☁ durante três segundos.
- Com a tecla **!/** (água quente) seleccionar **Iniciar descalcificação?**
- Com a tecla **☐** ou **☐** (chávina pequena/grande) seleccionar **Sim**.
- Premir a tecla **!/** (água quente).

Visor: Esvaziar recipiente e premir o botão de vapor

- Esvaziar tabuleiros colectores **11** e **12** e

recipiente de cápsulas usadas **13** e voltar a colocar

- Premir tecla de vapor ☁.

Visor: Encher produto + água e premir o botão de vapor

- Misturar 100 ml de descalcificante *Nespresso* com 500 ml de água e tirar a tampa **4** do depósito de água **5**. Encher o depósito de água vazio **5** até à marca com a solução descalcificante e voltar a colocar a tampa **4**.
- Colocar dois recipientes de 600 ml de capacidade por baixo do tubo de vapor **7** e da saída de café **14**.
- Premir a tecla de vapor ☁.

Visor: Em processo de descalcificação

A solução passa primeiro pelo bico **10**, em seguida para o tabuleiro colector **12** e por fim pela saída de café **14**.

Visor: Esvaziar o recipiente de recuperação de água

- Esvaziar o tabuleiro colector **12**, limpar e voltar a colocar.

Visor: Introduzir água e premir o botão de vapor

- Enxaguar profusamente o depósito de água **5** e encher com 1,2 l de água limpa.
- Voltar a colocar os recipientes esvaziados por baixo do bico **10** e da saída de café **14**.
- Premir a tecla de vapor ☁.

Visor: Enxaguar

A máquina enxagua primeiro para dentro do tabuleiro colector **12**, em seguida passa pela saída de café **14** e por fim pelo bico **10** até que o depósito de água **5** fique vazio.

Visor: Esvaziar o recipiente de recuperação de água

- Esvaziar o tabuleiro colector **12**, limpar e voltar a colocar.

Visor: Pronto

O aviso de descalcificar fica automaticamente cancelado.






- Limpar o exterior da máquina com um pano húmido.
- Tirar a saída de café **14** e o suporte de cápsulas **15** (figura **8**), limpar sob água a correr e voltar a colocar.

Se a operação de descalcificação for interrompida, o aviso não é cancelado e a máquina solicitará a realização de um enxaguamento completo de acordo com as instruções do visor.

Info: Em caso de falta de solução descalcificante ou de água limpa para enxaguamento, a máquina pára a operação e o visor repete a instrução de encher com solução descalcificante ou água limpa.

Reset manual do aviso de descalcificado

Em caso de descalcificação manual, o aviso **Descalcificação necessária** pode ser cancelado no visor.

- Premir a tecla de vapor  durante três segundos.
- Com a tecla de vapor  seleccionar **Reiniciar alarme descal.?**
- Com a tecla -  ou +  seleccionar **Sim**.
- Premir a tecla  (Standby).
O aviso **Descalcificação necessária** ficou cancelado.

Importante

A máquina precisa de ser descalcificada regularmente. Doutra forma, o seu funcionamento pode ficar comprometido.

Linha de Apoio ao Cliente

Caso não seja possível eliminar avarias ou erros, contacte a Linha de Apoio ao Cliente da Siemens ou da *Nespresso*.

Acessórios

A máquina traz o seguinte acessório:
Bico de água quente/vapor **10**

Reciclagem 

Esta máquina cumpre a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva define as regras para a retoma e reciclagem de aparelhos usados em todo o espaço da UE.

Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Dados técnicos

Tensão de rede	220–240 V / 50 Hz
Potência absorvida	1300 W
Pressão máx. de saída	19 bar
Capacidade do depósito de água	1,2 l
Dimensões	
L x A x P (cm)	35 x 35 x 30
Homologações	ver chapa de características

Garantia

Para este aparelho vigoram as condições de garantia publicadas pelo nosso representante no país, em que o mesmo for adquirido. O Representante onde comprou o aparelho poderá dar-lhe mais pormenores sobre este assunto. Para a prestação de qualquer serviço dentro da garantia é, no entanto, necessária a apresentação do documento de compra do aparelho.

Salvo alterações técnicas.

Mensagens do visor

<p>O visor visualiza alternadamente Água e encher</p>	<p>O depósito de água 5 está vazio. Encher com água limpa. Premir a tecla ☒ (châvena pequena) e deixar escorrer água para dentro de uma chávena. O visor volta a visualizar Pronto.</p>
<p>Ao preparar café, Meia de Leite/Cappuccino ou Galão, o visor visualiza Água encher Pressionar tecla</p>	<p>O depósito de água 5 está vazio. A cápsula <i>Nespresso</i> fica durante aprox. 40 segundos no sistema. Dentro de 40 segundos, encher o depósito de água 5 e premir novamente a tecla anteriormente seleccionada. A preparação é retomada. Se a preparação for interrompida durante a operação de espumar o leite para a Meia de Leite/Cappuccino ou para o Galão, o café é preparado após enchimento do depósito de água e actuação da tecla. Em seguida, o leite pode ser adicionado conforme descrito no capítulo “Espumar ou aquecer leite”. Info: Se a operação não for retomada dentro de 40 segundos, a cápsula passa para o recipiente de cápsulas usadas 13. Info: A maior permanência da cápsula no sistema pode alterar ligeiramente o sabor do café.</p>
<p>O visor visualiza alternadamente Cápsulas e esvaziar</p>	<p>O recipiente de cápsulas usadas 13 está cheio. Retirar as cápsulas <i>Nespresso</i> usadas (figura 6).</p>
<p>O visor visualiza alternadamente Recipiente e verificar</p>	<p>O tabuleiro colector 12 recipiente de cápsulas usadas 13 não está colocado. Colocar correctamente o tabuleiro colector 12 recipiente de cápsulas usadas 13.</p>
<p>O visor visualiza Eco.energ.</p>	<p>A máquina comuta automaticamente para o modo de comutação, se não for utilizada durante uma hora.</p>

Aviso óptico

O flutuador do tabuleiro colector **11** ou **12** fica visível.

Ao enxaguar, ao preparar café ou ao tirar vapor, há sempre alguma água que escorre para os tabuleiros colectores. Quando estes ficam cheios, o flutuador sobe (figura 6). Quando o flutuador fica visível, o tabuleiro precisa de ser esvaziado.

- Tirar o tabuleiro colector pequeno **11**.
- Puxar o tabuleiro colector grande **12** para frente.
- Tirar o recipiente de cápsulas usadas **13**.
- Esvaziar os tabuleiros e limpar com um pouco de água e detergente.
- Colocar o recipiente de cápsulas usadas **13** sobre o tabuleiro colector grande **12** e voltar a inserir.
- Colocar o tabuleiro colector pequeno **11**.

Em caso de anomalia, que fazer?

O anel luminoso azul **1b** está escuro.

Verificar tensão de rede (falha de corrente) e se o interruptor **17** está em I.


Impossível tirar vapor ou água quente.

Bico **10** está obstruído. Limpar o bico **10** com água e detergente e limpar a ponta com uma agulha romba.



Espuma de leite insuficiente ou muito líquida.

- O bico para fazer espuma **9** está obstruído. Limpar com água e detergente conforme instruções.
- Utilizar leite frio com um teor de gordura de pelo menos 1,5 %.

Mensagem no visor
Água encher embora depósito esteja cheio.

Após enchimento do depósito de água ainda não foi tirado nenhum café.
Premir a tecla  (água quente).


Do tubo de vapor **7** pinga água.

- Colocar um recipiente por baixo do bico **10**.
Premir a tecla  (água quente) e tirar alguma água.
- Premir a tecla  novamente para terminar.

A janela **2** não abre ou não fecha.

- Posicionar o interruptor **17** em **0**. Após 5 segundos voltar a posicionar em I.
- Se a janela não se move ou não abre/fecha, a mesma pode ser movida manualmente.

Durante o ciclo de descalcificação, a solução não passa pelo bico **10** para dentro do recipiente.

- Interromper o ciclo com a tecla  (Standby). Desaparafusar o bico **10** e o adaptador **8** e limpar ambos cuidadosamente (resíduos de cal). Voltar a colocar ambas as peças e repetir o ciclo de descalcificação conforme instruções de serviço.

Códigos de erro	
<p>⚠ Perigo de choque eléctrico! Posicionar o interruptor 17 em 0, logo que seja visualizado um dos códigos de erro F1 a F10.</p>	
F1, F2, F6, F7, F9 Malfunções eléctricas	Posicionar o interruptor 17 em 0 e passado cerca de 15 segundos novamente para I.
F3, F4, F5, F8 Malfunções mecânicas	<p>Posicionar o interruptor 17 em 0 e proceder como se segue: Pode haver uma cápsula encravada. Retirar o recipiente de cápsulas usadas 13 e esvaziar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tirar a saída de café 14 e o suporte de cápsulas 15 pela frente (figura 8). Agora deve ser possível ver a cápsula. Utilizar uma colher para empurrar a cápsula com cuidado para trás. Voltar a ligar a máquina. ● Se o código de erro persistir, posicionar o interruptor 17 em 0 passado cerca de 5 segundos novamente para I. (Se necessário, repetir).
F10	<p>Suporte de cápsulas não ou mal colocado 15. Verificar suporte de cápsulas 15 e colocar correctamente.</p>
<p>Se a mensagem de erro persistir após religação da máquina, contactar sem falta a Linha de Apoio ao Cliente.</p>	

Указания по безопасности

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации, руководствуйтесь приведенными в ней указаниями и сохраните ее для дальнейшего использования! Данный бытовой прибор не предназначен для промышленного применения, им можно пользоваться только в домашнем хозяйстве.

⚠ Опасность поражения током!

Данный бытовой прибор следует подключать к электрической розетке и эксплуатировать только с учетом данных, приведенных на фирменной табличке. Пользование прибором допускается только во внутренних помещениях при комнатной температуре.

Бытовым прибором можно пользоваться только в случае, если он сам и его сетевой шнур не повреждены. В случае возникновения неисправности сразу же извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Во избежание возникновения опасной ситуации ремонт кофеварки (например, замена поврежденного сетевого шнура) должен выполняться только Службой сервиса фирмы «Сименс» или *Nespresso*.

Сетевой шнур не должен

- соприкасаться с горячими поверхностями,
- повреждаться об острые края,
- использоваться в качестве ручки для переноски прибора.

Кофеварку нельзя устанавливать в непосредственной близости от горячих поверхностей, например, нагревательных элементов электроплит.

Никогда не погружайте в воду ни кофеварку, ни ее сетевой шнур.

⚠ Опасность травмирования!

Никогда не засовывайте пальцы в дверцу приспособления для втягивания капсул. Подставка **3** нагревается, не прикасайтесь к ней.

Кофеварку нельзя включать без устройства для разлива кофе **14** и держателя для капсул **15**.

⚠ Опасность ошпаривания!








Насадка для подачи горячей воды/пара **10** и приспособление для вспенивания и подогрева молока **9** сильно нагреваются. Поэтому можно брать только за пластмассовые детали насадок, а не за детали корпуса.

Никогда не оставляйте работающую кофеварку без присмотра! Если подача пара производится многократно через короткие промежутки времени, то поддоны для сбора пролитой жидкости и решетки могут сильно нагреваться.

Детали и элементы управления

Рисунок 1

1 Элементы управления

- a** Кнопка  включение/режим ожидания
- b** Светящееся кольцо
- c** Кнопка  кофе «капучино»
- d** Кнопка  кофе по-итальянски «Latte macchiato»
- e** Кнопка -  маленькая чашка
- f** Кнопка +  большая чашка
- g** Кнопка  горячая вода
- h** Кнопка  пар
- i** дисплей

2 Окно с сенсорным датчиком

3 Подставка с подогревом для чашек

4 Крышка емкости для воды

5 Съёмная емкость для воды

6 Колпачок для трубки подачи пара

7 Трубка подачи пара

- 8 Переходник
- 9 Приспособление для вспенивания (вспенивание и подогрев молока)
- 10 Насадка для подачи горячей воды/ пара
 - a) держатель насадки
 - b) втулка
 - c) наконечник насадки
- 11 Малый поддон для сбора пролитой жидкости (с поплавком) и решеткой
- 12 Большой поддон для сбора пролитой жидкости (с поплавком) с решеткой
- 13 Контейнер для капсул
- 14 Устройство подачи кофе
- 15 Держатель для капсул
- 16 Балкончик с приспособлением для втягивания капсул и подсветкой
- 17 Сетевой выключатель I/O

- Включите прибор: на дисплее появится сообщение ГОТОВО
- Нажмите кнопку подачи пара ☺.
- После появления на дисплее сообщения ПАР ГОТОВО снимите емкость для воды и опорожните ее.
- Нажмите кнопку подачи пара ☺ повторно.
- Подождите до тех пор, пока прибор не перестанет откачивать воду.
- Вылейте из поддонов 11 и 12 остатки воды и выключите прибор с помощью сетевого выключателя 17.

Капсулы марки NESPRESSO

Для данной кофеварки можно использовать капсулы марки *Nespresso*. Адрес для заказа: *Nespresso-Club*, www.nespresso.com

Важная информация

- В емкость 5 можно заливать только чистую, холодную водопроводную воду, которую следует ежедневно менять.
- На балкончик 16 можно класть только капсулы марки *Nespresso*. Любые другие предметы могут повредить кофеварку.
- Не блокируйте окно какими-либо предметами или рукой и не снимайте его.
- Не кладите никаких предметов на балкончик с приспособлением для втягивания капсул 16 или внутрь него.
- Капсулы марки *Nespresso* перед использованием не должны быть повреждены. Деформированные или вскрытые капсулы могут застрять внутри кофеварки и повредить ее.

Защита от замерзания: Во избежание повреждения прибора в результате воздействия на него низкой температуры при транспортировке и хранении необходимо предварительно произвести полное опорожнение прибора.

Перед первым использованием

Первое включение прибора

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Наполните емкость 5, сняв крышку 4, или через решетку крышки свежей холодной водой и вставьте емкость в кофеварку.
- Переверните сетевой выключатель 17 в положение I. Синее светящееся кольцо **b** на кнопке ☺ загорается. Окно 2 открывается и закрывается.
- Нажмите кнопку ☺ (режим ожидания). Окно 2 открывается.

На заводе-изготовителе кофеварка настроена таким образом, чтобы на дисплее поочередно высвечивались надписи *Sprache* и *Deutsch*. Для установки другого языка необходимо выбрать требуемый язык кнопками - **☒** или + **☒** и записать настройку в память кофеварки нажатием кнопки подачи пара ☺.

- Для подтверждения настройки языка **РУССКИЙ**:
Нажмите кнопку подачи пара ☁.
- Нажмите кнопку ⏸ (режим ожидания).

После этого на дисплее появляется сообщение **ПОДОЖДИТЕ** и затем **ПОЛОСКАНИЕ**. Кофеварка производит автоматическую промывку.

- Промойте кофеварку без капсулы *Nespresso*. Для этого подставьте под устройство для разлива кофе **14** посуду достаточной емкости и нажмите кнопку ☒ (большая чашка).
- Повторите данный процесс 4 раза.
- Опорожните посуду и подставьте ее под приспособление для вспенивания **9**.
- Нажмите кнопку **!/** (горячая вода), слейте примерно 0,5 л воды и завершите процесс нажатием кнопки **!/**.

Теперь кофеварка готова к работе. На дисплее появляется сообщение **ГОТОВО**.

Информация: Если язык сообщений **РУССКИЙ** был уже подтвержден, но требуется выбрать другой язык сообщений, выполните действия, описанные в разделе "Изменение основных настроек".

Жесткость воды

Предварительно установлена степень жесткости воды 3.

Для определения жесткости воды Вы можете воспользоваться входящими в комплект поставки тестовыми полосками или обратиться за информацией в местное предприятие по водоснабжению. Для изменения настройки жесткости воды выполните действия, описанные в разделе "Изменение основных настроек".

Режим энергосбережения

Кофеварка автоматически переключается на режим энергосбережения, если ею не пользуются в течение одного часа. На дисплее появляется сообщение **РЕЖ. ЭЖОН**.

Эту функцию можно по желанию включить или выключить в меню основных настроек.

Информация: Подставка с подогревом **3** в режиме энергосбережения не выключается.

При каждом включении остывшей кофеварки на дисплее появляется сообщение **ПОЛОСКАНИЕ**.

Прибор производит автоматическую промывку. Если в меню основных настроек выбрана позиция **Manual**, на дисплее появляется сообщение **ЗАПУСК ЦИКЛА ПРОМЫВКИ**.

Проверьте, все ли поддоны для сбора пролитой жидкости вставлены, и нажмите кнопку ☒ (большая чашка). Кофеварка производит промывку.

Приготовление кофе

Рекомендация: Для получения высококачественного кофе эспрессо предварительно подогрейте чашки на подставке **3** или наполните их горячей водой, а затем слейте воду. Кофеварка должна быть включена, на дисплее должно иметься сообщение **ГОТОВО**. Если окно **2** закрыто, необходимо провести рукой перед окном, чтобы открыть его (рис. 2).

- Положите на балкончик с подсветкой **16** капсулу *Nespresso* мембраной вниз (рис. 2).
- Подставьте под устройство для разлива кофе **14** подогретую чашку.
- В зависимости от размера чашки нажмите кнопку ☒ (маленькая чашка) или кнопку ☒ (большая чашка). Чашка наполняется кофе. Подача кофе автоматически прекращается после того, как из кофеварки выльется запрограммированное количество жидкости.

На дисплее вновь появляется сообщение **ГОТОВО**.

Информация: После использования капсула автоматически направляется в контейнер **13**.

Информация: Окно автоматически закрывается примерно через 2 мин. после подачи кипятка. Кофеварка оборудована сенсорным датчиком. Окно автоматически откроется, если провести перед ним рукой.

Преждевременное окончание разлива кофе

- Еще раз нажмите кнопку ☒ (маленькая чашка) или кнопку ☑ (большая чашка).

Изменение количества подаваемой жидкости на длительное время

Предварительно установленное количество жидкости для маленькой и большой чашек может быть изменено.

- Удерживайте кнопку ☒ (маленькая чашка) или кнопку ☑ (большая чашка) в нажатом положении до тех пор, пока из кофеварки не выльется требуемое количество кофе. В течение этого времени текст на дисплее мигает.

Информация: Количество жидкости может быть в любое время изменено.

Дополнительное количество жидкости

- Повторно нажмите кнопку ☒ (маленькая чашка) или кнопку ☑ (большая чашка) в течение четырех секунд после прекращения разлива кофе.

Через капсулу снова пропускается такое же количество воды.

Приготовление кофе или воды сразу же после получения пара

Если приготовление кофе производится сразу же после получения пара посредством нажатия кнопки ☒ (маленькая чашка) или кнопки ☑ (большая чашка), кофеварка автоматически охлаждается. Сначала она через определенные интервалы выпускает пар, после чего из устройства для разлива кофе **14** начинает выливаться кофе. Если

горячая вода требуется сразу же после получения пара, то кофеварку сначала следует охладить нажатием кнопки /!\ (горячая вода), при котором пар выпускается из кофеварки в поддон **12**.





Вспенивание или подогрев молока

⚠ Опасность ошпаривания Пар очень горячий. Прикасаться только к пластмассовой детали приспособления для вспенивания молока.

Всегда используйте молоко в достаточном количестве, так как в противном случае оно может внезапно испариться с образованием брызг.


- Соберите приспособление для вспенивания и подогрева молока **9**, прочно соединив все его детали (рис. **4**). Между деталями не должно быть никаких зазоров.
- Плотно насадите приспособление для вспенивания молока **9** на переходник **8** на трубке подачи пара **7** (рис. **5**).
- Погрузите шланг в емкость с молоком.
- Установите регулятор на приспособлении для вспенивания молока **9** по желанию в положение ☉ (молочная пена) или ☐ (горячее молоко) (рис. **5**).
- Подставьте под насадку приспособления для вспенивания молока **9** чашку или стакан.
- Нажмите кнопку подачи пара ☞ .
- Когда на дисплее поочередно замигают сообщения ПАР и ГОТОВО, нажмите кнопку подачи пара ☞ еще раз. Молоко всасывается внутрь кофеварки, подогревается и вспенивается, если регулятор установлен в положение ☉ (молочная пена).
- Для завершения процесса нажмите кнопку подачи пара ☞. Кофеварка некоторое время выпускает пар.

В течение примерно двух минут кофеварка сохраняет готовность к образованию пара. Затем на дисплее снова появляется **ГОТОВО**.



Рекомендация: Легкое вращение регулятора на приспособлении для вспенивания молока **9** из положения  в положение  позволяет варьировать консистенцию молочной пены и температуру молока. Настройка в диапазоне от  (холоднее) до  (горячее) регулирует температуру пара (рис. 5). Предпочтительно использование холодного молока с жирностью 1,5 %.



Информация: Приспособление для вспенивания и подогрева молока **9** после использования следует сразу же промыть водой и очистить. Присохшие остатки молока удаляются с большим трудом. См. раздел «Уход и ежедневная чистка».

Приготовление кофе капучино и кофе по-итальянски «Latte Macchiato»



 **Опасность ошпаривания**
Пар очень горячий. Прикасайтесь только к пластмассовой детали приспособления для вспенивания молока.
Всегда используйте молоко в достаточном количестве, так как в противном случае оно может внезапно испариться с образованием брызг.
Данная кофеварка обеспечивает приготовление превосходного кофе капучино или кофе по-итальянски «Latte Macchiato» при самых элементарных действиях.



Приготовление капучино

- Насадите приспособление для вспенивания молока **9** на переходник **8** и установите регулятор в положение  (молочная пена).
- Погрузите шланг в емкость с молоком.
- Подставьте большую чашку под устройство для разлива кофе **14** и направьте насадку приспособления для вспенивания **9** на чашку.
- Положите капсулу *Nespresso* мембраной вниз на балкончик с подсветкой **16** (рис. 2).
- Нажмите кнопку  (капучино). По истечении небольшого времени ожидания автоматически вспененное молоко и кофе наливаются в чашку в оптимальной пропорции.

Информация: Нажатие кнопки  (капучино) или  (кофе по-итальянски «Latte macchiato») позволяет в любое время прекратить подачу молока или кофе.

Приготовление кофе по-итальянски «Latte Macchiato»


- Насадите приспособление для вспенивания молока **9** на переходник **8** и установите регулятор в положение  (молочная пена).
- Погрузите шланг в емкость с молоком.
- Удалите малый поддон **11**.
- Подставьте большой стакан (высотой примерно до 14 см) под устройство для разлива кофе **14** и направьте насадку приспособления для вспенивания молока **9** на стакан.
- Положите капсулу *Nespresso* мембраной вниз на балкончик с подсветкой **16** (рис. 2).
- Нажмите кнопку  (Latte macchiato). Автоматически вспененное молоко и кофе наливаются в стакан в оптимальной пропорции.

Информация: Нажатие кнопки  (капучино) или  (кофе по-итальянски «Latte macchiato») позволяет в любое время прекратить подачу молока или кофе.

Изменение количества подаваемой жидкости на длительное время
Предварительно установленное количество молока и кофе для приготовления кофе капучино и кофе «Latte Macchiato» может быть изменено.

- Подготовьте кофеварку к забору молока и кофе.
- Удерживайте кнопку  (капучино) или  (Latte macchiato) в нажатом положении до тех пор, пока из кофеварки не выльется требуемое количество молока. В течение этого времени на дисплее поочередно мигают сообщения МАККЪЯТО или КАПУЧИННО. При отпускании кнопки  (Cappuccino) или  (Latte macchiato), кофеварка некоторое время выпускает пар.
- Затем еще раз нажмите кнопку  (Cappuccino) или  (Latte macchiato) и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока из кофеварки не выльется требуемое количество кофе. В течение этого времени на дисплее поочередно мигают сообщения МАККЪЯТО или КАПУЧИННО. После завершения процесса на дисплее появляется сообщение ГОТОВО.

Информация: Если количество кофе остается неизменным, процесс может быть завершен уже после изменения количества молока.



- Нажмите кнопку  (режим ожидания). На дисплее появляется сообщение ГОТОВО.

Приготовление горячей воды

С помощью этой функции в кофеварке можно нагреть воду, например, для чашки чая.

⚠ Опасность ошпаривания!

Насадка очень сильно нагревается, поэтому прикасайтесь только к пластмассовой детали.




- Навинтите насадку **10** на переходник **8** трубки подачи пара **7** (рис. 3).
- Подставьте под насадку **10** стакан или чашку.
- Нажмите кнопку  (горячая вода). Из насадки **10** вытекает горячая вода.
- Для прекращения процесса еще раз нажмите кнопку  (горячая вода).

На дисплее некоторое время высвечивается сообщение ПОДОЖДИТЕ. Затем на дисплее снова появляется сообщение ГОТОВО.

Нагревание жидкостей паром

⚠ Опасность ошпаривания!

Пар очень горячий. Он может вызвать образование брызг жидкости.






- Навинтите насадку **10** (рис. 3).
 - Нажмите кнопку подачи пара .
- На дисплее поочередно мигают сообщения ПАР и ПОДОЖДИТЕ.
- Отбор пара может производиться, как только на дисплее поочередно замигают сообщения ПАР и ГОТОВО.
- Погрузите насадку **10** глубоко в жидкость, но чтобы она не касалась при этом дна емкости.
 - Нажмите кнопку  (подача пара).
 - Производите медленные вращательные движения емкостью. Жидкость нагревается.
 - После нагревания жидкости снова нажмите кнопку  (подача пара) для завершения процесса.


На дисплее поочередно высвечиваются сообщения ПАР и ГОТОВО.


После этого кофеварка автоматически охлаждается в течение примерно 2 минут. На дисплее снова появляется ГОТОВО.


Информация: После охлаждения необходимо сразу же промыть насадку 10. Присохшие остатки жидкости удаляются с большим трудом. См. раздел «Уход и ежедневная чистка».


Изменение основных настроек

Основные настройки могут быть изменены. В этих целях кнопки  (режим ожидания),  (маленькая чашка),  (большая чашка),  (горячая вода) и  (подача пара) оснащены дополнительными функциями.

Кнопка  = переход в режим программирования

Кнопка  = переключатель для основных настроек

Кнопка  = кнопка выбора + (в основных настройках)

Кнопка  = кнопка выбора – (в основных настройках)






Кнопка  = запись настроек в память

Возможно изменение следующих основных настроек:

- Язык
- Жесткость воды
- Режим энергосбережения
- Подставка с подогревом
- Промывка
- Сброс настройки

Программирование производится следующим образом

Информация: Кофеварка должна быть включена.

- Удерживайте кнопку подачи пара  в нажатом положении в течение как минимум трех секунд. Режим программирования активирован.
- Нажатием кнопки выбора  выберите на дисплее требуемую настройку, например, ЖЁСТКОСТЬ/УРОВЕНЬ 3.
- Для изменения настройки нажмите кнопку  - 2 или Taste  + 4, например, ЖЁСТКОСТЬ/УРОВЕНЬ 2.
- Нажмите кнопку  один раз. Измененная настройка записана в память. На дисплее снова появляется ГОТОВО.

Изменения языка сообщений

Предварительно установлено Sprache/Deutsch (Язык/Немецкий).

В Вашем распоряжении имеются следующие языки:

Deutsch	Nederlands
English	Español
Français	Português
Italiano	Русский

Изменение жесткости воды

Предварительно установлено ЖЁСТКОСТЬ/УРОВЕНЬ 3.

В Вашем распоряжении имеются следующие настройки: уровень 1, 2, 3, 4 или -. Настройка «-» означает, что жесткость воды не установлена. Поэтому кофеварка больше не сообщает автоматически, когда следует проводить удаление накипи.

Уровень	Степень жесткости воды	
	Немецкая (°dH)	Французская (°fH)
—	отсутствует	отсутствует
1	1-7	1-13
2	8-15	14-27
3	16-23	28-42
4	24-30	43-54

Режим энергосбережения

Настройка режима энергосбережения может быть переключена с РЕЖ. ОЖИД./ВКЛ. на РЕЖ. ОЖИД./ВЫКЛ. .

Подставка с подогревом

Функция подставки с подогревом **3** может быть переключена с НАГРПОВЕРХ/ВКЛ. на НАГРПОВЕРХ/ВЫКЛ. .


Удаление накипи

Функции НАЧАТЬ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ? и СБРОС ПРЕДУПР. ОБ УДАЛ. НАКИПИ? необходимы для удаления накипи, см. раздел «Удаление накипи».

Промывка

Возможен выбор одной из двух следующих настроек.


Automatic = промывка производится кофеваркой автоматически.

Manual = во всех случаях на дисплее появляется вопрос: ЗАПУСК ЦИКЛА ПРОМЫВКИ. Проверьте, все ли поддоны вставлены, и нажмите кнопку  (большая чашка); кофеварка производит промывку.

Сброс настройки

В случае ответа ДА все измененные в режиме программирования настройки и измененное количество жидкости могут быть аннулированы с возвратом на заводскую настройку.

Уход и ежедневная чистка

 **Опасность поражения электрическим током!**

Перед началом чистки выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Ни в коем случае не погружайте кофеварку в воду.

Не пользуйтесь пароочистителями.

- Все незакрепленные детали можно мыть только вручную.
- Протирайте корпус и окно кофеварки только мягкой влажной тряпкой.
- Не применяйте абразивных чистящих средств.
- Промывайте емкость для воды **5** только водой.
- Выньте малый поддон **11** вместе с решеткой.
- Удалите большой поддон **12** вместе с решеткой и контейнером для капсул **13**, выдвинув его вперед (рис. 6).
- Промойте все элементы конструкции слабым щелочным раствором.
- При сборке проследите за правильностью расположения деталей.
- Прежде всего выдвиньте вперед устройство для разлива кофе **14**, а затем держатель капсул **15** (рис. 8).
- Произведите очистку слабым щелочным раствором и мягкой щеткой (эти детали не пригодны для мытья в посудомоечной машине).
- Сначала установите на место держатель капсул **15**, а затем устройство для разлива кофе **14**.

Насадка **10** для горячей воды/пара

- Отвинтите насадку **10** от трубки подачи пара.
- Разберите насадку (рис. 7).
- Произведите очистку слабым щелочным раствором и мягкой щеткой. Прочистите наконечник насадки **10/с** тупой иглой.
- Промойте все детали в чистой воде и просушите их.

Приспособление для вспенивания молока 9

Детали приспособления для вспенивания молока 9 всегда должны быть чистыми. Даже мельчайшие остатки молока негативно сказываются на результатах вспенивания.

Поэтому приспособление для вспенивания молока 9 следует незамедлительно промывать водой после каждого использования:

- Погрузите трубку приспособления в посуду с холодной водой.
- Подставьте вторую емкость под насадку приспособления для вспенивания молока 9.
- Установите регулятор приспособления для вспенивания молока 9 в положение ☐ (горячее молоко).
- Нажмите кнопку подачи пара ☁.
- Когда на дисплее начнут поочередно появляться сообщения ПАР и ГОТОВО, еще раз нажмите кнопку ☁.
- Произведите промывку приспособления для вспенивания молока 9 в течение примерно десяти секунд.
- Нажмите кнопку подачи пара ☁ для завершения процесса.

Разборку и чистку приспособления для вспенивания 9 необходимо производить в зависимости от частоты его использования, но как минимум один раз в неделю.

- Снимите приспособление для вспенивания молока 9 с трубки подачи пара 7, потянув за него вниз (рис. 5).
- Произведите разборку приспособления для вспенивания молока 9 (рис. 4).
- Произведите тщательную очистку деталей щелочным раствором и мягкой щеткой и просушите их. Не следует мыть детали в посудомоечной машине.

Удаление накипи

Если на дисплее появляется сообщение **УДАЛИТЕ НАКИПЬ**, необходимо незамедлительно очистить кофеварку от накипи. Удаление накипи следует производить согласно приведенной ниже инструкции во избежание повреждения кофеварки. Использовать следует только средство для удаления накипи, которое можно заказать через сервисную службу (номер для заказа 31 0748) или через клуб *Nespresso*.

⚠ Внимание!

Нив коем случае не используйте для удаления накипи уксус или средства на основе уксуса!

В точности соблюдайте указания по количеству применяемых средств и указания на дисплее.

Ни в коем случае не прерывайте выполнение программы удаления накипи.

Ни в коем случае не пейте образующуюся жидкость.

Программа удаления накипи

Программа удаления накипи длится примерно 20 минут. Дисплей помогает выполнить эту программу.

- Установите насадку 10 на переходник 8.
- Удерживайте кнопку подачи пара ☁ в течение трех секунд в нажатом положении.
- Выберите кнопкой **!/** (горячая вода) **НАЧАТЬ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ?**
- Выберите кнопкой ☐ или ☑ (маленькая/большая чашка) ответ **ДА**.
- Нажмите кнопку **!/** (горячая вода).

Сообщение на дисплее: **ОПУСТОШИТЬ КОНТЕЙНЕР И НАЖАТЬ КНОПКУ ПАРА**

- Опорожните поддоны 11 и 12 и контейнер для капсул 13 и установите их на место.
- Нажмите кнопку подачи пара ☁.

Сообщение на дисплее: ВЛИТЬ РАСТВОР + ВОДУ И НАЖАТЬ КНОПКУ ПАРА

Смешайте 100 мл средства для удаления накипи Nespresso и 500 мл воды и снимите крышку **4** с емкости для воды **5**. Влейте раствор для удаления накипи в пустую емкость для воды **5** до отметки и снова закройте ее крышкой.

- Подставьте под трубку подачи пара **7** и устройство для разлива кофе **14** две достаточно большие емкости примерно по 600 мл каждая.
- Нажмите кнопку подачи пара ☹.

Сообщение на дисплее: ИДЕТ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Раствор средства проходит сначала через насадку **10**, а затем поступает в поддон **12** и наконец вытекает из устройства для разлива кофе **14**.

Сообщение на дисплее: ОПУСТОШИТЬ КОНТЕЙНЕР

- Опорожните поддон **12**, очистите его и установите на место.

Сообщение на дисплее: ЗАЛИТЬ ВОДУ И НАЖАТЬ КНОПКУ ПАРА

- Тщательно промойте емкость для воды **5** и залейте в нее 1,2 л свежей воды.
- Снова подставьте опорожненные емкости под насадку **10** и устройство для разлива кофе **14**.
- Нажмите кнопку подачи пара ☹.

Сообщение на дисплее: ПОЛОСКАНИЕ

Промывка кофеварки со сливом сначала в поддон **12**, а затем через устройство для разлива кофе **14** и наконец через насадку **10** производится до момента опорожнения емкости для воды **5**.

Сообщение на дисплее: ОПУСТОШИТЬ КОНТЕЙНЕР

- Опорожните поддон **12**, очистите его и установите на место.

Сообщение на дисплее: ГОТОВО

Предупреждение о необходимости удаления накипи автоматически удаляется с дисплея.

- Протрите кофеварку снаружи влажной тряпкой.
- Снимите устройство для разлива кофе **14** и держатель для капсул **15** (рис. 8), промойте их под проточной водой и установите на место.

В случае прерывания программы удаления накипи предупреждение о необходимости удаления накипи не удаляется с дисплея, и кофеварка предлагает провести полную промывку согласно указаниям на дисплее.

Информация: Если в кофеварку было залито недостаточное для промывки количество раствора для удаления накипи или воды, кофеварка возвращается на одну операцию назад, и на дисплее вновь появляется требование залить раствор для удаления накипи или воду.

Ручной сброс предупреждения о необходимости удаления накипи

Если очистка от накипи выполняется вручную, указание **УДАЛИТЕ НАКИПЬ** может быть удалено с дисплея.

- Удерживайте кнопку подачи пара ☹ в течение трех секунд в нажатом положении.
- Выберите кнопкой подачи пара ☹ **СЕРОС ПРЕДУПР. ОБ УДАЛ. НАКИПИ?**.
- Выберите кнопкой - **☒** или + **☑** ответ **ДА**.
- Нажмите кнопку ☹ (режим ожидания). Сообщение **УДАЛИТЕ НАКИПЬ** гаснет.

Важная информация

Кофеварка обязательно должна регулярно очищаться от накипи во избежание выхода ее из строя.

«Горячая линия» связи

Если неисправности не удалось устранить, обязательно обратитесь за помощью по «горячей линии» связи в Службу сервиса фирмы «Сименс» или *Nespresso*.

Принадлежности

В комплект поставки кофеварки входят следующие принадлежности:
насадка для горячей воды/пара **10**

Утилизация

Данный бытовой прибор имеет обозначение согласно требованиям Директивы ЕС 2002/96/ЕС об утилизации электротехнического и электронного оборудования (waste electrical and electronic equipment – WEEE). В данной Директиве приведены действующие на всей территории ЕС правила приема и утилизации отслужившего свой срок оборудования. Информацию о действующих предписаниях по утилизации Вы можете получить у торгового агента.

Технические данные

Сетевое напряжение	220–240 В / 50 Гц
Потребляемая мощность	1300 Вт
Максимальное давление пара	19 бар
Вместимость емкости для воды	1,2 л
Габариты Ш x В x Г (см)	35 x 35 x 30
Допуски	см. фирменную табличку

Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая Техника», а также найти в фирменном гарантийном талоне, выдаваемом при продаже.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Сообщения на дисплее


<p>На дисплее поочередно появляются сообщения ЗАЛИТЬ и ВОДУ</p>	<p>Емкость для воды 5 пуста. Наполните емкость свежей водой. Нажмите кнопку ☒ (маленькая чашка) и слейте воду в чашку. На дисплее снова появляется ГОТОВО</p>
<p>При приготовлении кофе эспрессо, капучино или Latte Macchiato на дисплее появляется сообщение ЗАЛИТЬ ВОДУ И НАЖАТЬ КНОПКУ</p>	<p>Емкость для воды 5 пуста. Капсула <i>Nespresso</i> помещается в блок заваривания примерно на 40 сек. Необходимо в течение 40 сек. наполнить емкость для воды 5 и повторно нажать выбранную перед этим кнопку. Процесс подачи пара продолжается. Если процесс подачи пара был прерван во время вспенивания молока при приготовлении «капучино» или «Latte Macchiato», приготовление кофе производится после заполнения емкости для воды и нажатия кнопки. После этого может быть дополнительно добавлено молоко согласно описанию в разделе "Вспенивание или подогрев молока". Указание: Если процесс не будет продолжен в течение 40 сек., капсула будет выброшена в контейнер для капсул 13. Информация: Более длительное нахождения капсулы в системе может привести к некоторому изменению вкуса кофе.</p>
<p>На дисплее поочередно появляются сообщения ВЫНУТЬ и КАПСУЛЫ</p>	<p>Контейнер для капсул 13 переполнен. Удалите использованные капсулы <i>Nespresso</i> (рис. 6).</p>
<p>На дисплее поочередно появляются сообщения ПРОВЕРЬТЕ и СОСУД</p>	<p>Отсутствует поддон 12 с контейнером для капсул 13. Вставьте поддон 12 с контейнером для капсул в правильном положении.</p>
<p>На дисплее появляется сообщение РЕЖ. ЭКОН.</p>	<p>Кофеварка автоматически переключается на режим энергосбережения, если она не используется в течение одного часа.</p>

Оптическая сигнализация


<p>Становится виден соответствующий поплавков поддона 11 или 12.</p>	<p>При промывке, приготовлении кофе или отборе пара немного воды выливается в поддоны для сбора жидкости. При наполнении поддона поплавков поднимается (рис. 6). Если поплавков виден, требуется опорожнение соответствующего поддона.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Снимите малый поддон 11. ● Выньте большой поддон 12, вытянув его вперед. ● Снимите контейнер для капсул 13. ● Опорожните поддоны и очистите их небольшим количеством щелочного раствора. ● Поставьте контейнер для капсул 13 на большой поддон 12 и вставьте его в кофеварку. ● Вставьте малый поддон 11.
<h3>Неисправность, что делать?</h3>	
<p>Синее светящееся кольцо 1b не светится.</p>	<p>Проверьте, подается ли сетевое напряжение (возможно прекращение электропитания), и установлен ли сетевой выключатель 17 в положение I.</p>
<p>Невозможен отбор горячей воды или пара.</p>	<p>Насадка 10 засорилась. Промойте насадку 10 щелочным раствором и прочистите ее наконечник тупой иглой.</p>
<p>Молочной пены слишком мало, или она слишком жидкая.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Приспособление для вспенивания молока 9 засорилось. Промойте его слабым щелочным раствором согласно инструкции. ● Используйте холодное молоко с жирностью не менее 1,5 %.
<p>На дисплей выводится сообщение ЗАЛИТЬ ВОДУ, хотя емкость для воды наполнена.</p>	<p>После заполнения емкости водой еще не производилось приготовление кофе. Нажмите кнопку !/\ (горячая вода).</p>
<p>Из трубки подачи пара 7 капает вода.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Подставьте емкость под насадку 10. Нажмите кнопку !/\ (горячая вода) и произведите отбор небольшого количества воды. ● Еще раз нажмите кнопку !/\ для завершения процесса.
<p>Окно 2 не открывается или не закрывается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите сетевой выключатель 17 в положение 0. По истечении примерно 5 сек. переставьте его в положение I. ● Если окно остается неподвижным либо открывается и закрывается не полностью, можно осторожно подтолкнуть его рукой.

Неисправность, что делать?

При удалении накипи жидкость не вытекает из насадки **10** в емкость.

- Прервите процесс удаления накипи кнопкой  (режим ожидания). Снимите насадку **10** и переходник **8** и произведите их тщательную очистку (от остатков извести). Установите оба элемента на прежнее место и полностью повторите процесс удаления накипи согласно инструкции.

Коды неисправностей

 **Опасность поражения током!**
Установите сетевой выключатель **17** в положение **0** сразу же после появления на дисплее любого из кодов неисправностей от **F1** до **F10**.

F1, F2, F6, F7, F9
Неисправности электротехнического характера

Установите сетевой выключатель **17** в положение **0** и примерно через 15 секунд обратно в положение **I**.

F3, F4, F5, F8
Неисправности механического характера

Установите сетевой выключатель **17** в положение **0** и выполните следующие действия:
Одна из капсул могла застрять поблизости от блока заваривания.
Снимите контейнер для капсул **13** и опорожните его.

- Удалите устройство для разлива кофе **14** и держатель для капсул **15**, вытянув их вперед (рис. 8). Теперь капсула должна быть видна. Осторожно сдвиньте ложкой капсулу назад. После удаления капсулы можно снова включить кофеварку.
- Если код неисправности вновь появляется на дисплее, установите сетевой выключатель **17** в положение **0** и примерно через 15 секунд переключите его обратно на **I** (возможно, потребуется повторить это действие).

F10

Держатель для капсул **15** отсутствует или вставлен неправильно.
Проверьте держатель для капсул **15** и вставьте его правильно.

Если сообщение о неисправности вновь появляется на дисплее после повторного включения кофеварки, необходимо обязательно связаться по телефону с «горячей линией».

DE Deutschland, Germany

Der direkte Weg!
Falls Ihr Gerät repariert werden muss,
Senden Sie Ihr Gerät einfach an:

BSH Hausgeräte Service GmbH

Zentralwerkstatt
Kleine Hausgeräte
Witschelstraße 104
90431 Nürnberg

Service

01801-33 53 03
Mo.-Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr,
zum Ortstarif
(0911) 31 20-201
CP-ServiceCenter@bshg.com

AT Österreich, Austria

BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH
Werkskundendienst für
Hausgeräte
Quellenstrasse 2
1100 Wien

Tel.: 0810 240 260
innerhalb Österreichs
zum Regionaltarif

Tel.: 0810 700 400
Hotline für Espresso-Geräte
zum Regionaltarif

Fax: (01) 605 75-51 212
www.hausgeraete.at

BE Belgien, Belgium, België

BSH Home Appliances s.a. n.v.
Avenue du Laerbeek 74
Laarbeeklaan 74

1090 Bruxelles – Brussel
Tel.: 070 222 124

Fax: 02 475 72 92
www.siemens.be

CH Schweiz, Suisse, Svizzera

BSH Hausgeräte AG
Werkskundendienst für
Hausgeräte
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil
www.siemens-hausgeraete.ch
mailto:ch-info.hausgeraete@
bshg.com

Service Tel.: 0848 840 040
Service Fax: 0848 840 041
mailto:ch-reparatur@bshg.com

Ersatzteile Tel.: 0848 880 080
Ersatzteile Fax: 0848 880 081
mailto:ch-ersatzteil@bshg.com

ES Spanien, Spain, Espana

BSH Electrodomésticos
España S. A.
Servicio BSH al Cliente
Polígono Malpica, Calle D,
Parcela 96 A
50016 Zaragoza
Tel.: 902 11 88 21
www.siemens-ed.com

Bestellung von Zubehör und Ersatzteilen

Sie erreichen uns rund um
die Uhr an 365 Tagen im Jahr,
zum günstigen Ortstarif.

Ersatzteil

01801-33 53 04
01801-33 53 08
spareparts@bshg.com

FamilyLine: 01805-54 74 36

(€ 0,12/Min. DTAG)
für Produktinformationen
sowie Anwendungs- und
Bedienungsfragen zu
Kleinen Hausgeräten;
Mo.-Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr

FR Frankreich, France

BSH Electroménager S.A.S.
Service Après-Vente
90 rue Ardoin – BP 47
93401 SAINT-OUEN cedex

Service Dépannage à domicile:
0 825 398 110 (0,15 € TTC/mn)

Service Consommateurs:
0 892 698 110 (0,34 € TTC/mn)

Service Pièces Détachées
et Accessoires:
0 892 698 009 (0,34 € TTC/mn)
www.siemens-
electromenager.com

GB Großbritannien, United Kingdom

BSH Home Appliances Ltd.
BSH Appliance Care, Service
Division
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5ZR
www.bshappliancecare.co.uk/
Siemens

Service Requests (nationwide)
Tel.: 08702 413382
mailto:mks-servicerequest@
bshg.com

Spares, Accessories and Central
Warehouse
Tel.: 08705 543210
www.bshappliancecare.co.uk/
Siemens
mailto:mks-spares@bshg.com

Customer Liaison
Fax: 01908 328660
mailto:mks-customerliaison@
bshg.com

Head office
Tel.: 08705 222777
Fax: 01908 328670

Internet Service

mit Informationen zu Produkten
und Serviceangeboten sowie
den aktuellen Anschriften und
Öffnungszeiten der Service
Shops. Hier können Sie auch
Ersatzteile und Zubehör online
bestellen. Besuchen Sie uns
einfach im Internet unter:

www.siemens.de/hausgeraete

IT Italien, Italy, Italia

BSH Elettrodomestici SpA
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)

Tel.: 02 41336 1
Fax: 02 41336 610
Numero verde 800-018346
mailto:info@

siemens-elettrodomestici.it
www.siemens-elettrodomestici.it

LU Luxemburg, Luxembourg

BSH électroménagers S.A.
20, Rue des Peupliers
2328 Luxembourg-Hamm
Tel.: 43843 505

Fax: 43843 525
mailto:bsh-service@siemens.lu

NL Niederlande, Netherlands, Nederlande

Siemens Nederland N.V.
Werner von Siemensstraat 1
2712 PN Zoetermeer

Storingsmelding:
Tel.: 070 333 1234
Fax: 070 333 3978
mailto:cpstoringsmelding@
siemens.nl

Onderdelenverkoop:
Tel.: 070 333 1234
Fax: 070 333 3980
mailto:cp Spareparts@siemens.nl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos, Lda.
Rua Alto do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 21 4250 700
Fax: 21 4250 701
www.electrodomesticos.siemens.pt

RU Russia, Россия

ООО "БСХ Бытовая техника"
Сервис от производителя
Малая Калужская 19
119071 Москва
тел.: 495 737 2962
www.siemens-bt.ru

Garantiebedingungen

Gültig in der Bundesrepublik Deutschland

Family Line
0 18 05-54 74 36 (EUR 0,12/Min)
Siemens-Hausgeräte

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung umschreiben, lassen die Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Endabnehmer unberührt.

Besuchen Sie uns im Internet:
<http://www.siemens.de/hausgeraete>

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

- Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2 – 6) Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten – bei gewerblichem Gebrauch oder gleichzusetzender Beanspruchung innerhalb von 12 Monaten – nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen.
Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.
Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wurde.
- Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden.
Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder einzusenden.
Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden. Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
- Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder fehlschlägt, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz geliefert. Im Falle einer Ersatzlieferung behalten wir uns die Geltendmachung einer angemessenen Nutzungsanrechnung für die bisherige Nutzungszeit vor.
- Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

Diese Garantiebedingungen gelten für in Deutschland gekaufte Geräte. Werden Geräte ins Ausland gebracht, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das entsprechende Land aufweisen und die für die jeweiligen Klima- und Umweltbedingungen geeignet sind, gelten diese Garantiebedingungen auch, soweit wir in dem entsprechenden Land ein Kundendienstnetz haben. Für im Ausland gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Diese können Sie über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern.

Beachten Sie unser weiteres Kundendienst-Angebot:

Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl Wery Str. 34 / 81739 München // Germany

290306
de/en/fr/it/nl/es/pt/ru